BON DIA Aruba

Diabierna 20 di November, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 77.46
↓2.12

Cu wowo riba un posible exodo masivo for di e paisnan bisiña

ARUBA TA VIGILANDO SITUACION TENSO ENTRE COLOMBIA Y ARUBA HOPI DI SERCA

Segun director di Relacionnan Exterior Agustin Vrolijk

Pagina 4.

LOCAL

Prome cu Cornelis Wilson a cay deteni

Landsrecherche a detene cuater persona mas

Pagina 5.

LOCAL

Sr. Ronny Gomes di bond di taxi

Mester bin cu plan pa reglamenta trafico

Pagina 9.

LOCAL

Parlamentario Donny Rasmijn

Un caluroso pabien pa nos muchanan

Pagina 10.

LOCAL

Awe den Parke Curazon na Jaburibari

Develo di monumento pa e 'Mucha Desconoci"

Pagina 17.

Comision Derechonan di Mucha y CIAD ta ranca e bel di alarma riba Dia Internacional di Derecho di Mucha

Edad di 10 aña y ya caba ta uza y bende droga den cura di scol, pusha pa propio mayornan of otro adulto

ORANJESTAD—Abuso di droga y abuso di mucha ta bay man den man y tur instancia mester tin nan nanishi den e mesun direccion pa kibra e circulo vicioso aki. Awe ta comemora e di 20 aniversario di e Tratado di Derechonan di Mucha, y Comision Nacional pa Derechonan di Mucha hunto cu diferente organizacion ta poniendo hopi enfasis riba e necesidad pa nos comunidad ta mas conciente di kico ta derechonan di mucha. Mas informacion riba pagina 2 y 3.



Parlamentario Bikker ta promove

Accion di firma pa haya placa di belasting bek mas liher

Pagina 7.

BON DIA Aruba

Comision Derechonan di Mucha y CIAD ta ranca e bel di alarma riba Dia Internacional di Derecho di Mucha

Edad di 10 aña y ya caba ta uza y bende droga den cura di scol, pusha pa propio mayornan of otro adulto







ORANJESTAD—Abuso di droga y abuso di mucha ta bay man den man y tur instancia mester tin nan nanishi den e mesun direccion pa kibra e circulo vicioso aki. Awe ta comemora e di 20 aniversario di e Tratado di Derechonan di Mucha, y Comision Nacional pa Derechonan di Mucha hunto cu diferente organizacion ta poniendo hopi enfasis riba e necesidad pa nos comunidad ta mas conciente di kico ta derechonan di mucha.

Algun di e derechonan aki ta universal, pero otronan ta trata spesificamente e bienestar di muchanan, un bienestar cu ta nifica cu muchanan na Aruba tambe ta crece cu tur cuido, atencion, sin peliger, pa asina por desaroya tur nan potencial despues como adulto. Sinembargo, nos mucha y hobennan ta confrontando mas y mas peliger, apesar di progreso economico. Un di e peligernan aki ta abuso di substancia, sea ta alcohol of droga. Pa tal motibo mes, Comision Nacional pa Derechonan di Mucha a organiza ayera un seminario pa tur instancia cu tin di haber cu bienestar di mucha y hobennan, enfocando riba droga particularmente. E presentacion tabata den man di Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga, CIAD.

Sres. Janiro Eisden y Richnel Stamper di CIAD a duna un presentacion riba kico tur CIAD ta para p'e, durante un encuentro na e aula di EPI na Seroe Blanco, creando asina mas conocemento cerca e diferente instancianan cu ta traha directamente cu mucha y hobennan di e servicio importante aki, cu ta dirigi na preveni cu hobennan ta cay den e vicio di droga. Stamper a bisa cu ta necesario pa profesionalnan na Aruba sa kico CIAD ta haci y ta ofrece riba e problematica di droga memey di hobennan.

Presidente di Comision Nacional pa Derechonan di Mucha Marieke van der Linde a bisa cu e relacion cu CIAD ta importante den e lucha contra abuso di mucha, mirando e cantidad di mucha y hoben cu ta experencia abuso pa motibo cu nan mayornan of esnan yega na nan ta sea abusa di alcohol of droga. "Un forma pa preveni abuso di mucha ta pa stop abuso di droga y alcohol," van der Linde a conta. "E ta un factor di risico grandi. Si kier para abuso di mucha, mester atende cu adiccion. Hobennan ta futuro mayornan, y cu cada generacion, e problema por crece." Van der Linde a bisa cu e ta un circulo vicioso ora cu muchanan abusa ta dicidi pa uza substancianan prohibi pa e mesun motibo aki, y despues ta bira abusadonan di nan propio yiunan. "Y hobennan ta uzando mas droga, mas trempan."

UZO Y BENTA DI DROGA DEN CURA DI SCOL

Un di e miembronan di e Comision Nacional Pa Derecho di Mucha ta Janiro Eisden di CIAD, kende ya tin hopi tempo ta informa e comision di locual su departamento ta observando y e trabou cu ta haciendo, pa preveni uzo di droga entre adulto y hoben. Eisden ta comparti e opinion di van der Linde riba e circulo vicioso di uzo di droga y abuso di mucha. "Un hende bou influencia di

Continua A/3

Continuacion di A/2

cualkier droga no tey mas. Su emocionnan ta cambia y ta haci cosnan cu kizas e mes no ta desea. Muchanan cu bira victima tambe ta sconde di nan dolo, dor di uza droga. Pues ta dos problema bo tin eynan. Muchanan cu tin dolo y ta tapa esaki cu droga, y bo tin e criminal. Y tur ta uza droga." Richnel Stamper ta splica cu e muchanan cu ta busca ayudo na CIAD mes ta papia tambe di abuso cu nan a pasa aden, for di man di esnan cu mester cuida nan, sea mayornan of famia cercano. "Esey ta e caso den nan niñez y ta locual mas ta resalta."

CIAD ta hayando mas y mas yamada di scolnan cu ta mira un tendencia alarmante unda mas y mas hoben, mucha, no solamente ta uza droga pero awor ta bende tambe. CIAD a registra hobennan di apenas 10 aña ya caba ta bende droga na scolnan riba nos isla, un señal hopi peligroso pa nos sociedad. Specialmente pasobra hopi di e muchanan aki ta bende pa adultonan, te hasta mayornan cu ta provee e alumno cu e sosten negativo aki. Otro instancia cu ta haya aviso regular ta Telefon pa Hubentud unda hobennan mes na forma anonimo ta manda advertencia di otro mucha cu ta uza of bende droga.
Eisden conoce e bida di hobennan riba caya, y p'e, e desaroyo den uzo di droga memey di mucha y hobennan ta yegando proporcionnan alarmante. "Mi ta den e hobennan." Y un fenomeno sumamente peligroso ta e benta di droga di parti di alumnonan di scol, den cura di scol. "Muchanan ta uza droga den gruponan, den cura di scol. Esaki ta un forma di chol. Ey bo ta mira con alarmante e problema ta."
CIAD riba su mes no tin tur dato y tur informacion. Pa tal motibo mes un encuentro regular cu otro instancianan cu ta traha cu hobennan ta asina efectivo. "Si e netwerk ta mas grandi, e bista (riba e situacion) ta mas amplio tambe," Eisden a conta. Pa tal motibo mes, Janiro Eisden ta stimula scolnan pa sigui bati e bel na CIAD y informa mayornan.





NA CIERTO SCOLNAN, YA NO TA CUESTION DI PREVENI, SINO ACTUA

Y no ta cuestion di sinta warda mas informacion, mas analisis, segun Eisden. CIAD tin un forma di traha caba cu ta duna fruto. E ta un problema cu mester soluciona for di den seno di famia, unda mayornan mester asumi nan papel pa evita cu nan yiunan ta bira victima di droga. Instancianan social tin nan responsabilidad y como tal Gobierno di mes tin un papel pa hunga, pero "ta nos mes e ta cuminza."
CIAD tin e obhetivo primario pa traha riba prevencion di adiccion. Sinembargo, mirando e desaroyo den uzo di droga, a tuma nota cu mester a tuma e siguiente paso y ta traha awor cu prevencion secundario pa medio di su Consultorio pa Asuntonan di Adiccion, CAA. "Na cierto scol bo no por bay mas cu e mentalidad di prevencion. Bo tin cu traha bo charla cu e mentalidad di prevencion secundario, ya cu e muchanan na e scol ey ta uza diferente droga caba. Kiermen mester bay cu e mentalidad di actua, pa mustra kico e droga ta haci cu nan. Por ehempel, cu si huma un solo cigaria di marihuana (un joint) ta mescos cu bo a huma 10 paki di cigaria. Hopi hende no sa esey." Eisden a bisa cu nan ta percura pa mustra muchamuhenan cu si nan ta uza droga, huma un 'joint' siendo na estado, nan yiunan lo tin problema cu crecemento. "Kiermen nos ta trece e realidad cerca e hobennan. Nos ta papia nan idioma, pa nan sa kico bo ta papiando." Stamper di su banda ta splica cu droga por causa problema mental permanente cerca e hobennan y ta un bida tristo so por spera si ta uza droga. E hecho cu por ehempel na un scol, como 80 porshento di e muchanan ta uza droga e ilustra con fuerte mester hiba un campaña asina.

UZO DI DROGA TA DJIS UN PARTI DI UN SERIE DI PROBLEMA

Tanto Stamper como Eisden ta bisa cu e motibo pakico hobennan ta uza droga ta varia grandemente. Pa tal motibo mes no tin un solo forma con pa yuda e hobennan. Cada caso ta diferente, y e nivel di uzo tambe ta diferente. "Tin ta uza djis pa socialisa." Sinembargo, mirando cuanto problema social ta mara na e uzo di droga, Richnel Stamper ta bisa cu tin biaha mester di mas cu un instancia pa atende cu problemanan di un solo mucha cu a cuminza uza droga. "Nos mester di otro instancia riba tereno social."

CIAD durante su bishitanan regular na scolnan rond Aruba (te ainda ta cuminza cu presentacionnan den klas 4 bay ariba, pero tin pensa pa bay pa klasnan mas abou cu esey) ta urgi directivanan di scol pa semper tene e muchanan den scol, hasta ora cu haya nan ta uza droga. E decision mas malo ta pa kita e muchanan di scol, pasobra nan lo no tin perspectiva mas. CAA ta traha cu e scolnan pa asina nan por yuda e muchanan aki. Segun Janiro Eisden, su experencia ta permiti'e reconoce con leu e mucha ta den uzo di droga y a base di esey ta formula un plan apropia. "Normalmente un mucha lo bin cerca nos, un biaha pa siman, pa tres luna largo. Pero si su uzo di droga ta mas profundo, nos lo lag'e bin dos biaha pa siman." Tambe ta yama mayornan pa trece e mucha riba dianan cu no tabata programa. Si despues di tres luna ta ripara cu e tratamento ta traha, ta reduci e cantidad di bishita na CAA. Janiro Eisden ta bisa cu e sistema aki ta traha, mirando cu ta traha hopi riba un relacion di confianza cu e mucha.
Stamper ta splica cu banda di 'counseling' ta test e mucha tambe. "Te awor tur esaki tin cu pasa a base voluntario. Nos no tin ningun autoridad riba e mucha. Nan ta acudi na nos a base di peticion di mayornan of scolnan." Richnel Stamper ta kere cu kizas awor ta e momento pa CIAD haya mas autoridad pa asina por actua mas independiente pa scapa un mucha for di un bida di adiccion.

Finalmente, van der Linde di Comision Nacional pa Derecho di Mucha, awor mas cu nunca ta importante pa instancianan cu ta traha na interes di mucha y hoben, tin e datonan concreto riba e uzo di droga memey di hobennan. "Nos mester traha un mapa social." Y mes importante, ora cu tur instancia tin e mesun informacion, cada un sa unda pa referi ken y con.

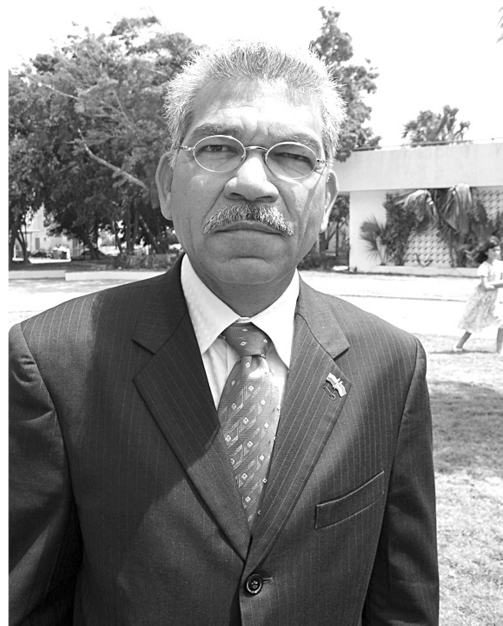
BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Cu wowo riba un posible exodo masivo for di e paisnan bisiña

Aruba ta vigilando situacion tenso entre Colombia y Aruba hopi di serca

Segun director di Relacionnan Exterior Agustin Vrolijk



Director di Relacionnan Exterior Agustin Vrolijk

ORANJESTAD - Aruba ta vigilando e situation entre Colombia y Venezuela hopi di serca, cu wowo riba un possible exodo masivo di sea venezolanonan y colombianonan pa nos isla. Algo cu Aruba lo no por 'handle' si e bira masivo. Den compensation cu e director di Dept di Relacionnan Exterior Agustin Vrolijk, e la confirma cu tin wowo sigur riba e situation.

Ta trata di nos biciñanan mas grandi y serca y cualkier dificultad cu ta bai mas leu di nan frontera, lo afecta nos isla. Esaki den sentido cu nos tin relacion comercial cu ambos di e paisnan aki. Cualkier disturbio lo trece mas di e hendenan pa nos Isla mirando cu nos ta e isla mas serca pa nan pa move.
Sinembargo no por bisa cu tabatin un indicacion di un exodus di trafico di tanto venezolano como colombiano pa Aruba. Aworaki ta solamente parse cu tin un guera di palabra entre e paisnan aki ta cai pero no a tende di actividadnan peligroso entre e dos paisnan aki.

Reino hulandes semper a keda neutral den e asuntonan aki mirando cu ta trata di problemanan interno di e pais y di otro banda tin un discusion cu tin entre dos pais bisiña di cual Aruba no tin nada di haber cune.
E problema ta cu Colombia a permiti Merca ubica basenan militar riba su teritorio cu at algo cu Venezuela a nenga rotundamente. Sa tambe di e problemanan interno di e pais cu ta rekeri atencion. Normalmente den caso asina historicamente, un pais ta busca un atencion cu un punto pafo di su frontera pa e publico no por focus riba e problem nan interno.

Como tal ta safe pa compronde segun Vrolijk, cu departamento di relational Exterior ta vigilando e situation hopi di serca via di embahada di Reino na Caracas. Tin tambe seguridad national y otro instance cu ta informa di e situation. Si ta mira actividadnan peligroso entre e paisnan na frontera, of si ta solamente palabra. Miranda e situation cu presidente Uribe ta buscando mas information na instancianan internacional, no ta bisa cu Colombia ta preparando pa un guera contra Venezuela. Venezuela di su banda ta bisa publicamente cu nan ta preparando pa guera.

A confirma tambe cu tin un plan di contingencia pa varios aña caba dado caso bin un tipo di un exodus for di Venezuela of Colombia, den direccion di Aruba. A compronde cu lo tin sitionan special poni cla na Aruba segun un asina yama draai boek, unda cu lo por ubica un cantidad di persona como refugiado. Esaki tratando pues di cu ta sernan humano y cu no por djis nenga nan.

drs. Paul Croes, parlamentario pa fraccion di AVP:

Pa Aruba, stabilidad den region ta primordial

Reaccion den e conflicto diplomatico entre Venezuela y Colombia

ORANJESTAD - E conflicto diplomatico entre Colombia y Venezuela sigur tin nos atencion. Pa Aruba, stabilidad ta sumamente importante pa y central pa nos region. Como un isla cu pa 75% ta dependiente di entrada for di exterior (turismo), hendenan ta biaha pa areanan cu ta tranquil y caminda ta existi un grado halto di seguridad.

E momento aki por tuma nota di un lenguahe a-diplomatico entre gobiernonan y esaki naturalmente no ta yuda na e discusionnan. E conflicto aki a escala na Juli, despues cu gobierno Colombiano a laga sa di un plan pa expande un cantidad di basenan militar Mericano den Colombia pa aporta na e lucha den combatimento di droga; y crimen organisa den region. Esaki segun gobierno Venezolano lo pone nan soberania na peliger. For di diferente paisnan den region e.o. Brasil y Organisacionnan a wordo manda mensahenan pa yega na dialogo como eventual solucion pa e conflicto.

Aruba naturalmente lo sinti efectonan negativo den caso di un eventual conflicto arma. Destabilidad den nos region no ta contribui na aumento di turismo. Tambe por pensa riba eventual escape di personanan for di e areanan afecta, buscando refugio den paisnan bisiña. Otro efecto di un posibel conflicto arma lo ta e fluho di capital pa otro paisnan. Tur esaki mester keda monitoria dor di gobiernonan den region.

Como miembro di Parlamento di Aruba, ta urgi gobierno den e caso aki, pa sigui e desaroyo aki.

Dor di un comision especial pa monitor desaroyonan y posibel efectonan pa Aruba. Kedando den comunicacion continuo cu representantenan di Reino (Embahadanan) na cada pais respectivo, lo por haya un idea mas amplio riba e desaroyonan den e paisnan bisiña. Lo ta recomendabel pa e contacto cu Antia, esta entre gobiernonan tambe keda amplia pa e topico specific aki, como cu Antia tambe lo sinti efecto di esaki.

Tambe lo sugeri Prome Minister Eman pa e topico aki wordo trata cu prioridad cu Minister di Relacionnan Exterior den su bishita pa Hulanda otro siman.

Prome cu Cornelis Wilson a cay deteni

Landsrecherche a detene cuater persona relaciona cu caso grandi di malversacion cu bendemento di casnan na Seroe Colorado

ORANJESTAD – Diaranzon tur hende tabata comenta riba e detencion di Cornelis Wilson como sospechoso di falsificacion di documento den e caso di malversacion cu bendemento di casnan na Seroe Colorado.

Manera Bon Dia Aruba a publica, desde cu ex minister Marisol Lopez Tromp a haci denuncia dia 6 di Mei 2009, Landsrecherche a cuminsa cu un investigacion.

Redactor di casonan di Corte den combersacion cu e vocero di Ministerio Publico a haya confirmacion cu tin detencionnan a cay anteriormente. Ta asina cu redactor di casonan di Corte tabata na altura di esaki y a haya confirmacion.

CUATER PERSONA DETENI CABA

Loke no tabata conoci y awe Bon Dia Aruba ta publica esaki, ta cu cu desde Juni 2009 tin detencionnan a cay caminda un total di cuater persona a wordo deteni. Ta asina cu e sospechoso principal, esta Elio Lopez, lamentablemente a fayece.

Sinembargo investigacionnan a mustra cu tin hopi persona cu ta intencionalmente y no intencionalmente envolvi.

E hendenan cu Landsrecherche a detene desde Juni den e caso Seroe Colorado ta e homber F. R.S. y e muhernan B.Y.R., O.J.B. y H.M.N.M.-L.

Ta asina cu entretanto tur e sospechosonan aki Hues Comisario a laga nan den libertad pendiente di e caso penal cu Ministerio Publico lo cuminsa contra nan. Redactor di casonan di Corte por a compronde cu awor cu e caso aki a haya publicidad, hopi di esnan cu a bira victima ta realisa cu nan a wordo engaña y lo por spera cu hopi mas denuncia lo bay yega na Landsrecherche cu lo conduci na detencion di hendenan cu hopi hende lo no por kere cu nan a hinca nan curpa den tipo di cosnan asina.

Tempo lo bay mustra cuanto persona mas lo wordo deteni. Te cu awor, e cantidad di personanan deteni den e caso di malversacion di bendemento di casnan na Seroe Colorado ta cinco. Por spera cu awe Cornelis Wilson lo presenta dilanti Hues Comisario pa prolongacion di su detencion.

Segun Magaly Brito di SEPPA

Asunto di pago di werkster di gobierno ainda no a haya solucion

E ta data di un problema di mas di 20 aña pasa



Magaly Brito di SEPPA

ORANJESTAD – Un asunto cu tin atencion di sindicato SEPPA ta e ahuste di salario cu ta pasando bai y no tin atencion di gobierno. A trece esaki na nan, pero no a keda cla. Particularmente e asunto di placa di werkster di gobierno. Un periodo di 20 aña a pasa sin cu nan tin un solucion pa loke ta nan pago. Den cuadro di e decision di 1997 pa elimina e parti di arbeider y werkster.
A drecha e parti di arbeider pero e grupo di muhernan balente manera cu SEPPA ta yama nan, nunca a wordo regla. Gobierno anterior tabatin discusion aunke tabatin un acuerdo cu lo mester alivia e grupo grandi di werkster di mas of menos 600 trahado.

E critica di otro banda cu un werkster ta gana hopi mas placa cu normal, no ta na su lugar segun presidente di sindicato SEPPA Magaly Brito. Ta werksternan cu ta haci trabounan hopi pisa y tin cu tene cuenta cu mester traha na e scolnan entre otro, y como tal e trabou duro e salario ta abou y no ta loke e mester ta.

Pa loke ta e pago di indexering, e gobierno cu a yega na acuerdo, sinembargo a mustra cu no tin continuidad. Esaki aunke cu tin cambio di e color di partidonan, gobierno mester keda un continuidad. Awor tin combersacionnan andando kico ta bai sosode einan. Tin posibilidad cu e lo wordo paga ainda fin di aña. Ta pendiente cu discusion cu mester tuma lugar prome cu fin di aña.

Ta para mes momento dilanti un congreso na december awor unda cierto desisionnan mester cai. A palabra cu asina cu gobierno sinta, mester papia cu nan riba indexering. No ta conoci si nan lo bringa esaki den forma di un accion, manera cu a sosode aña pasa durante un periodo di 7 siman.

Despues di e 7 simannan aki, a logra yega na un acuerdo cu e sindicatonan unda cu lo a paga 105 florin na indexering. Pero pa un of otro motibo, a bin discusion pa loke ta e pago pa e pensionadonan y aki a bin un discusion cu ainda no ta cla. Mientrastanto awor no tin siguransa tampoco cu e placa di indexering pa e sindicatonan lo wordo paga fin di aña awor.

Pa demonstra con serio y grandi e problema aki at den nos comunidad

Parlamentario Bikker ta cuminsa cu accion di firma pa haya placa di belasting bek mas liher

Tin mas di 20 pa 30 miyon riba caya cu pueblo mester haya bek

ORANJESTAD - Gran parti di nos pueblo pa añanan largo at wardando riba nan pago di belasting den forma di restitutie. Algo cu parlamentario Andin Bikker a trece dilanti ayera durante un conferencia di prensa. Algo cu no ta awor at bin dilanti sino mas hopi.

Pueblo no ta comprondekico e problema con bin aanslagen di entre otro 2003 no a wordo regla ainda. Bo ta haya carta cu bo ta haya placa, pero no tin fin pa e placa aki yega. Tambe tin tipo di berekeningen cu ta wordo haci cu otro belasting. Tin un caso te hasta cu ora cu bo casa debe belasting y abo no, e suma cu abo tin derecho riba dje tambe ta wordo verekend.

Den e caso di Bikker, kier cuminsa cu un accion di firma pa asina identifica con grandi y hopi e caso aki ta, pa por yega na trece esaki na atencion di e gobernantenan. Segun Bikker, na diferente pais manera Hulanda y Merca, a bin cu diferente paketenan di estimulo pa e economia. Tin por lo menos 20 pa 30 miyon florin cu ta wordo debi na pueblo. Como tal Bikker ta kere cu den un situation di recession ta bon pa pueblo haya e placa cu e tin derecho riba dje, pa e por pushe den e economia, pa asina e stimula e economia.

Bikker ta suplica como tal e gobernantenan traha riba esaki y duna e pueblo e placa cu e tin derecho riba dje. Di parti di Bikker mes, e lo cuminsa cu un accion di firma entrante ayera, unda cu por pues identifica y demostra cu e problema aki at uno hopi serio.

Relaciona cu algo asina, den e reunion bipartite a pone riba agenda e topico di proteccion contra belastingsdients. Como tal e derecho contra belastingsdienst. A base di tratadonan internacional na Hulanda tin dos hues cu ta trata esaki ora cu tin un keho di belasting. Na Aruba esaki no ta possible pasobra ta e mesun inspector cu ta mandabo e aanslag, ta dicidi riba e asunto dibo. Y ta un solo instancia despues so tin cu por atende esaki.

Bikker ta haya cu Reino Hulandes mester duna tur hende e mesun proteccion pa e ciudadanonan di reino pa asina tur hende tin e mesun draconian segun tratado internacional. Nos mesun ciudadanonan tin derecho riba dje.

Awe obra teatro "E potret di nos famia" na Cas di Cultura

ORANJESTAD - Enconexion cu e Dia Internacional di Derecho di Mucha, Cas di Cultura su grupo di teatro PLAY! ta hungando e obra "E potret di nos Famia", ayera y awe diabierna 20 di november pa 9.30 y 11.00 di mainta, pa 4 sala yen di mucha di scol. E prome mainta a bai hopi exitoso y ta spera mescos di e di dos mainta awe.

Cas di Cultura y su grupo di teatro PLAY! tin e derechonan di mucha na pecho y ta spera cu pa medio di e gesto aki nos por a contrubui un tiki mas na e mehoracion di nos ambiente social pa medio di e uso di teatro.

Den caso tiramento Dakota gang

Procurador General interino a pidi pa aumenta castigo pa esnan sospecha di a tira

ORANJESTAD – Diaranzon den oranan di mainta, Hof a trata e apelacion di Chris Williams, Derrick Dania y Luis Paredes Berio den e caso di tiramento di Dakota gang.

ACUSADO A HALA SU CASO ADEN

Ta asina cu e acusado Luis Paredes Berio kende a wordo condena na 4 aña, a dicidi di hala su caso aden. Su caso ta militar ya cu tempo cu el a wordo deteni pa tiramento e tabata den servicio militar. Den sala di Corte tabata presente dos halto oficial militar pa atende su caso. Un ta e halto focial di cuartel militar di Aruba mientras cu e otro oficial a bin for di Curacao y tabata sinta hunto cu e delegacion di Hof.

EXIGENCIA DI PG

Tratamento di e caso a bay cu basta contratiempo ya cu na prome instante no tabatin un traductor. Finalmente a bin haya un Griffier kende a huramenta pa traduci. Tabatin momento cu a pospone tratamento di e caso ya cu di parti di abogadonan mr. Duijneveld y mr. Mohamed cu a representa Chris Williams a insisti pa scucha un grabacion di combersacion via cellular ya cu Chris ta para riba cu no ta e tabata papia.

A lo largo e miembro di Recherche T. a presenta hunto cu e miembro H. Den tribuna di sala di Corte no tabata nada contento cu e presencia di H. ya cu anteriormente H. a wordo interoga caba den e caso di Michael Williams contra Gobierno y H. a bisa cu e no sa nada di Dakota Gang. Tratamento di e caso aki a dura te den oranan laat di atardi.
Redactor di casonan di Corte lo bin mas detaya riba e caso aki despues. Ta asina cu Dania a apela e sentencia di 5 aña y 6 luna contra su persona pasobra e ta para riba cu e no tabata presente na e tiramento na Havana. Di otro banda Chris Williams a apela e sentencia di 3 anja y 6 luna di prison pasobra Chris Williams ta para riba cu e no a tira na e incidente na Eagle Beach. Ta asina cu Procurado General interino a pidi Hof pa aumenta e castigo pa tanto Dania como Williams.

El a exigi 7 aña di prison pa Dania y pa Williams el a exigi 4 aña. Fiscal den Corte den Prome Instancia a exigi 8 aña di prison pa Dania y 5 aña di prison pa Williams. Abogadonan mr. Duijneveld y mr. Mohamed a trece nan defensa padilanti pa Williams mientras cu abogado mr. Lotter Homan a defende Dania. Dia 7 di December, Hof ta dicta sentencia.

Sr. Ronny Gomes di bond di taxi

Mester bin cu plan pa reglamenta trafico den nos pais pa taxistanan por duna bon servicio

E ora ei no mester bisa cu falta mas taxi na Aruba

ORANJESTAD - Ta importante pa taxistanan mes cuminsa trece proposicionnan dilanti pa reglamenta nan situacion di trabou. E reunion cu Minister Otmar Oduber tabata mas un reunion di contacto y e proximo reunion lo tuma luga den e di dos siman di januari y lo bin cu e puntonan dilanti kico ta e problema cu ta surgi den transporte publico, specialmente pa e taxinan. Na mes momento a informa e bond di taxinan di e 50 permiso di taxinan cu e la paranan y a splica cu e sistema cu nan a wordo presenta no ta corecto y e la dicidi di para nan.

Ta lamentabel cu e personanan cu a pidi a haya e trato aki. E personanan aki no por ser tuma na malo, paso nan tin derecho di pidi, pero nan no a haya locual loke nan kier, pero e no mester mustra cu cierto taxi ta contra di nan, paso nan tambe ta mesun hende, nan ta busca nan derecho, pero ta esun cu ta bai duna nan meste wak si ta responsabel loke e ta bai haci pa duna nan of no. Sr. Ronny Gomes a bisa cu e la compronde cu e ex minister a papia riba cosnan cu no a cai mucho na fabor di e taxistanan, pero esei e lo reacciona despues riba dje. Sr. Gomes a bisa cu sr. Otmar Oduber tabata mas bien uno informativo y di contacto, pa wak kico ta bai pasa y kico su plannan ta y pa den futuro tambe e taxistanan bin cu nan plan riba mes con pa mehora e sistema di taxi cu tur hende ta tende mal nomber di dje na Aruba kico ta pasando. No solamente taxi mester bai drecha of tin problema, pero ta henter transporte mester di un restructuracion.

Tur hende ta kere cu pa core taxi ta cos masha facil. Ta tur hende kier ocre taxi paso ta mas cu 600 peticion pa core taxi tin. Tur hende ta haci comosifuera ta taxi ta e unico trabou cin aki na Aruba. Bo mester ta guste'e paso tin hende cu tabata core taxi y a sali for di dje, paso weak e trafico cu tin na Aruba, bo tin cu gana bo pan, bo tin cu duna servicio pero e trafico ta un chaos. Awor aki con bo ta duna servicio na un turista cu ta bin trece su placa ora tin un actividad local den Paseo herencia? Loke ta dolor pa saca un turista for di hotel paso e ta birando ridiculo y no tin ningun hende pa bisa pa soluciona e problema, pa yega un manera con pa soluciona, paso no ta asina mas un persona ta pidi con cu ta y trafico ta wordo tranca. A bin riba mesa manera un diasabra cu ta duna permiso pa caminata riba un diasabra den luga druk caminda cu ta e dia cu mas turista ta yega Aruba y bo no por duna e servicio manera bo kier, paso e trafico ta tranca, no conta ora tin barco aden, mester bai na un manera di mehora e situacion di trafico na Aruba, mas ainda den e trabou di transporte publico. Esun cu no kier wak e ta paso nan no kier y ta un chaos pa duna servicio optimal pa e hendenan cu t apidi servicio y tin biaha bo no ta haya chens di sirbi e clientenan local, debi na e situacion di trafico aki na Aruba.

Tin cosnan andando cu DOPV ta berdad, taxistanan pa añanan largo a trata pa yega na solucionnan pa cu e situacion di trafico den e pais aki. Taxistanan mester compronde cu ta nan mes mester bin cu e solucionnan pa cu e situacion di taxistanan y ningun otro hende. Na januari e proximo reunion lo tuma luga cu Minister di turismo y transporte y einan lo bai discuti mas ampliamente riba e situacionnan cu ta presentando den transporte publico na pais Aruba.



Sr. Ronny Gomes di bond di taxi

Donny Rasmijn AVP ta desea:

Un caluroso pabien pa nos muchanan riba nan Dia di Mucha

Nos muchanan merece bon desaroyo, crecimento, alimentacion, educacion y deporte

ORANJESTAD - Donny Rasmijn, parlamentario di partido AVP, ta desea nos muchanan lo mihor riba nan Dia di Mucha awe. Un mucha ta un ser bunita y impresionante pa mira desde nacimento. Ora bo ta sigi nan crecimento y nan desaroyo, nan ta jena bo curazon cu alegria.

Ora nan cuminsa gatia, cuminsa cana y bisa nan promer palabranan ta momentonan inolvidable pa un mayor. Pero nos no mag di lubida cu un mucha merece lo mihor. E merece un bon desaroyo unda cu especialmente bou gia di e mayornan e por siña masha lihe mes. Tambe e mayornan por ripara na tempo si un mucha tin cualkier desviacion unda cu nan por acudi na instancianan manera Wit Gele Kruis of e specialista di e mucha pa controla si tin algo malo of no na e mucha. Asina aki tratamento por wordo duna na e mucha pa evita cu e por haña complicacionan despues. Algo hopi importante pa un mucha ta su alimentacion. Lechi di pecho ta e cuminda mas importante pa un mucha durante di su promer seis lunanan despues di nacimento. E lechi aki ta preveni malesa y ta duna e mucha tur locual cu e mester pa su crecimento. Algo hopi importante ta cu lechi di pecho ta e miho alimentacion pa evita cu un mucha por bira obeso den future. Educacion ta primordial pa un mucha por ta un persona bon prepara pa futuro.

Tur mucha mester tin e derecho riba educacion. Mayornan, maestronan di skol, personal di crash, personal di traimerdia of cualkier persona cu ta cuida e muchanan mester traha conhuntamente pa segura cu e muchanan ta haña un bon educacion. Algo hopi importante pa un mucha ta deporte of tur otro accionan cu ta encera movimento fysico. Nos mester duna nos yuinan e oportunidad pa eherce e deporte cu nan ta gusta pa mañan nan por competi sanamente den dje. Actualmente e ta hopi dificil pa nos muchanan haci deporte pasobra nan mester bay cas despues di skol, y wordo hiba na un veld despues. Mayornan cu ta traha te cu atardi hopi biaha no tin e facilidad pa e hiba e muchanan train. Tambe hopi mucha ta keda purba diferente deporte durante añanan promer cu e haña esun favorito. Esaki ta di lamenta pasobra di chikito ta bon pa un mucha test diferente sport na skol mes pa wak den cual di nan e ta miho y cu e por sigi den dje y desaroya su mes den dje cu mañan e por hasta representa nos pais den exterior.



Donny Rasmijn AVP

Donny Rasmijn semper a boga pa tur scol tin Traimerdia te cu 3 or di atardi pa despues na skol mes nan haci deporte te cu 5 or mescos cu skolnan Mericano. Despues di trabou mayornan ta pasa busca e mucha cu a pasa un dia complet jena cu tur ingredient cu e tin mester. Den un constelacion asina aki e mucha mester come saludable na skol mes, haña su educacion, haña gia for di trahadornan di Traimerdia y pa despues haci deporte of ehercicio na nan gusto. Tambe e skolnan por compete cu otro tur diasabra atardi unda cu tur nos stadionan lo ta jena cu hende pa wak e competencianan.

"Mi ta spera cu nos por logra esaki mas pronto posibel pa asina contribui efectivamente na e desaroyo di cada mucha. Di curazon mi ta desea tur mucha awe riba nan Dia di Mucha un dia placentero na skol y na cas unto cu nan familia", Donny ta despedi.

BON DIA Aruba

ULTIMO BIAHA PA E ANJA AKI!!!

0-DOWN!

AWE Y MAJAN SO!

GANA PREMIO!
DEN NOS CAMPANJA DI FIN DI ANJA!

1. 50 inch Panasonic Plasma
2. 12000 BTU Panasonic INVERTER
3. 21 cft Fridge
4. Whirlpool Automatic Washer
5. Whirlpool Automatic Dryer
6. 12 cft Fridge
7. Whirlpool 30 inch Stove
8. Mabe 30 inch Stove
9. Mabe 24 inch stove
10. 32 inch Panasonic LCD
11. 32 inch Panasonic LCD
12. Panasonic Sound System
13. Panasonic Sound System
14. Oster Microwave
15. Oster Microwave
16. Oster Microwave
17. Oster Microwave
18. Toshiba DVD player
19. Toshiba DVD player
20. Toshiba DVD player
21. 10 spd Blender
22. 10 spd Blender
23. 10 spd Blender
24. 10 spd Blender
25. 10 spd Blender
26. 12 cup coffeemaker
27. 12 cup coffeemaker
28. 12 cup coffeemaker
29. 12 cup coffeemaker
30. 12 cup coffeemaker



amc unicon CAMPANJA FIN DI ANJA 2009!

Nomber: ....

Adres: ....

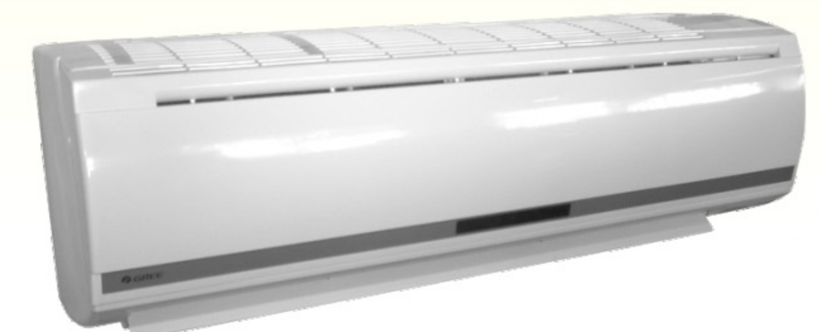
Bon #: ....

Telefon: ....











amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra
Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel

Segun pronostico di tempo pa awe

Por spera localmente un awasero riba islanan Aruba, Bonaire y Curacao

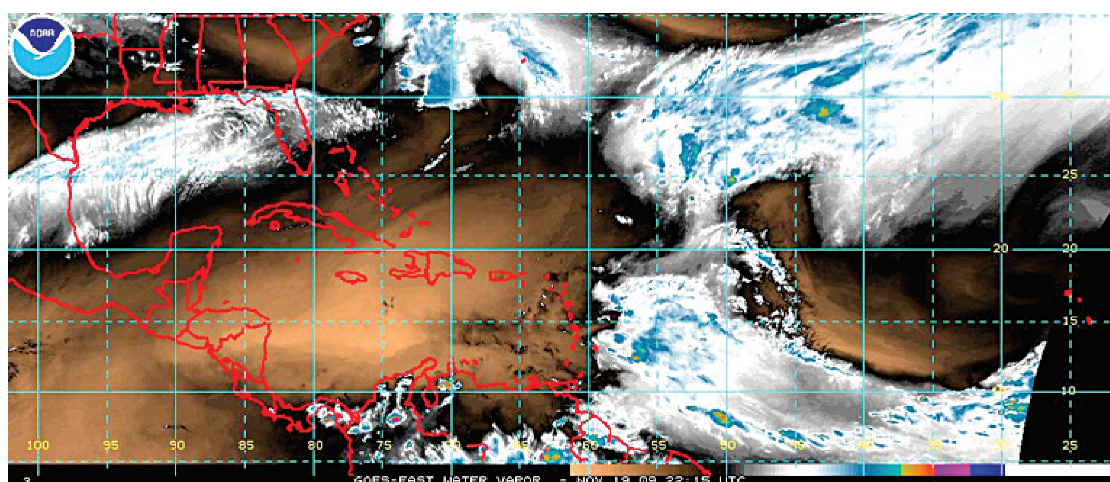
Specialmente durante oranan di marduga y mainta

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu shelo lo ta parcialmente nubla de bes en cuando hopi nubla y localmente tin chens pa un awasero specialmente durante oranan di marduga y mainta.

Pa loke ta e temperatura, e temperatura maximo lo ta 32°C i minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:35 'or y ta baha 18:07 'or.

Pa loke ta e forza di biento, esaki lo ta modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 pa 4 (12 pa 30 km/ora, 7 pa 16 nudo). Principalmente den dia posibel rafaga te basta fuerte, forsa 5 (31 pa 39 km/ora, 17 pa 21 nudo).

Mientrastanto e situacion general ta mustra cu suficiente humedad den nivelnan mas abou di atmosfera ta faborece formacion di nubianan significante den nos region. Pues por spera localmente un awasero riba islanan ABC specialmente durante oranan di marduga y mainta. Condicion di laman ta mustra di ta trankil te modera cu olanan di 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia). Perspectiva te diasabra atardi: Parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.



Minister di Husticia sr. Arthur Dowers

Mester hacie un prioridad di gobierno pa pone condicionnan di trabou hopi mas adecuado pa Cuerpo Policial

ORANJESTAD -
Durante e ultimo dos dianan aki Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers a bishita e diferente wardanan di polis nan rond di nos isla y tambe e diferente departamentonan cu ta traha cu e organisacion policial; y sr. Arthur Dowers a bisa cu e la haya un bon impresion di e trabou cu ta tumando luga na e momento aki dor di miembronan di cuerpo policial.

Mester bisa cu loke ta resalta ta cu e condicion di e edificionan ta den un situacion deplorabel y mantencion di e edificionan ta laga hopi di desea. Apesar di esaki toch bo ta mira cu e motivacion ta halto bou di e miembronan di cuerpo policial cu bou di condicionnan dificil ta haci esfuersonan grandi.

A haya presentacion di recherche na san nicolas, unda cu nan a duna indicacion di casonan grandi cu nan ta trahando riba dje y ta solucionando, y lamentablemente bo mester constata cu tin personanan sumamente hoben envolvi den actonan di crimen na pais Aruba y ta haci urgencia pa un biaha mas hopi cla di e trabounan cu mester bai tuma luga entre enseñansa, asunto social pa atende cu asunto di hobennan na pais Aruba.

E situacion ta serio, pero e condicion bou di cual cuerpo policial ta opera tambe ta serio, pues mester bai hacie un prioridad di gobierno pa pone condicionnan di trabou hopi mas adecuado pa e personanan aki, si bo kier pa riba termino largo mantene e motivacion pa haci e trabou y dun a e resultado cu a mira na Sna Nicolas unda a detene gruponan grandi di personanan envolvi den crimen na pais Aruba, lamentablemente ta hobennan.

Pa loke ta trata e parti di e condicion di e edificio, e infrastructura, ta algo cu ta haci falta pa haci e trabou adecuado y a bin ta bisa esaki den pasado cada y awor ta mira esaki cu mesun wowo y e peticion di e trahadonan na e minister pa haci algo na e situacion di e edificionan aki y e ora ei e responsabilidad ta bisa mas grandi pa cu e aspectonan aki.

Den cuadro di Fondo Desaroyo Arubano tin fondonan reserva pa e parti di rechsthandhaving, kiermen mester bai haci uso eficiente di e fondo aki pa garantisa cu polis ta funciona mas miho. Na final di dia tur hende sa cu polis so no por haci e trabou, mester di comunidad, material y e infrastructura adecuado pa por haci e trabou di polis y facilita e trabou di polis na Aruba.

Sr. Dowers no ta nenga cu inversion a tuma luga durante ultimo añanan. E la bisa cu tur gobierno cu a sinta den historia di pais Aruba, tur a inverti den tur departamento y tur instancia, pues no por haci comosifuera cu ningun gobierno no a haci nada nunca, paso e ora e departamentonan no lo a sobrevivi. Loke si mester bai haci ta pone prioridadnan y cua problema kier ataca. Tin cantidad limita di placa cu mester inverti den henter comunidad, peor bo mester haci bo prioridadnan y haci escogencia cu si kier pone placa den edificio unda ta pone hopi miyones den dje, of kier bai baha huur di edificio y hinca e inversion den departamentonan,.

Kier bai hinca placa mas den enseñansa pa preveni crimen esei ta nifica cu otro caminda bo mester bai haci inversionnan mas eficiente. Loke a tuma luga aki nan, a tuma luga den e tempo pero mester sigui. No por bisa cu a traha un edificio y ta pone einan y nada mas ta pasa. Sr. Arthur Dowers tabata ayera na e edificio di Cuerpo Policial na Sta. Cruz y loke e la constata ta cu e centro aki ta relativamente nobo, pero bo ta mira cu e falta di mantencion na e edificio y esaki ta lamentabel, paso e condicion e tempo nan aya ta cu a bai den e edificio aki ta cu lo a percura cu tin fondo suficiente pa mantencion di e edificio. Esun na Sta. Cruz ta constata cu tin cos kibra cu den concepto di Minister no mester ta asina. E ta keda un punto di precupacion continuo di gobierno. Si mira awor aki an San Nicolas cu e celnan no ta adecuado, tin rioolering completamente verstop y no por haci uso di e celnan aki pa detene persona, anto bo ta bisa cu simplemente bo ta faya den un programa di mantencion adecuado pa percura cu e condicion di trabou pa e polis cu ta duna servicio no ta adecuado, pero banda di esei cu e persona cu ta wordo deteni como sospechoso, paso mester sali for di e punto di bista cu un persona cu ta sospechoso e tin derecho riba un trato husto, no ta paso e persona ta un sospechoso of un criminal bo ta bisa bo ta sere, paso e ta keda inocente te na momento cu e wordo prueba culpabel dilanti corte.

Minister Dowers a indica cu nan ta bai pone riba su lista di prioridad algun cambio, paso tin camindanan cu mester haci cambio pa e condicion di trahadonan den cuerpo policial, pero mester pone un plan riba termino largo unda cu ta garantisa cue condicionnan di e edificio ta keda manteni na un forma adecuado.



Minister di Husticia sr. Arthur Dowers

SERVICIO BON DIA Aruba

Ex amigo ta maltrata su amiga cu stul

NOORD—Diaranson 9.15, e muhe Y.R. naci na Aruba di 25 aña, cu ta biba na Palm Beach ta yama warda di Noord, y ta pidi asistencia. Polis ta bay na e cas y ta topa cu Y.R. kende ta bisa polisnan cu el a haya problema cu su ex amigo J.S. naci na Aruba di 31 aña, kende a bin cerca dje y ta exigi su cosnan bek. Tambe el a bisa cu J.S. a maltrate cu un stul na su nek y su bil. Polis a papia cu Y.R. y a bise pa e bay su dokter di cas busca un raport pa despues e bay duna keho na Recherche.

Problema cu cholernan cu a horta celular

BRASIL—Diaranson 9.30 di anochi, patruya di San Nicolas, ta bay na e bario Brasil, naunda un hende muhe lo ta wordo forsa pa drenta den un taxi. Na yegada polis ta topa cu e auto KIA Optima color cora , y ta papia cu e chofer G.M naci na Aruba di 59 aña, kende ta declara cu el a drenta den e restaurant y a laga e porta di auto habri. Ora cu el a bolbe, el a haya e homber A.J. naci na Aruba di 27 aña, ta bisa cu su muhe L.C. naci na Aruba di 45 aña, a coy e celular for di e auto y L.C. tabata kier pa e taxista dune 25 florin pa e celular. Polis a papia cu e muhe pero e ta bisa cu e no sa di nada, y ta bisa polisnan cu ta A.J. mes a coy e celular pa e cambie pa droga. Polis a bay bek cerca A.J. y e ta bisa cu ta e choler Mona a coy e celular. El a bisa polis cu e ta bay busca Mona pa e haya e celular bek. Mas laat banda di 10.30 di anochi, polis ta bolbe bay na Brasil, na unda e pareha choler L.C.y A.J. tabata bringando cu otro. Ora cu polis a yega nan ta topa cu emuhe L.c. benta riba caminda for di tino. E tabata saca. Polis a papia cu ne, pero e no tabata reacciona y tabata keha di hopi dolor. Un testigo a bisa polis cu nan a mira A.J. scop L.C. na su cabes y despues a dal su cabes riba vlur. Ambulance a bin na e sitio y a hiba L.C. poli pa tratamento. Despues a drenta informacion cu el a keda interna. A.J. a keda deteni y hiba warda, naunda el a keda sera.

Boto den problema

SAVANETA—Diaranson atardi 6'or e boto "Torpedito" a haye den problema pazuit di Zeerovers. Riba e boto tabatin dos persona abordo, kendenan tabata kier a bula landa bin tera, pero papiando cu polis a bisanan pa nan keda den e boto, como cu Kustwacht ta bin yudanan. Boto di Kustwacht a bay na e sitio y a trece nan tera. E boto a haya problema cu motor.

Awe den Parke Curazon na Jaburibari

Develo di monumento pa e Mucha Desconoci enconexion cu Dia Internacional di Derecho di Mucha

ORANJESTAD – Awe dia Internacional di Derecho di Mucha, ta tuma luga develo di e monumento dedica na e mucha desconoci.

Cu e monumento aki ta pidi atencion pa e derecho di mucha ariba igualdad sin distincion di rasa, religion y nacionalidad. Tambe kier pidi atencion pa e derecho di e mucha pa e por haya comprension y amor di su mayorna y tur esnan cu ta rond di dje.

E monumento ta pa recorda tur e muchanan cu pa motibo di guera, hamber, malesa of otro motibonan no por a biba largo. E monumento ta refleha sufrimento, morto, luto y consuelo y ta pidi atencion pa e situacion dificil cu hopi mucha ta biba aden.

E monumento no solamente kier laga nos recorda e muchanan cu no tey mas pero tambe ta invita nos pa para keto pa wak e mucha di awendia y nan futuro.

Tristesa y alegria ta cerca di otro y tur cos ta keda refleha den e monumento. Tristesa y perdida ta parti di nos bida mescos cu alegria. E momumento ta un sitio pa honra tur mucha.

E monumento a haya un luga special den Parke Curazon na Jaburibari y banda di e monumento e bishitantenan por sinta den sombra y reflexiona. E monumento ta forma parti di e Monumento Internacional pa e Mucha Desconoci cu ta situa ariba e Veluwe na Hulanda. Na 2004 a devela un pida di Hooibergiet na Hulanda y e piedra a bira parti di un circulo di biba rond di e curason, de Roos. Ya caba tin 12 monumento devela rond mundo dedica na e Mucha Desconoci y tin como binti iniciativa cu a cuminsa den otro paisnan.

Comision Roos Aruba ta consisti di trahadornan di dr Horacio Oduber Hospital y Fundacion Respetami y a tuma e iniciativa pa realisa e monumento Arubano. E comision a ricibi bon cooperacion for di Ministerio di Cultura, Labor y Deporte; Desiree Correa, Mementomori Funeral Home Aruba, Lotto pa Deporte y Parke Curazon Jaburibari

Tur interesado pa bon bini pa presencia e develop di e monumento diabierna 20 di november pa 9 or y mei di mainta den Parke Curazon Jaburibari.

Tremendo feria pa bario di Dakota y Tarabana y Aruba henter

ORANJESTAD - Grupo di hobennan di Dakota a prepara un tremendo feria pa bario di Dakota y Tarabana y Aruba henter. E feria lo ta diadomingo 29 november 2009 di 10am 6pm. Lugar: Centro di Bario Dakota, entrada lo ta 1 florin. Lo bai tin 15 tent cu diferente cos entre otro, cuminda, cos dushi, obra nan di man, wega pa mucha nan y hopi mas. Sinterklaas lo yega di 3pm pa 6 pm pa entretene tur e mucha nan. Lo bai tin show di baile y canto durante full e dia. No perde!

SERVICIO BON DIA Aruba

Ban celebra e yegada di Sint Nicolaas na Sint Nicolaas

ORANJESTAD - Sint Nicolaas lo yega su ciudad Sint Nicolaas dia 4 December 2009, y lo topa cu tur e muchanan 3 or atardi na Rodger's Beach, Seroe Colorado.

Despues di un recorido dor di Lago Heights, Yuana Morto, Esso Heights, Weg Fontein, Brasil, Caya Grandi,St. Maartenstraat, Lagoweg y Helfrichstraat, e lo pasa un rato alegre cu nos muchanan na e General Bus Station (Sint Nicolaas) – 5 or te 6 or atardi.

Bus lo sali di e General Bus Station (Sint Nicolaas) na 2.30 PM pa hiba e muchanan Rodger's Beach y trece nan bek. Laga bo chikitin participa na e evento historico aki.

Servicio Social

Caso di hortamente den bario di Bakval/Salinja Cerca

Den anochi di 11 pa 12 di november ultimo ladron (nan) a kibra portanan di nos cas den bario di Bakval/Salinja Cerca, violando tur nos derechonan como doño. Nan a horta pertenencianan y a reboltea henter e cas.

E.o. nan a bai cu: un TV marca Panasonic; flat screen, LCD, HDTV fdi 26" cu speakers abou, model #TC-26LX60L y un camara nobo marca Pentax Optio E 70. Peticion ta bai na cualkier persona cu a wordo acerca pa cumpra e articulonan menciona pa pone instancia policial/hudicial na altura di esaki, y asina por trata di captura esnan responsabel pa dicho hechonan.

Seramento di caminda den Parke

ORANJESTAD - For di dialuna pa diahuebs e caminda for di e Visitors Center direction Boca Prins lo ta sera pa motibo di construcion. Pa yega na e cuebanan of Boca Prins Bar tin di coi e caminda di Jamanota. Parke Naciona Arikok ta pidi pueblo pa coperacion.



Segun parlamentarionan di partido MEP

Gobierno di Aruba lo a duna instruccion na hues pa no duna veredicto den casonan di LAR!!

Gobierno ta mete den Husticia na Aruba

ORANJESTAD - Fraccion di MEP den Parlamento a wordo notifica cu Gobierno a manda un instruccion na Corte di Husticia pa wanta tur caso cu tin di haber cu permiso, y cu Corte a sigui e instruccion aki. Esaki ta algo increible segun MEP, ya cu nunca antes ningun mandatario a yega di duna instruccion asina na un hues.

Nos sistema democratico ta basa riba e separacion di poder: poder judicial, poder ehecutivo y poder legislativo. Esaki ta e asina yama 'Trias Politica'. Segun parlamentarionan di partido MEP, e proceder di e gobierno aki ta bai totalmente en contra di e Trias Politica y ta inaceptable. Den nos estado di derecho no tin espacio pa gobierno mete den Husticia.

Si gobierno kier a pospone e casonan di LAR den Corte, tin un procedura pe. Esaki en todo caso no ta e sistema segun e parlamentarionan aki. Mester menciona cu e dos huristanan representando gobierno (DIMAS) den e casonan aki a keda babuca ora nan a tende esaki di huez, pasobra a nan tampoco tawata sa di e carta di gobierno y nan mester a bay trabou bek. Varios persona cu tin ya basta tempo ta warda nan veredicto, a keda sumamente disgusta cu e decision aki.

Fraccion di MEP ta investigando pa yega na fondo di e asunto aki. Entre otro fraccion di MEP ta purba haya sa ta ken a duna e instruccion aki, y pakico Corte a sigui e instruccion aki sin mas. Fraccion di MEP ta evaluando tambe cual ta e siguiente pasonan. E fraccion ta pensando si lo yama un reunion publico den Parlamento pa debati riba e asunto aki, y informa Hulanda di e metemento aki den Husticia.

Den seno di abogadonan na Aruba tin diferente discusion andando.

Un grupo ta haya cu e instruccion aki ta bai totalmente contra nos sistema di derecho, y cu mester para e practicanan aki. Sino, aki poco tempo, gobierno por mete mas aun den Husticia na Aruba. Otro grupo ta prefera di keda keto awor, pasobra nan ta sinti cu e instruccion aki lo yuda nan clientenan gana nan caso.

Orden di Abogado por lo tanto no a fiha un posicion ainda. Cual cu sea e posicion cu e Orden fiha, ta na su lugar si pa e asociación aki duna su punto di bista. Mescos ta conta pa expertonan local riba tereno di ley estatal. Segun e parlamentarionan di MPE, e asunto aki a causa hopi conmocion na Aruba. Comentarionan en general ta cu si esaki ta e cambio cu Gobierno di AVP a priminti, nos ta hopi leeuw for di cas.

Fondonan Cultural di Hulanda cu bishita di cortesia serca Minister Michelle Winklaar

ORANJESTAD - Durante un encuentro ameno Minister di Cultura, Michelle Winklaar, a worde debidamenta informa pa e director di e fondo Chrit van Rensen y director di Mondriaan Stichting Guita Luiten tocante e asina yama



Regeling KulturA. Popularmente e fondonan aki ta worde yama "de John Leerdam-gelden" como cu Parlamentario John Leerdam a percura pa medio di un mocion durante Contact Plan entre e Parlamentonan di Reino, pa Gobierno Hulandes pone un suma di placa disponibel pa intercambio y desaroyo cultural riba e islanan durante e periodo di Gabinete Balkenende.

E aña aki e islanan hunto a gasta casi 1 miyon florin na diferente proyecto riba tereno cultural. Minister a keda positivamente impresiona y expresa su deseo pa topa cu e otro fundacionan tambe cu ta forma e Regeling KulturA.

Minister a mustra interes pa hunto organisa un workshop "con pa eficientemente traha un proyecto pa pidi subsidio " otro aña na Aruba.

Ministernan Winklaar y Visser cu palabranan di reconocimento pa e boluntarionan di cas di anciano Caregiver Residence







ORANJESTAD – Despues cu a descubri cu diferente hende grandi ta bibando den un cas di cuido den un situacion deplorabel, varios instancia a acudi pa duna ayudo manera Cruz Cora y departamento di Asunto Social.

Diferente boluntario den nos comunidad a tuma e initiativa pa yuda e grandinan cu ta den e cas y a lanta e organisacion Caregiver Residence. E ayudo aki lo ta pa dos siman, esta te cu fin di luna di november te ora cu logra un solucion structural.

Di parti di gobierno di Aruba minister di Salubridad señor Richard Visser y minister di Asunto Social señora Michelle Winklaar a haci un bishita na e cas pa cuido pa anciano pa pone nan mes na altura di e situacion.

Ambos mandatario tabata tin elogio pa tur esnan cu den corto tempo a purba alivia e situacion door di percura pa e habitantenan haya e cuido cu nan merece tanto den forma di material como atencion personal. Specialmente e grupo di boluntario cu a tuma e responsabilidad ariba nan mes pa cuida e grandinan a haya palabranan di reconocimento di ministernan Winklaar y Visser pa nan aporte.

E mandatarionan por a mira con e habitantenan ta haya nan cuminda y tambe por a aprecia e gran cantidad di donacion cu e cas a haya den corto tempo di productonan pa uzo pa e grandinan.

E grandinan tambe di nan banda a keda contento cu e atencion cu nan ta ricibi for di diferente persona y instancia den nos comunidad.

Hende y auto sospechoso den cura di scol

ORANJESTAD—Diaranson 4'or di madruga, polisnan ta wordo informa pa un guardia cu e ta traha na Universidad, cu el a mira un homber sospechoso riba bisicleta cu tabatin e intencion di e bula den e cura di scol, mientras cu despues tambe el a mira diferente auto sospechoso ta core drenta den e cura. Polisnan a tene cuenta cu e keho.

Polisnan ta detene dos choler cu auto horta

ORANJESTAD—Diaranson 5'or di madruga, polisnan durante patruya ta mira un auto Toyota Tercel berde cu un platji number so riba dje coriendo den Caya E. Petrona. Polisnan a corda cu tin un notificacion un rato prome cu un Toyota berde a wordo horta na un highrise hotel. Polis a sigui tras di e auto y pare den Hendrikstraat. Den e auto nan a haya e dos conocido di polis G.M. di 26 aña y e muhe E.K. di 35 aña. Tur dos a keda deteni y sera na warda di Oranjestad, mientras cu e auto a keda confisca.

+++

Auto kima intencionalmente

KOERIBOERI—Diaranson 8,45 di mainta, Central di polis ta manda patruya di Santa Cruz, na un cas na Koeriboerie, na unda un auto ta na candela. Na yegada polis a papia cu e homber A.R. naci na Hulanda di 48 aña, kende ta bisa cu un bisi ña banda di 8.45 di mainta ta bise cu su auto KIA berde ta na candela. Ora cu el a sali ya el a haya e bisiñanan cu hemchi di awa ta purba paga e candela. Banda di e auto tabatin un piedra cu no tabata eynan y segun e doño a bisa polis cu den e bahul tabatin un boter cu paña ta sali for di dje. Pattruya a puntre si e tin problema cu algun persona, el a bisa polis cu el a haya problema cu un comerciante R.de la C. T.O.D. y Recherche a bin na e sitio.

+++

Señora anciano sera den cas na yabi

ORANJESTAD—Diaranson 10 di mainta, polisnan di Oranjestad ta bay na un cas den Beatrixstraat, naunda probablemente un trahado a sera un señora anciano den un cas na yabi. Polisnan a yega na e sitio y nan ta papia cu e señora G.R. naci na Aruba di 63 aña, kende ta bisa cu el a bay bishita su mama di criansa y no por a drenta paden como cu tur luga ta sera na yabi y nan a cambia e locknan di porta.

Aparentemente a cambia e locknan, como cu tin problema den famia. E señora W.R. di 81 aña mes no tabata sa cu e ta sera su so den cas, como cu e ta un persona malo na cama. Polis a papia cu tanto e señora anciano como G.R. y a bisanan pa atende cu nan abogado,como cu e ta un caso civil.

Partido AVP kier felicita tur esnan cu ta contribui na realisa metanan di Declaracion Universal di Derechonan di Mucha

ORANJESTAD – Enconexion cu e celebracion di e Declaracion Universal di Derechonan di Mucha awe dia 20 di november, Partido AVP kier felicita tur esnan, voluntario y trahadornan, cu di un forma of otro ta contribui na realisa e metanan di e Declaracion Universal di Derechonan di Mucha. Nos kier gradici, elogia y felicita mayornan, famianan, bisiñanan, maestronan di scol, dirigentenan di clubnan hubenil y di deporte, pa nan trabou y esfuersonan na bienestar di tur nos muchanan. Pa tur esnan cu den silencio y totalmente gratis ta yuda muchanan cu no ta bai scol, muchanan cu no tin seguro medico of muchanan cu pa un motibo of otro ta ilegal na Aruba. Nos kier encurasha nan tur pa sigui cu e trabou bunita aki.

Awe nos no por djies felicita nan y haci como sifuera derechonan di tur mucha na Aruba ta bon proteha. E realidad ta lamentabelmente otro. Durante di e ultimo anañan nos a tuma nota cu un cantidad di mucha y hoben cu no ta bai scol. No pasobra nan no kier, pero pasobra di reglanan burocratico, pasobra no tin scol adecuado pa nan of pasobra no tin lugar pa nan na scol. E fayo aki y den algun caso e negligencia di esnan responsabel pa un bon planificacion no ta acceptabel mas. E responsabilidad di nos comunidad ta pa sigura cu tur mucha ta bai scol, independiente di nan estado social of entrada di nan mayornan; independiente di nan status legal y independiente di nan capacidad fisico of mental. E falta di cumplimento cu e derecho di mucha pa haya enseñansa cu ta cuadra cu su necesidad y capacidad ta un violacion di nan derechonan.

Lamentabelmente nos a tuma nota tambe di otro violacionnan di e derechonan di mucha, manera e violacion di e seguridad cu tur mucha merece contra abuso of negligencia fisico, sexual, sicologico of social. E organisacionnan cu a lanta voluntariamente pa defende e derechonan di e muchanan aki ta haci un trabou inpagabel y ta duna un contribucion significante na realisacion di e Declaracion Universal di Derechonan di Mucha den nos pais.

E iniciativa y voluntarismo creciente di maestronan di scol, trahadornan social, voluntarionan den bario, den misa y den clubnan hubenil, hasta cu poco medio financiero of fisico of sin sosten di gobierno, ta duna motibo pa ta masha optimista pa e realisacion di e Declaracion Universal di Derechonan di Mucha na Aruba.

Fraccion di AVP den parlamento di Aruba, kier uni su mes na tur esnan cu ta traha pa mehora e condicionnan di bida di tur mucha aki na Aruba. Den e aña parlamentario nos dilanti e fraccion di AVP ta planea di implementa leynan cu ta pega mucho tempo den lachinan di gobierno y parlamento. Entre nan ta e leynan di enseñansa obligatorio y e ley cu ta regula establecimento y calidad di crechnan na Aruba. Un otro area cu lo haya atencion ta e derecho di mucha pa haya enseñansa den su idioma materno. Pa hopi mucha na Aruba esaki ta nifica enseñansa na Papiamento den e prome anañan di su educacion formal.

Fraccion y partido AVP ta invita mas hende den nos comunidad pa duna atencion, tempo y placa na haci e bida di tur nos muchanan mas humano y feliz. Y asina yuda realisa den forma concreto e derechonan di muchanan. "E grado di proteccion y realisacion di e derechonan di mucha ta un midi importante di e caracter humano di nos comunidad. Ban traha pa haci nos pais un lugar sigur pa tur nos muchanan, caminda nan ta liber di violacion di nan derechonan y caminda nan por desaroya nan mes completamente y sin temor."

E di 8 Limpieza Nacional 2009 tabata un exito rotundo

Mas o menos 3 mil saco di sushi a wordo colecta for di diferente beach



ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma lugar e di 8 Limpieza Nacional di nos Costa y Beachnan organisa door di AHATA su Comishon di Medio Ambiente, cual tabata un exito rotundo. E aña aki e Limpiesa Nacional a conta cu participacion di 1044 voluntario (144 mas cu 2008), cual a consisti di 19 diferente scol, diferente gruponan y e miembronan di AHATA Comishon di Medio Ambiente. Tur voluntario cu a participa tabata hopi entusiasma y motiva y esaki a haci cu e limpieza a cana suave y sin ningun problema. Hopi man a yuda pa haci un trabao hopi liher y e costanan a keda bastante limpi.

Mas o menos 3 mil saco di sushi a wordo colecta for di diferente beach y costanan rond di Aruba manera Baby Beach, patras di Nanky Country club, Coco beach, Boca Grandi, Bachelors Beach, Zeewijk, Mangel Halto, Santo Largo, Havana beach pa Wilhelmina Park , Bushiri Beach, Fisherman's hut, Arashi, Duinen na California, Druif beach y Wariruri. E sushi colecta tabata consisti pa gran parti di plastic cu a wordu treci door di laman, botternan, bleki, straws, cups, foambox, stul bieu, y otro articulonan cu a wordu benta na costa. E anja aki a ripara cu algun beach nan tawata menos sushi cu anja pasa. Danki na nos comunidad cu ta cuidando nos medio ambiente.

Ademas di e voluntarionan cu a yuda hasi e diferente beach y bocanan limpi tambe AHATA su Comishon di Medio Ambiente kier duna un danki grandi na Subway, Smokey Joe, Radisson Aruba,Occidental,Bucuti Beach Resort, AGA, Tierra del Sol, Playa Linda Beach Resort, Aruba Marriott Resort, Divi Village/ Links, Hyatt, Bright bakery, Holiday Inn, y Manchebo Beach, cu a hasi posibel cu tur voluntario por a haña un dushi sandwich. Na Victoria Bottling Company, Cerbes Balashi, AWA, y Brouwerij Balashi cu a zorg pa awa y soft drink pa e voluntarionan. Na Visser Trading & Quality Auto Parts pa disposable gloves y saconan di sushi di Casa Haime.

Tur e centenares di saconan di sushi a wordo benta den diferente containers di Dijkhoff cleaning , Star enterprises y Ecotech cualnan tambe AHATA ta masha gradecido na nan. Tambe AHATA ta gradici PMC Aruba Industrial Equipment NV pa nan truck, y Serlimar kendenan a haci un tremendo trabao di piki e saconan na e beachnan cu no tawata tin container.
De Palm Tours a contribui cu mayoria di e busnan pa tur e scolnan cu no tabata tin nan mesun transporte door di busca y hiba e muchanan nan scol. Tambe un danki na Arubus, Kini Kini y Banana bus, Deals on Wheels , Setar NV, Boogaard Assurantiën y Andina Ice. E Comishon di Medio Ambiente di AHATA kier a gradici tur e companianan aki cu nan contribuicionnan y cooperacion di semper.

Scolnan cu a participa, Colegio Frere Bonifacius, Colegio Laura Wernet, St. Aloysius School, Colegio Ora Ubao, Sagrado Curazon, Graf van Zinzendorf school, Colegio Cristo Rey, St. Michael School, Caiquetio school, Colegio San Hose, Colegio St. Franciscus, Fatima college, St. Filomena Basis, St. Filomena college Mavo, Commandeur Pieterboer School, EPI Horeca, Colegio Arubano, International School , Universidad di Aruba .
Tambe diferente gruponan manera Park Rangers di Parke Arikok, Mariniers Kazerne, Valero Volunteers, De Palm Tours group, Fantastic Gardens,Emergency response team La Cabana, Cruz Corra, Turtugaruba, IPA, Camacury Harley club, Scouts ABG group, Michael Maduro, Eliana Croes, Kimoy Kelly, Scout Sonrisa, Silfides de Cuba, Fernando Chumpitasi, Olimpia group,Gandelman group,Cooberg construction, Mario Maduro, Toyota- Arnold Martinez, Famia Ras.
Hotels cu durante e evento aki a participa activamente tabata Marriott Resort, Divi Resort, Bucuti Beach Resort, La Cabana Beach Resort, Occidental Resort y Playa Linda Beach Resort.
Danki tambe na tur e miembronan di Comishon di Medio Ambiente di AHATA, Vanessa di AHATA cu a coordina tur trabou, Jose Luis Rasmussen y Anthonio Garcia.
Na ECA NV y tur medio di Prensa danki pa a duna nan apoyo y a cubri full e campaña. Un danki grandi na tur persona y instancianan cu na un of otro manera a coopera y cu a haci e di 8 Limpiesa Nacional di nos Costa y Beachnan un exito rotundo. Na tur e sponsornan di e Limpiesa Nacional di e aña aki, danki di parti di AHATA su Comishon di Medio Ambiente. Nos ta conta riba boso sosten pa 2010.

AHATA su Comishon di Medio Ambiente kier korda henter e pueblo di Aruba cu otro aña lo tin e di 9 Limpieza Nacional y cu durante aña 2010 lo sigi cu diferente programa di limpiesa den diferente barionan aki na Aruba.

Mi ta gusta tur color
berde, blauw, geel y oraño
tur ta forma un armonia
den beyeza dje arco iris

ma esun mas preferi
t'e color biña, bunita.
Mi ta gusta tur color

berde di e yerba fresco
blauw di un cielo limpi y puro
geel di e humilde anglo
oraño y pretu dje trupial
cu t'alegra mi cu su canto
asina cu e solo sali
ma e color mas preferi
t'e color biña, bunita.

No puntra mi si pakiko
pasobra ami mes nos sa...!

Digna Lacle Herrera

Dia di mucha
20 november 2009

Enfermeronan di kinderafdeling
di Hospital Dr. Horacio E. Oduber
ta desea tur mucha di Aruba
masha pabien riba nan dia.
Dios proteha y drama su bendicion
riba boso tur!





BON DIA Aruba

E mes a bay papia cu e adictonan pa convence nan pa busca rehabilitacion

Minister Dr. Richard Visser na cabes di comision pa soluciona problema di adictonan ambulante





ORANJESTAD - Den un esfuerso pa por yega na un solucion rapido pa e situacion di adictonan ambulante den centro di ciudad, Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser ta dirigi e comision cu ta



trahando duro pa convence e adictonan riba caya pa busca ayudo.

Recientemente e comision, forma pa personal di Departamento di Salubridad Publico, Departamento di Asuntonan Social, di Ministerio di Husticia y organisacionnan priva manera Adopt an Addict a bishita e shelter "Dak riba Cabes" situa den ex-Hotel Central. Manera ta conoci, e gobierno nobo a expresa di lo kier elimina e shelter eynan pa baha e presion enorme cu tin awor den centro di ciudad, unda cu a conoce un aumento drastico di presencia di adictonan problematico cu hopi bes ta molestia ciudadanonan riba caya y ta motibo di e aumento di casonan di ladronicia y vandalismo den centro di Oranjestad.

Den nos edicion di mañan nos lo bini cu mas informacion riba e topico aki.

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Priscilla Lee representante Arubiano pa Miss Universe 2010



"Mi no por sin bo amor"... Jeanedy Semeleer lo presenta su exito grandi den "Hey... ta Pasco!" B/9

Publico a goza di Tito El Bambino

B/9

BON DIA Aruba

Priscilla Lee representante Arubiano pa Miss Universe 2010








ORANJESTAD – Despues di varios siman di preparacion y actividadnan y di a surpasa otro shete candidata den puntuacion, e hoben Priscilla Lee di 21 anja a keda corona como e Miss Aruba nobo. Tur esaki a sosode diadomingo anochi den Crystal Theatre caminda esnan presente, pero tambe esnan cu a sintoniza e transmission en bibo di TeleAruba, a presencia un anochi di beyeza, moda y e talento local.





Despues di e presentacion di cantante Edjean Semeleer y e show fabuloso di baile y awor tambe canto di The Pop Corn Dancers, maestronan di ceremonia a anuncia e resultado cu e hurado a yega na dje. E mesun a duna e titulo di di dos finalista na Ivana Werleman, un hoben di 21 anja for di e barrio di Santa Cruz kende tin hopi experiencia den certamennan di beyeza. Como prome finalista a yama Kimberly Kuiperi di 21 anja for di barrio di Tanki Lender cu a causa un gran impression durante e evento di Beyeza Social y cu sigur tabata un di e faboritonan pa bay cu e corona.

Pa loke ta Priscilla mes, e ta un hoben cu 1 meter 80 cm di simpatia, wowonan coketo, studiante di Universidad y miembro di e mesun famia na Ponton cu a duna nos den pasado otro reina exitoso, esta Zizi Lee kende por cierto a bin for di Belgie pa presencia e triunfo di su ruman muher.

Bon Dia Aruba a haya bishita di Priscilla dialuna ultimo y ta desee tur clase di exito den e trabao cu e tin su dilanti.

‘Bollywood glam and glitter’ como e fiesta grandi na CILO

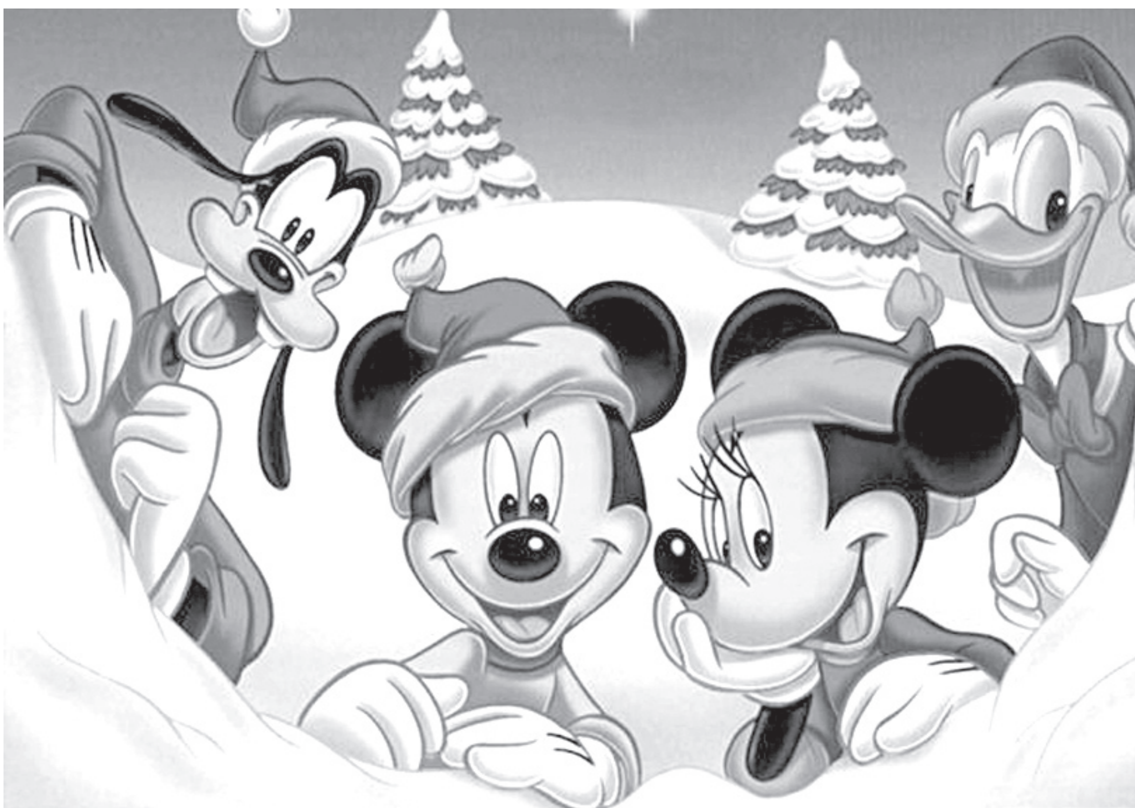


ORANJESTAD – Bollywood ta e tema pa un tremendo fiesta organiza na CILO na Renaissance Marketplace. Yama ’Hollywood in Overdrive’, e version di India riba glamour y glitter di fama, ta conoci tur caminda di mundo. Bollywood lo invadi CILO, e popular City Lounge den ciudad.

Riba diasabra, 21 di November, e luga lo ta yena di ambient cu belly dancers, DJ nan tremendo y flat screen nan cu lo presenta peliculanan di Bollywood.

E estilo di bisti pa e anochi aki ta unico y lo ta pasando tur caminda den CILO den un forma chic casual. E bishitantenan VIP di CILO lo wordo ricibi cu bebida special. Cena y snacks lo ta inspira pa e estilo di Bollywood. Ambiente ta cuminsa 10 or di anochi na momento cu e luznan wordo baha pa e ambiente sigui te 3or am.

“Pasco t’acercando” cu Pierewietje y Flash



ORANJESTAD - Pierewietje ta den full swing preparando pa un grandioso show cu temanan varia incluyendo Pasco. Ta varios aña cu Pierewietje no a bin cu un bunita show di Pasco. E show “Pasco t’acercando” ta bay ta Diabierna Nov. 27, 7:30 pm, Diasabra, Nov. 28, 7:30 pm y Diadomingo Nov. 29, un matinee 3:30 di atardi. E biaha aki e ta bay ta den Crystal Theatre na Renaissance Resort.

Den e show ta bay participa mas o menos 65 mucha di edad entre 3 pa 18 aña. Nan ta bin cu numbernan varia di crioyo, merengue, moderno y canticanan tradicional di Pasco y mas. Tambe special pa nos muchanan nos tin como invitado special Mickey y Minnie Mouse cu lo bin cu un presentacion special cu Santa Claus y mas figuranan di Pasco.

Carchinan ta obtenible cerca tur major y tambe via telefoon 593 4064 pa afls 17.50. Carchinan ta schaars pesey busca esun di bo awor.

DeJa-Kids Carnival Group den Carnval 56



DeJa-Kids Carnival Group tambe lo bay tey den Carnaval 56 y esaki lo ta pa di 6 aña consecutivo.

Deja-kids e grupo cu ta conoci como esun cu ta jump cu disfraz nan simpel y comodo, pero cu semper a hasi un impacto durante Carnaval di Mucha, lo bay cu e tema di “DeJa-Kids in Neverland” na unda Tinkerbell, Peter Pan y Captain Hook lo bay baila, bula y goza den nos Carnaval.

DeJa-Kids lo participa tanto na e parada di San Nicolaas como esun na Playa y naturalmente e grupo ta worde compaña pa e banda DeJaVu.

Manera semper cu ayudo di patrocinador kendenan mescos cu nos di DeJa-Team kier mira Carnaval di Mucha sigui crece, lo mantene e contribucion abou, pa asina tur mucha por participa.

Keda pendiente pa mas informacion y dentro di algun siman nos lo informa tur mayornan via medio di comunicacion ki dia nos lo cuminsa cu e inscripcion.

BON DIA Aruba

SAC ta premira un Carnaval nr 56 hopi positivo

Celebracion di Carnaval y 11-11

ORANJESTAD - SAC na prome lugar kier a pone na atencion di tur esnan cu ta di e pensamento cu pa kico mester haci celebracion di carnaval den luna di November ya cu ainda no a celebra Pasco ni Aña Nobo.

Pa cu esaki SAC ta spera cu tur e personanan cu tin e pensamento aki busca den historia y pa asina conoce e realidad di e celebracion di carnaval ta mara na e custumber di e religion Cristian. Si cita un parti di historia caminda cu Papa Paulo 3 a pone un decreto pa e cristianonan por celebra carnaval 3 dia prome cu e diaranzon di shinishi. E fecha 11 di November ta mara na preparacion pa drenta Advent. Na Aruba nos tambe a adopta e fecha 11-11 di cada aña pa tuma e dia aki como e dia cu lo habri e temporada di e celebracion di Carnaval.

SAC tambe ta mantene e fecha 11-11 pa celebra e apertura di e celebracion cultural mas grandi cu Aruba ta celebra anualmente. SAC ta hasi uso di e fecha 11-11 so pa celebra e apertura y despues di e fecha no tin ningun actividad di Carnaval te cu despues dia 1 di januari SAC ta continua cu e demas actividad carnavalesco pa asina tur hende por goza.

Si den e dianan despues di 11 di November por tende di Carnaval ta pa informa e publico riba un of mas situacion. SAC ta mira atras riba un tremendo celebracion di apertura di Carnaval 11-11. Un danki ta bay na tur esnan cu a hasi e celebracion aki posibel y sigur na e publico cu a asisti pa asina disfruta di e ambiente Carnavalesco.

Acuerdo cu Cruz Cora

SAC y Cruz Cora a logra yega na un acuerdo di cooperacion pa un periodo di 5 aña pa e celebracion di carnaval. Pa medio di bon encuentro di dialogo y treciendo proposicion di alternativa pa asina yega na un acuerdo di cooperacion a yega na final pa firma un acuerdo pa e proximo 5 aña. Esaki ta duna cada un partido e alivio cu no mester sinta pa dialoga riba un suma mas pero lo por sinta pa evalua e trabou nan y tambe pa ahusta of hasi adaptacion na unda tin mester.

SAC como e fundacion cu tin na su encargo e coordinacion di e celebracion di carnaval na Aruba ta ricibi den tur su permisonan pidi como un clausula cu e mester cumpli cune durante su actividadnan e punto di Emergencia caminda cu si algo pasa mester tin persona cualifica pa duna e prome ayudo y e otro punto ta e parti di seguridad.

E parti di seguridad aki ta un post cu tambe ta exigi un suma basta halto cune. Pa cubri e gasto cu e 2 postnan aki ta trece cu nan SAC ta trahando riba alternativa pa asina garantiza e publico cu participa na SAC su actividad e parti di seguridad y emergencia. SAC ta hasi un yamada na tur esnan cu ta dispuesto pa coopera den contribucion cu un di e 2 postnan aki cu nan por tuma contacto cu SAC su oficina pa asina yega na un acuerdo di cooperacion.

Calypso & Roadmarch Contest ta bay Joe Laveist Ballpark

SAC ta aprecia masha hopi mes cu Gobierno di Aruba a tuma e iniciativa pa duna ASU e contribucion pa asina drecha e facilidad di Joe Laveist Ballpark y pa cual ASU na su turno a pone e facilidad na disposicion di SAC pa organiza su Calypso & Roadmarch Contest sin ningun costo.

SAC na prome lugar kier a felicita e mundo di deporte y tambe San Nicolas pa e logro caminda cu Joe Laveist ta bay wordo poni den un estado optimal caminda cu e por wordo usa bek pa tur e practicanan di deporte cu tabata hasi uso di e facilidad. SAC sigur ta aprecia cu ASU a pone e localidad na disposicion di SAC pa organiza e Calypso & Roadmarch Contest 2010 den Joe Laveist Ballpark.

Ya cu SAC ta hasi uso di e facilidad solamente 1 bez pa aña pero Deporte pa cual e facilidad ta destina lo beneficia di dje tur e otro dianan di e aña.

SAC for di medio mei di aña aki a cuminsa delibera cu representante di ASU pa sondeo e posibilidad pa hasi uso di e facilidad. Cual como contesta na prome instante no tabata mucho positivo ya cu no tabata tin e garantia cu e facilidad lo ta den un estado optimal cu lo por hasi uso di dje pero SAC manera un organisacion serio a keda traha pa asina sondeo e facilidadnan cu lo por wordo usa.

Pues ta un sorpresa sigur pa SAC di por hasi uso di e facilidad SIN NINGUN COSTO, o sea GRATIS caminda cu tur e bar y cushina lo bay pa SAC y esaki sigur a cay den bon tera.



SAC for di Carnaval 50 a keda traha pa logra haya tur loke ta e bar- y cushina nan pa e gruponan di Carnaval. SAC nunca a cobra e gruponan di carnaval pa bar ni cushina, aunke tin algun condicion si. SAC semper a percura pa paga e permiso pa benta di cuminda, bebida y ta paga pa e limpieza sin cobra e gruponan cu ricibi bar of cushina.

Esnan cu haya bar y cushina ta ricibi cierto cantidad di entrada pa e personal cu lo percura pa e benta den nan stand y pa esnan cu kier trece algun personal extra por haya entrada pa nan na un prijs special.

Ya cu SAC su filosofia ta cu tur loke ta actividad di carnaval su beneficionan mester ta beneficia esnan cu ta hasi e carnaval un realidad cual ta e gruponan cu ta hasi un trabou increibel pa asina pueblo y mundo por disfruta.

SAC pa añanan sa duna sosten na e gruponan di carnaval cu hasi un peticion (esaki ta wordo honra ora cu tin fondo pa esaki) y tambe SAC ta sosten organisacion y scolnan cu ta hasi peticion pa sosten pa nan actividad di carnaval. Pues esaki ta un par di forma cu SAC ta inverti bek den carnaval.

Positivismo pa 2010

SAC ta spera cu tur amante di carnaval duna nan sosten y colaboracion pa asina nos sigui traha na e desaroyo positivo y engrandecimento di Aruba su carnaval.

Ban hasi Aruba su Carnaval un otro producto di mercadeo stabil pa asina trece mas bishitante di exterior pa bin celebra cu nos Aruba su dushi carnaval ya cu “Carnaval di Aruba si ta Carnaval”.

Un critica positivo semper ta bon bini pero si e persona cu tin su critica positivo ta duna un solucion of si e mes tambe kier duna un man pa aporta pa Carnaval e ta mas cu bon bini.

Hopi reaccion pa 1st Carnival Jam 3

Diabierna 8 di Januari 2010 e mecha ta sende pa Carnaval 56

Den Havana Beach Club

ORANJESTAD - Despues cu siman pasa e tremendo y ya conoci pa dos aña caba esta 1st Carnival Jam 3 a wordo lansa den tur medionan di prensa aki na Aruba, esaki a ricibi un acogida masha grandi mes. Segun nos a compronde cu hopi hende a yama e organizadornan di e magno evento aki pa reserva nan entrada, hasta tabatin algun cu tabata kier a cumpra nan entrada.

Loke ta e glowing vip tambe por a nota un gran reaccion. E seccion importante aki lo bira uno sumamente fabuloso y spectacular ya cu e glowing vip aki lo ta al estilo glow in the dark session anto pa solamente 50 pa persona cual lo ser compaña pa un boter di white zinfandel riba e mesa cu ta cortesia di Aruba Trading Company.

Segun informacion e tickets pa e glowing vip aki lo ta obtenibel unicamente na Trash By Ronchi y ta limita pa cualkier reservation por yama 582-6636, dia 8 di December momento esakinan sali bo mester haci lihe y busca bo entrada vip pa bo no keda afo. E seccion aki lo ser acompaña pa algun modelonan sexy kendenan lo fungi como waiter y waitress y tambe sexy hot dancers pa asina entretene bo durante e anochi aki ya cu e vip lo tin su propio dance floor, sonido y tambe su propio bar pa haci e servicio uno mas rapido.

Pa loke ta entrada general esakinan tambe lo sali den pre benta dia 8 di December 2009 y lo ta obtenibel na Dragon CD San Nicolas, Papa's Pizza Sta. Cruz, CD's & More na Cumana, Score 1 & 2 den caya principal, Bright Pastry na Shaba y Birkenstock na L.G.Smith blvd pa solamente 25 florin pa persona.

Corda cu esaki lo ta e fecha oficial cu Carnaval 56 su mecha lo sende den e mahestuoso Havana y Papa's Beach Club. E evento cu lo trece pabo e miho 6 bandanan di carnaval y sigur e miho megateca di Aruba riba un solo anochi pa abo goza den un solo lugar. Bandanan cu lo tey presenta ta Oreo, Prive, Tsunami, NBO, Le Groove y Youth Extreme Baby sin laga afo e megateca di momento Genie.

Pa loke ta trata Seguridad por bisa cu tur esnan cu lo presencia e evento aki por ta sigur cu lo tin un seguridad manera ya ta conoci pa asina tur hende goza te den oranan di mainta. Esnan di New Breed Security a laga sa cu nan lo pone ordo y lo no haci wega paso tur hende mester goza di e anochi aki.

Tambe por nota un entusiasmo entre tur e DJnan ya cu e SMS voting campaign ta bayendo tremendo. E votacion via 222 pa e DJ mas popular di genie pa aña 2009 ta canando bon segun Setar N.V. ya cu ta masha hopi hende a sa di manda nan mensahe pa nan DJ preferi. E team organizador ta pidi pueblo di Aruba completo pa sigui manda bo SMS pa e DJnan aki ya cu esaki ta e momento cu nan tin mester di boso cooperacion y sosten.

E votacion aki lo sigui te dia 8 di Januari 2010 pa 11or di anochi cual resultado lo ser anuncia den e magno evento Carnavalesco pa duna inicio na Carnaval 56, 1st Carnival Jam 3 pa asina Aruba completo sera conoci cu e DJ mas popular di Genie 2009. Ken e lo ta? Un dama of un cabayero? Manda bo mensahe pa 222. Dj J-Rick (DJ1 pa 222), Dj Spike (DJ2 pa 222), Dj Meli (DJ3 pa 222), Dj Joz (DJ4 pa 222).

Keda bo pendiente pa mas di e informacion tras di e mega evento aki cu lo sende e mecha di Carnaval 56… 1st Carnival Jam 3 Mascar8 edition. E team organizador kier yama danki na tur esnan cu ta contribuyendo na e realizacion di e proyecto aki: Aruba Trading Company cu nan productonan Johnnie Walker, White Zinfandel y Go Fast energy drink, Trash by Ronchi y Beauty Team, Visser Trading Co, Elton's Laundromat y Aruba Textile Care, Elite Productions, Canal 90, Magic FM, Real FM, Mi FM, Top FM, Cerd, Thunder & Lightning, Score 1&2, Birkenstock, Canal 22, 24ora.com, Zenitel Aruba, Super Car Rental, Underground Cycles, Setar N.V., Sams By Manolo, Diario, Bon Dia Aruba, Solo di Pueblo, Burger King, Suhaila Alders, Havana Beach Club, Papas Beach Club, Everon Enterprises, Interprint, Waico Embroidery y Cliffix N.V. Tambe un danki ta bay di awor caba na tur e gruponan di Carnaval cu lo tey presente.







Party City Café a habri na Santa Cruz










SANTA CRUZ – Tin un opcion nobo pa loke ta entretenimento anochi y su nomber ta Party City Café. Situa na di dos piso di centro commercial na Santa Cruz caminda bo ta haya tambe Sensei Sushi y Subway. E club nocturno a habri oficialmente diasabra 14 di November ultimo den presencia di un cantidad di invitado. Hopi exito na gerencia y personal.



BON DIA Aruba

Mas di nos dos Reina na Republica Dominicana

Aaliyah Windster Pre-Teen Playa Mundial y Abigail Trimon Baby Baby Playa Mundial



ORANJESTAD - Aaliyah Windster y Abigail Trimon a biaha pa Republica Dominicana representa Aruba den e certamen Miss Playa Mundial esaki ta e prome biaha cu Aruba ta bin cu e corona maximo di miss Playa Mundial den dos diferente Categoria Pre-Teen y Baby . Abigail a representa "Baby Beach" Y Aaliyah a representa "Eagle Beach". Ta mas cu un orguyo pa A&A Production Home of Beauties regala Aruba dos corona Internacional mas pa sera cu broche di oro e aña 2009. Un Danki special ta bay pa e Mayornan tanto di Abigail como de Aaliyah pa e apoyo y pa e confianza deposita den nos organizacion sin laga tras nos main Sponsor Talk of the Town y Malta Balashi.















"Mi no por sin bo amor"...

Jeanedy Semeleer lo presenta su exito grandi den "Hey... ta Pasco!"







ORANJESTAD - Ya pa algun aña caba Jeanedy ta profilando su mes como un talento hoben, multifacetico cu tin un futuro hopi prometedor su dilanti.

Siguiendo pasonan di su ruman homber pa un tempo, awor e ta logra impone su mesun estilo y briya riba su mes.

Hopi ta e comentarionan positivo pa cu e trayectoria cortico pero exitoso di e talentoso hoben aki y expectativa ta halto pa su futuro como cantante.

Jeanedy Semeleer tambe a wordo anuncia como un di e invitadonan sumamente special pa e gran concierto "Hey... ta Pasco!" di su ruman homber, Edjean Semeleer.

Tur hende ta encanta cu su exito mas recien "Mi no por sin bo amor", cu a pone cu Jeanedy a gana curazon di hopi y a haya masha hopi fanatico apoyando e y ta sigui su pasonan di cerca.

Jeanedy ya caba a yega di forma parti di diferente produccion y eventonan musical masha importante, cu a yud'e desaroya su talento como "performer".

E exito "Mi no por sin bo amor" ta aparece riba e produccion mas nobo "Hey... ta Pasco!", obtenibel na varios punto di venta aki na Aruba.

Masha hopi hende lo bay bishita e concierto di dia 18 di December proximo, ansioso pa mira Jeanedy presenta e exito aki en bibo.

Jeanedy ta un hoben cu tin un pasion masha grandi pa bida, musica, diseño, arte y color, cu ta e factornan cu mas ta inspir'e.

Bo ta keda cordialmente invita pa bin disfruta di e presentacion en bibo di Jeanedy Semeleer riba Diabierna 18 di December den Renaissance Convention Center.

Carchinan pa e Seccion General ta na balor di Afl 50,- pa persona y ta obtenibel na Dragon CD & Electronics na San Nicolaas, CD & More na Cumana, Birkenstock Store riba L.G. Smith Blvd. y na oficina di Magic FM.

Carchinan VIP ta na balor di Afl 175,- pa persona y ta unicamente obtenibel yamando numbernan 5633333 of 5933790.

RBTT Bank, Trash by Ronchi, Birkenstock y Footfit, Renaissance Resorts and Casinos, Tiara Air, Viking Freight, Licores Aruba y Dewar's 12, ta masha orguyoso di ta formando parti di e tremendo proyecto aki, apoyando nos talentonan local excelente y alavez ta desea Jeanedy hopi exito dia 18 di December den Renaissance Convention Center.



WCJ y Polar ta celebra Dia di Musico... Dia di Santa Cecilia

Diadomingo awor…









ORANJESTAD – Den transcurso di siman prensa a keda invita na un conferencia caminda WCJ Production a anuncia cu nan ta trahando duro pa presenta pa prome biaha na Aruba e 'Descarga Musical' na estilo di Fania All Star na Madison Square Garden como tambe na Puerto Rico, Republica Dominicana y otro paisnan. Tur esaki ta pa celebra Dia di Santa Cecilia cu ta patrona di tur musico.

WCJ y Production y Polar ta invita tur musico y nan famia pa bin celebra y participa den e dia special aki cu ta diadomingo awor 22 di November na Centro di Bario Playa Pabao entre 2'or di merdia y 10'or di anochi.

Lo tin premio pa e musiconan den diferente categoria. Lo tin mas of menos 37 musico y cinco cantante presente. Pa mas informacion y pa inscribi por tuma contacto cu e organizador na 742-9000 of 561-2261. Organizador kier pa tur hende tene na cuenta cu no lo tin areglo musical y cu ta e capacidad musical di cada participante mester bin

Fanaticonan di Twilight…

New Moon ta estrena otro siman na Aruba cu un anochi special na The Cinemas @ Paseo Herencia

Carchi ta bayendo rapidamente, reserva awor!



ORANJESTAD – (19 November 2009) Atencion tur fanaticonan di e serie Twilight!!! E dia cu bo tabata spera asina tanto riba dje ta yegando cerca. T'asina cu otro siman diahuebs, esta 26 di November, The Cinemas lo cuminza pasa e pelicula 'New Moon'. Esaki ta e di dos parti den e serie di buki cu ta haciendo furor rond mundo y cu ta relata un storia hopi diferente y cautivante.

En conexion cu e gran interes cu tin pa cu e premiere di e pelicula na Aruba, tin e posibilidad di atende un premiere cocktail pa cual lo tin un cantidad limita di carchi. Esaki ta bo oportunidad di ta entre e promenan pa mira New Moon na Aruba, pesey mes, percura pa bo tin bo lugar reserva e anochi aki. No lo por cumpra carchi na bali pa e prome presentacion aki ya cu ta trata aki di un evento specialmente diseña pa e berdadero fanaticonan di Twilight.

New Moon ta continua cu e storia entre Bella (Kirsten Stewart), Edward (Robert Pattinson) y Jacob (Taylor Lautner). Aki ta caminda Bella ta sufri e abandono di Edward, pero ta cay mas profundo den e misterionan di e mundo supernatural cu e ta ansha pa forma parti di dje, un mundo cu awor su mihor amigo Jacob, tambe ta forma parti di dje.

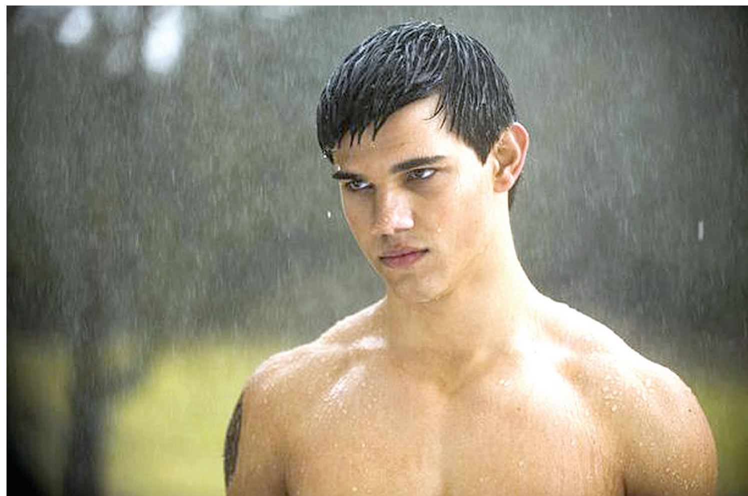
Skirbi pa Stephanie Meyers, Twilight y New Moon ta un fenomeno rond mundo. E premiere na Merca ta awenochi y tin hende campando pa dianan largo pa bay wak e. Na Aruba, diahuebs proximo lo tin entre 7'or pa 7'or y mei di anochi un welcome cocktail den foyer di The Cinemas na Paseo Herencia. Aki lo tin ademas di welcome drink y ors d'oeuvres, tambe otro sorpresa y e personahenan principal di e pelicula.

Ya caba hopi ta esnan cu a haci nan reservacion y a sigur nan stoel den e unico sala na Aruba cu lo presenta e pelicula e anochi y ora ey. Nan ta djis wardando pa e dia yega y asina por forma parti di e grupo exclusivo di hendenan cu lo mira Robert, Bella y Jacob den e capitulo nobo aki.

Si abo tambe ta desea pa ta den e sala ey, djis yama 736-6632 of manda un e-mail pa newmoonarubapremiere@gmail.com cu bo nomber, cantidad di carchi cu bo ta desea di cumpra y number di telefon.

Pa motibo di preparacionnan, tur carchi mester keda paga pa diamars. Sigura esun di bo y comparti e experiencia di wak e pelicula anticipa aki entre otro fanaticonan di e serie.





BON DIA Aruba

Publico a goza di Tito El Bambino



PIEDRA PLAT – Diasabra anochi den Piedra Plat Stadium publico a goza di un espectaculo tremendo ora cu e reggaetonero Tito El Bambino a subi scenario. Despues di e presentacion di e artista y bandanan local, e asina yama El Patron a pone e publico grita di emocion cu cada un di e temanan cu el a interpreta. Fuera di e musica, e artista a haci entrega di donacion na Fundacion Autismo Aruba na balor di 10 mil Florin y tambe a tuma momento pa dedica na e organizacion Agente di Paz pa crea consenshi entre otro hobennan. E artista a bandona Aruba diadomingo mainta rumbo pa Venezuela caminda e mester a continua cu su compromisonan.





















The Old Fisherman cu bon ambiente di Pasco di E Regalo

ORANJESTAD–Diaranzon anochi The Old Fisherman tabata e lugar na unda cu ambiente di Pasco a domina cu e presencia di e programa E Regalo. Un biaha mas Cherry y Ruben a trece cosnan interesante di nos tradicionnan, tanto di Aruba, Boneiro como Curacao, pa e temporada di celebracion aki.

Banda di esaki e restaurant di cuminda di lama mas popular na Aruba, The Old Fisherman, tambe tabata tin un cantidad di cos dushi pa presenta na e pueblo di Aruba cu sin duda algun ta preparando nan cenanan di Pasco pa e temporada aki. Sra. Linda di The Old Fisherman, a presenta un variacion di menu bastante grandi cu sin duda algun lo por satisface gana di un y tur cu ta cla pa Sali y disfruta di un dushi cena di Pasco.

E ambiente musical e anochi aki tabata den man di 'Kilele' e banda di tambu mas nobo na Aruba bou direccion di e legendario Harry Zimmerman. Completamente bibo, sin nada electronico e banda a paraliza Weststraat cu nan tremendo ambiente di tambe. Harry a splica cu 'Kilele' ta nifica e agonia di transmiti musica, y esaki sin duda algun nan a logra esaki. Nan produccion mes ta riba mercado e fin di luna aki asina ta prepara!

Sintoniza E Regalo awe nochi un biaha mas hunto cu Cherry y Ruben directamente for di Key Largo Casino cu e dushi musica di Katatumbo, 9or na ATV Canal 15…nos ta spera bo!





















"Sannicolaas, please corda riba mi"...

Awe ta net 15 aña cu Edjean a lansa su prome exito di fin di aña

ORANJESTAD - Tabata riba un 20 di November na aña 1994 cu Edjean Semeleer a lansa su cancion di fin di aña. E tempo ey na canal 90 den e programa tan popular "Na Drempel di Fin di Aña" di Erin Croes.

E composicion di e aña ey tabata di Juni de Freitas, y e areglo y musicalisacion den man di Hildward Croes. Esey kiermen cu Hildward tambe tin 15 aña trahando cu Edjean, ya cu desde 1994, ta riba masha hopi produccion Hildward y Edjean a traha hunto, specialmente pa e temporada di fin di aña. Hildward tambe ta director musical di mayoria concierto cu Edjean presenta.

"Sannicolaas, please corda riba mi" di biaha a bira un cancion masha gusta pa e contenido y e sonido diferente cu e tabata tin. Tur hende por corda Edjean den su "liki liki" blanco, dunando diferente presentacionnan memorable rond di Aruba, hortando curazon cu e cancion melancolico aki.

Pues, desde 1994 Edjean a bira masha popular pa e temporada di fin di aña, presentando ya for di e aña ey, un cancion Navideño tur aña.

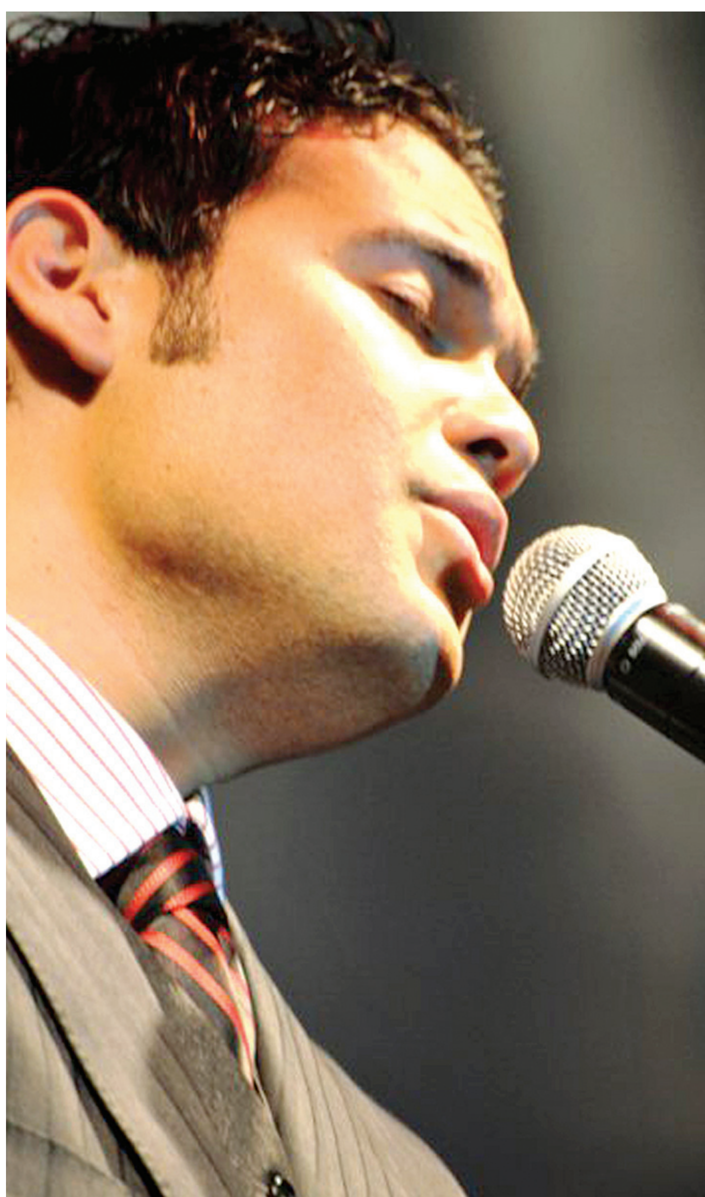
Por menciona un gran cantidad manera "Un Ruego" cu a sigui na 1995, "Su Bendicion", "Na porta di bo cas", "Ta Navidad", "Bo no ta bo so", "Den Paranda", "E Bus di Alegria", "Yen di Energia", "Paranda le lala", "Na pia", "E parand'i Alegria" y e exito mas recien cu ta "Gosadera".

Ta na 2003 e proyecto "Hey... ta Pasco!" a nace y ta wordo presenta te cu awe, y el a bira sigur e proyecto musical mas grandi y popular cu un artista local ta presenta.

Un cantidad inmenso di fanatico ta spera ansiosamente tur aña pa e album musical y tambe riba e concierto, pa asina nan por wordo entretene y disfruta di un variacion musical excelente.

E CD mas nobo di "Hey... ta Pasco!" ta riba mercado desde 20 di October y e gran concierto lo wordo presenta dia 18 di December den Renaissance Convention Center. Si abo tambe ta un gran fanatico di Edjean Semeleer y su "Hey... ta Pasco!", bo no por keda sin busca bo produccion of bo ticket pa e gran concierto pa disfruta di bon musica y apoya un hoben talento local.







Gaita X-clusivo ta ON cu bautismo di CD

Diasabra anochi na Mr. Jazz





ORANJESTAD - Gaita X-clusivo kier a invita henter pueblo di Aruba na bautismo di nan di dos CD “Ata nos un biaha mas” cu ta bay tuma lugar den Mr. Jazz, Diasabra awor 21 di November 2009 pa 9or di anochi. Durante e anochi aki lo presenta e madrina y padrino di e CD nobo sigui pa un tremendo show cu nan a prepara caminda cu lo estrena tur e 9 temanan di e CD nobo. Tambe ta bay tin champaña y snacks on the house. Gaita X-clusivo ta un Grupo di Gaita Nobo y ta consisti di hobennan dinamico y hopi talentoso. Esaki ta bay ta e di 2 aña consecutivo cu Gaita X-clusivo lo ta presentando nan dushi musica di fin di aña y compaña pa un tremendo ambiente di Pasco den un manera diferente y cu ritmonan moderno. Simplemente e anochi aki ta bay ta exclusivo. Wak pa bo no perde. Lema ta Gaita X-clusivo ta on, Asina ta Aruba completo mester ta ON. Si acaso cu bo persona ta desea pa Gaita Exclusivo presenta dilanti bo negoshi, cena di Pasco of pa cualkier evento special cu bo lo ta realizando, tuma contacto cu Suhail Kock manager di Gaita X-clusivo na 5924838 pa mas informacion. Di parti Gaita X-clusivo nos kier a gradici bo persona di antemano pa bo presencia pa asina hasi e bautismo uno special y Exclusivo. Tambe nos no por keda sin menciona tur esnan cu a duna un man pa awe e production aki por ta ariba mercado pa pueblo di Aruba. Di curazon masha danki pa pone boso confianza den nos grupo y cu Fe den Dios, e relacion aki lo por sigui pa asina produci hopi produccion mas.

Planters ta recorda

Ultimo siman di chens pa gana tour na Europa

ORANJESTAD – Planters kier a recorda tur su fiel consumidor pa medio di esaki cu nos ta drentando e ultimo siman pa por ta e ganador absoluto di e fabuloso premio di un tour den Europa cu ta balora na mas di AWG 10,000.

Corda cumpra cualkier bleki di pinda Planters 9 oz. of mas grandi pa por participa pa gana

Premio ta inclui: pasashi ida y vuelta Aruba - Hulanda, hotel, desayuno y tour na diferente pais den Europa! Den e pakete aki 8 pais lo wordo bishita, tur estadia lo ta den hotelnan bunita cu bon desayuno y tambe ta inclui entrada na varios atraccionan.

Probecha di e ultimo oportunidad pa gana e premio aki y cumpra productonan di Planters, skirbi nomber, adres y telefon, trece e bleki na Compra Ltd den Engelandstraat of Schotlandstraat pa intercambia pa un coupon. Un recordatorio ta bay cu ganador mester tin 18 aña di edad minimo riba e dia di sorteo pa por ta e ganador y mester tin paspoort valido. Si en caso e ganador ta menor di edad, lo wordo descualifica y un otro ganador lo wordo saca. Pa mas informacion di e regla y condicionnan por yama libremente na 582-4891 of 583-2104.

Please recorda cu e ultimo dia pa entrega y participa na e campaña aki ta di 30 di November, 2009 y ganador lo wordo anuncia den principio di December 2009. No lubida pa pasa cumpra productonan di Planters awe mes y participa pa gana e tremendo Tour di Europa balora na mas cu AWG 10,000!

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Gaita X-clusivo ta "on" y ta presenta su album completo cu ya caba ta riba mercado

Den siman nos a haya contacto cu dirigente di e grupo aki esta Suhail cu tin bao di su encargo Gaita X-clusivo y e la duna nos di conoce cu nan ta trahando for di luna di mei caba riba e proyecto aki cu finalmente ta haya lus di dia. Den nos combersacion masha amenos y cu alaves nos a haya un copia di nan album, Suhail ta bisa di ta masha contento cu e producto final y cu ya caba e prome 4 cahanan di 25 Cd a bay caba y a cuminsa haci un otro order p'asina por complace e grupo grandi di fanaticonan cu ta sigui nan. Ki ta nan secreto mucho e no a divula, pero si e la duna di conoce cu ta nan ritmo y sabor ta loke ta haci cu awor aki nan tin un agenda basta preta di presentacionnan rond di Aruba. Pa cuminsa nan kier a invita henter e comunidad di Aruba n'e bautiso di nan di dos album cu nan a yama "Ata nos un biaha mas". E anochi aki lo tuma luga den e luhoso Mr. Jazz y esaki ta programa pa mayan diasabra 21 November 2009 pa 9'or di anochi, durante e anochi aki lo presenta e madrina y padrino cu lo bendiciona e produccion aki y despues lo sigui un presentacion special cu Gaita X-Clusivo a prepara cu lo contene nuebe (9) tema cu ta aparece riba nan produccion nobo. Sin duda cu den un celebracion asina importante no por falta e kelki di champaña y e pasa bocanan lo ta "on the house".... Manera tur hende sa Gaita X-clusivo ta un grupo di Gaita practicamente nobo cu ta consisti di hoben masha dinamico y hopi talentoso. Esaki t'e di 2 aña consecutivo cu Gaita X-clusivo ta presenta nan musica dushi contagioso di fin di aña y compañando asina e temporada mas dushi di aña unda cu e famia y amigonan ta topa p'asina celebra e aña cu a pasa y yama bon bini e aña cu ta yegando. Ambiente di Pasco ta nos isla ta algo unico cu nos ta experiencia di un forma hopi diferente cu nos ta celebra esaki compaña p'e ritmo di tambu, furuco, wiri, raspa cu ta harmonisa e ritmo di fin di aña cu sonidonan moderno plus instrumentonan electronico cu ta caba di completa loke awe Gaita X-Clusivo. E lema ta Gaita X-clusivo ta on, ta e ritual cu nan tin na cada un di nan presentacion... Manera nan mes ta bisa Aruba completo mester ta "ON" y si bo ta desea pa Gaita X-clusivo presenta dilanti bo negoshi, cena di Pasco of na cualkier evento special cu bo ta preparando bo por tuma contacto directo cu e simpatica Suhail Kock cu ta manager di Gaita X-clusivo na telefon 5924838 pa mas informacion. Di parti Gaita X-clusivo nan kier a gradici e comunidad p'e respaldo p'e grupo como tambe ta probecha e oportunidad pa invita'bo p'abo ta na Mr.Jazz, alavez nan ta gradico esnan cu a aporta n'e produccion final cu ya caba ta riba mercado. Di curason Gaita X-clusivo kier a manda su palabra di danki pa pone boso confiansa den nan grupo y cu fe den Dios, e relacion di musica, ambiente y ritmo di fin di aña nan por sigui produci mucho mas produccionnan di e genero aki. Clausurando nan kier a bisa un biaha mas danki di curason, di parti di Gaita X-clusivooo!!!!!!!









SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



"Grupo di Betico", ta batisa DVD / CD titula "Concierto di Alegria", esaki ta loke tanto nos tur tabata spera

Awe diabierna na Paseo Herencia, Grupo di Betico lo ta lansando riba mercado nan produccion en bibo yama "Concierto Di Alegria". Un concierto c'un duracion







di mas of menos un ora y 20 minut cu a wordo graba y filma en bibo durante e celebracion di 40 aña di existencia di Grupo di Betico n'e amfiteatro di Paseo Herencia. E DVD / CD "Live" ta contene tur e exitonan clasico cu Grupo di Betico cu nan a sa di deleita nos comunidad y Arubianonan residencia na Hulanda durante nan carera musical di 40 aña.

Un fiesta di ambiente total for di inicio te fin, filma riba un scenario espectacular cu efectonan di lus, huma, awa y candela.
Cu cancionnan inmortal manera entre otro Alegria, Nos kier ta mey mey, Faya bo haya, Holgorio, Celebracion, Ban Celebre y Festehe, Dugu-dushi, Te ora solo Sali, Le La La Wo, Contento, Paranda Arubiano y nos Dande captura cu e imagen digital y un sonido "surround" cu ta haci e produccion nobo aki di Grupo di Betico un experiencia inolvidabel cu merece di tin den bo coleccion. Como un extra-bonus por mira riba e DVD e publico gozando di e anochi asina special plus e integrantenan di Grupo di Betico ta conta di nan experiencia durante e 40 añanan di existencia di e grupo musical cu ta bin di un famia tipico Arubiano.
Fanatico y e publico di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa yega cu tur confianza na Paseo Herencia awe diabierna awo pa ta parti di e lansamento oficial di e tremendo produccion en bibo di Grupo di Betico titula "Concierto di Alegria". E actividad lo cuminsa pa 8'or di anochi c'un presentacion di Grupo di Betico despues lo sigui te den oranan lat cu otro actividadnan di Paseo Herencia, entre otro Paseo Herencia ta inicia su temporada di "fin di aña", sendiendo su lusnan, presencia e show di syncro y hopi mas. Un invitacion cordial ta bai na tur esnan cu tabata presente dia 25 di october di aña pasa fecha cu e DVD a wordo graba pa nan ta presente.

Bin busca bo DVD – CD, awenochi anochi na un prijs special, porcierto Grupo di Betico lo anuncia mas premio cu nan tin p'e fanatico y esnan cu cumpra e DVD - CD.



SHWBIZ KLIP
BON DIA



Ricardo Tjon ta presenta musica relahante, melodia yamativo cu su guitara riba e album yama "Man Tsoi"

MAN TOSI

COOL MOMENTS

Den siman nos tabatin un interesante combersacion cu Ricardo Tjon cu pa nos e ta un artista nobo, pero cu a impresiona nos masha hopi mes cu su melodia, su musica relagante y un fusion di sonidonan masha interesante cu e ta exponiendo riba su produccion. Na prome instante e melodia di Ricardo Tjon su guitara a hala nos atencion.

E ta considera su mes y su musica como "Avant-Garde Fusion", e ta un guitarista y areglista di curason c'un amplio experticio den e tipo di musica aki cu ta mas su liña cu e ta domina, pero esey no ta kita cu e por domina otro genero. Ricardo Tjon Man Tsoi ta su nomber, pero artisticamente e ta wordo yama Man Tosi, e la nace na Surnam y ya caba tras di su nomber e tin dos album completo cu e tipo di musica aki cu ta uno relahante. 'Cool Moments' ta un di e temanan cu ta aparece riba e produccion aki cual e la haya e cooperacion di e conocido bahista e "recording-engineer" Roy Croes hunto cu e drummer/percusionista Fredy Gollarzo cu a caba di ensambla e concepto relahante aki.

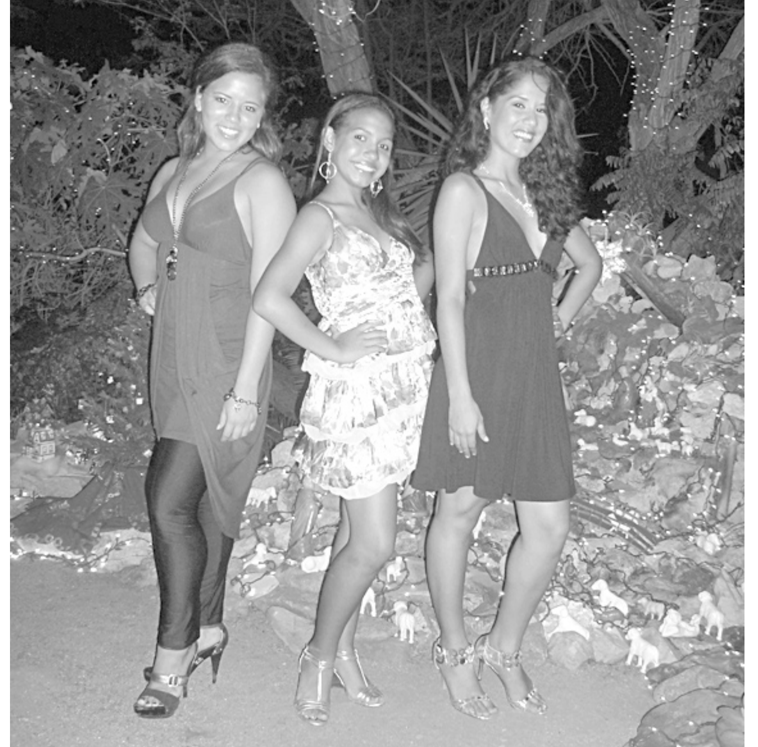
Ricardo Tjon su pasion ta musica y su fuente di inspiracion ta algo cu e ta considera uno inesplicabel, e diversidad di e 11 temanan instrumental aki ta masha diverso, cada un di nan ta un obra di arte cu ta bon compaña cu diferente melodianan masha bunita mes cu e forsa intenso di un bon areglo. E sensacion di sinti bo mes liber di expresa su instrumento ta masha visible den e produccion aki, improvisando cu su guitara e melodianan cu ta pone'bo den un 'chill mood' claro cu no por laga e 'solo' di baho cu ta ensambla un harmonia masha impresionante dunado bo e sentimento cu e tres musiconan aki ta den un "Jam saccion"….relagante. E ensamble di drum, baho y e guitara di Ricardo Tjon ta refleha y mustra'bo cu bo por identifica elementonan manera Rock, Jazz y e fusion cu nos a bin ta señal. Ricardo Tjon for di tempo cu e tabatin mas o menos 17 aña e la inicia tumando les di guitara na CCS, cu ta e "Volksmuziekschool in Suriname" mas o menos na final di añanan 70, despues di un par di aña despues e la cambia pa toca den e symfonica di musica Jazzrock. For di e tempo ey semper e tabatin e guitara como su miho amigo y su gran hobby pa musica, for di eynan e la dicidi di crea su propio areglonan cu te awendia esaki a resulta di ta uno masha yamativo. Esaki e ta refleha den su mas reciente produccion cu kizas lesando riba esaki lo bo no por tin un idea con esaki ta hinka den otro, pesey ta recomendabel bo busca esaki na Cliffix, Music Box, Edutainment Center of serca Guisette na CD's & More p'asina bo haya un idea di kico tur nos ta splicando awe den nos edicion y specialmente riba e artista Ricardo Tjon. Si bo kier order esaki mas directo bo por haci esaki via di e E-mail: mantosi@hotmail.com….. y cu gusto Ricardo Tjon lo atende'bo p'asina bo haya tende e melodia di su guitara electronico.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



"Conoce nos Talentonan", a finalisa nan filmacion cu un bunita mensahe di Pasco dedica n'e comunidad di Aruba







Tabata den siman cu e hobencitanan aki hunto cu esnan cu semper a apoyanan durante aña tabata den un filmacion cu a tuma un anochi completo p'asina prepara un mensahe di fin di aña y pasco. Pesey e simpatica presentador di e programa "Conoce nos Talentonan" tabata den fase di filmacion esta Rudsy, Raisa y Adrianne.

E siman aki mes den nan programa nan lo proyecta esaki pa loke nos a compronde for di e compania di produccion y e productornan. Mañan diasabra nan tin como invitado special talentonan den diferente ramo, entre otro nan tin programa un hoben cu ta "audio engineer", un team di futbol di damas y ademas di esey nan tin informacion riba diferente proyectonan hopi interesante cu Key Club tin. Tambe p'e temporada di fin di aña Rudsy, Raisa y Adrianne lo tin diferente presentacion y tambe nan lo drenta cushina pa comparti un receta masha dushi mes. Ademas lo tin gruponan di baile, poesia y mucho mas… den e interesante episodeo aki cu Rudsy, Raisa y Adrianne. E programa di e siman aki tin hopi pa ofrece, tanto n'e chikitin, e adolescente y como tambe e adultonan. Asina ta sintonisa e programa special aki cu a wordo graba na Paradera Park cu ya caba tin un decoracion masha bunita y tambe for di cas di famia Toppenberg. Mester menciona cu e maestro den decoracion di fin di aña Mariano Bermudez a laga henter e elenco di e programa Rudsy, Raisa y Adrianne hunto cu nan invitadonan sinti nan mes na cas durant e grabacion di e mensahe di fin di aña. Mañana diasabra, 21 November pa 8'or di anochi via di Tele Aruba bo'n por perde e tremendo programa aki….riba e combinacion di potret tur esanan cu a participa den e anochi di filmacion di e mensahe di fin di aña compartiendo esaki hunto cu Rudsy, Raisa y Adrianne.





BON DIA Aruba

Tremendo ambiente cu Prive riba Wacky Wednesday

ORANJESTAD – Kildare's ta conoci pa pone bon ambiente durante di fin di siman como tambe durante di siman. Nan ambiente riba diaranzon durante di nan Wacky Wednesday. E siman aki e ambiente musical tabata den man di Prive cu sin duda algun tabata grandi na unda cu riba un dance floor completamente tur presente por a disfruta di e mitar di e siman cu masha hopi ambiente. Wak pa bo mes pa no tin nobo di keda afo proximo biaha.



































Mr Jazz cu un Siman di Mega Streya

Y ainda tin mas pa e fin di siman aki…









PALM BEACH – Mr. Jazz, na Paseo Herencia a programa un presentacion formidabel di top artista local e siman aki. E restaurant y club, famoso pa su cuminda Cubano Americano, ta sirbi algun di e miho steaknan y cuminda di lama riba e isla. Su Chef Maestro Darwin Torres ta deleita bishitantenan cu un variedad di sabor y presentacionnan rico, na prijsnan razonable. Pero loke ta haci Mr. Jazz famoso ta su reputacion indiscutible como e miho club riba e isla, cu shownan di scenario y bailamento te den oranan laat di anochi. E siman aki, e club lo ta yena cu Mega Streanan! Diamars tabata Anochi Arubiano cu un show di Pachanga Baile Folklorico Arubiano, cuminsando pa 8'or di anochi. Diaranzon anochi tabata e Anochi Romantico unda tur pareha lo ricibi un glass di champaña gratis y un bunita rosa. E anochi aki a bira algo perfecto pa parehanan celebrando nan luna di miel, aniversario di matrimonio of simplemente nan amor pa otro. Diaranzon, 18 di November, Mr. Jazz a presenta Angela Cruz di Barcelona, acompaña pa su show di Flamenco. E pasion y ambiente romantico lo domina, stimula pa Angela su voz excelente y presentacion dinamico. Diahuebs, 19 di November tabata e Super Anochi di Jazz cu e Delbert Bernabela Jazz Quartet. Delbert ta e top saxofonista Arubiano cu semper sa con pa deleita bishitantenan na Mr. Jazz cu su sonido caluroso y seductivo.

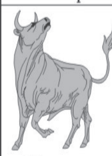
E fin di siman aki bo no kier perde! Awe diabierna, 20 di November, Mr. Jazz lo presenta e fabuloso orkesta di Robert Jeandor y su Solo Banda Show. E musica tropical di e banda grandi aki lo tin bo riba bo pianan te e oranan laat di anochi. Mientras cu su show ta cuminsa pa 10'or di anochi te 3'or di marduga, e show di cena ta cuminsa pa 8'or di anochi, cu e grupo sexy di baile "Fuego Latino." Riba Diasabra, 21 di November, Mr. Jazz lo presenta e artista spectacular tras di un sin fin di hit, esta Claudius Philips y Oreo. Si bo kier sinti e calor di Aruba, esaki ta e anochi pa celebra te laat. E fiesta ta cuminsa pa 11'or di anochi te cu 3'or di marduga, mientras cu e show di cena di "Fuego Latino" ta cuminsa pa 8'or di anochi.

Dia 22 di November ta Diadomingo Feliz cu un di e miho bandanan cu Aruba a yega di produci. Tsunami lo pone esnan presente move y baila di 8'or di anochi te 12'or, cu nan sonido cayente. Diadomingo tambe ta ofrece e Happy Hour henter anochi na Mr. Jazz cu bebida pa solamente US$4 y un descuento di 20% riba bo cena. No perde e diadomingo aki na Mr. Jazz.

Mr. Jazz ta situa den e Paseo Herencia Mall dilanti e Holiday Inn Hotel.



Aries
Bo no ta mucho sigur pa pone loke cu bo ta sinti den un frase? Tuma bo tempo, pas obo tin tempo.



Tauro
Bo ta sinti straño tocante di placa awe? Anto e ora miho bo tene decision di placa un rato mas.



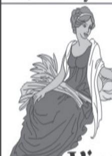
Gemini
Bo e kimico exacto cu hende nan celebro mester pa wordo active. Haci uso di bo carisma.



Cancer
Ta manera cu bo tan a school y bo tin un pas pa sali for di klas. Goza di bo libertad.



Leo
No purba rasionaliza algo cu bo sa cu ta malo. Tuma e decision corecto y traha riba dje.



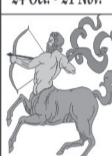
Virgo
E resultado ta den bo man, ta depende di loke cu abo haci esey lo duna bo e resultado cu bo kier.



Libra
Experiencianan nobo ta crucial na e momento nan aki. Kico bo tin den bo rutina cu bo lo por cambia un poco?



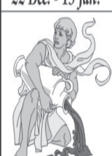
Scorpio
Risico ta mustra tentative. Pensa un rato mas miho riba loke cu bop or perder. E ta bale la pena ainda?



Sagitario
Stop di papia di coy loco. Ta momento pa bo bay directo na loke cu bo tin mester di dje na e momento nan aki.



Capricornio
Bo pensamentonan ta asina preciso na e momento nan aki cu e lo por corta un diamante. Haci uso di dje.



Acuario
Comunicacion tin mucho mas di haber cu palabra. Bo no a yega di tende cu un potret tab is amas cu mil palabra?



Piscis
Haci algo pura lo hiba bon a resultadonan masha mhos. Ta miho pa bo relaha bo mes y tuma tur cos trankil

WordSearch

7 — WATERWAYS

BROOK	FEEDER	RIVER
CANAL	FRESHET	RIVULET
CASCADE	GEYSER	RUNNEL
CATARACT	LAGOON	SAULT
CHANNEL	LAKE	SHALLOWS
CREEK	RAPIDS	SINK
EDDY	RESERVOIR	SOURCE
		SPOUT
		SPRING
		STRAIT
		STREAM
		SWASH
		VORTEX
		WATER-FALLS
		WELL
		WHIRLPOOL
		WHITE WATER

```
S L L A F R E T A W W N R M
J H H K E E R C T A X E V B
E F T S R T S S C I S J L R
L R Y W A A J T A E R I A O
R E V I R W S T R E A M N O
G S N W U E S V A A P V A K
N H G N H T O C T D I E C R
I E N V A I E K A L D T U E
R T K O R H R W C A S N C K
P E F R O W C L C S N R S S
S R D T W G X S P E U A X A
Y D D E S H A L L O W S J U
L T L X E C T L S P O U T L
Y L S M K F L R I V U L E T
```

SCORE CARD

Good: 8 min.
Great: 7 min.
Ace: 6 min.

YOUR TIME

SUDOKU PUZZLES

3	4		9		6		5	1
		7				8		
			2	3	7			
1			8		9			5
	7						6	
2			7		4			9
			3	7	2			
		8				5		
9	3		5		8		1	7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

3	4	2	9	8	6	7	5	1
6	9	7	4	1	5	8	2	3
5	8	1	2	3	7	6	4	9
1	6	4	8	2	9	3	7	5
8	7	9	1	5	3	4	6	2
2	5	3	7	6	4	1	8	9
4	1	5	3	7	2	9	6	8
7	2	8	9	6	1	5	3	4
9	3	6	5	4	8	2	1	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Tromp

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



21 Ruby Princess
23 Island Princess
23 AIDAaura
23 Island Princess
23 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

TRASH BY RONCHI TA LANZA E ULTIMO ESTILONAN DI MODA PA E HENDE HOMBER LUCI DEN TOP FORMA !





Moda pa hende homber ta na un punto sumamente impactante. E temporada actual ta duna caminda pa un mezcla interesante di nostalgia y modernismo. Trash By Ronchi ta presenta un coleccion repelto di estilo masculino cu ta synonimo na e tendencianan di moda pa homber na nivel internacional. Trash By Ronchi tin un surtido impresionante di jeans pa cumpli cu tur gusto y estilo. E boutique ta lanza un coleccion di camisa, fashion tees, vests, y tambe sweaters sin igual. Sigur Trash By Ronchi ta na vanguardia di













moda pa hende homber. E combinacion di stripes cu bordado ta un ejemplo di e mezcla di nostalgia y modernismo cu tin un importante presencia den mundo di moda. Trash By Ronchi ta habri di Dialuna pa Diahuebs di 9'or di mainta pa 7'or di anochi y ariba week-end di 9'or di mainta te 8'or di anochi. Un y tur ta keda invita pa pasa bishita Trash By Ronchi y busca nan look.







Awor den bo

SUPER MERCADO

Specials NOVEMBER 2009



Gratis Pomy's

Libresse®

Cu cada compra di 2 paki di Libresse® Maxi Overnight, 1 paki di Pomy's makeup remover completamente gratis.



Premio Whirpool Wasmachine

Lu Blue® & Superfresh®

Cu productonan di baño di Lu Blue®/Green® of Superfresh® bo ta participando na e campaña di Martijn Trading.



excl. BBO Afl. 5.99

Disiclin®

Special Bonus 2 pack 28 oz.
Ariba tur fragancia.



Descuento 6%

Pedigree® Dry Dogfood

Saco grandi 9.01 kg y 7.43 kg

Oferta ta valido tanten cu tin den stock.
Obtenibel den tur supermercado cu ta participa cu Martijn Trading su campañanan.



MARTIJN TRADING



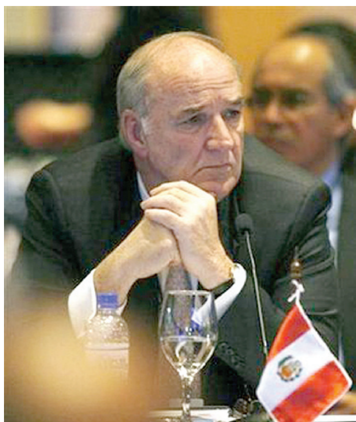
DEPORTE

Carvajal di Chile ta gana Panama 10-ball y Ditto Acosta a cai den premio

Pagina 3

LATINO

Perú advierte revisará relación con Chile por caso de espionaje



Pagina 11

INTERNACIONAL

Homber cu a acusa MJ di abusa di su yiu a comete suicidio

Pagina 13

Diadomingo awor

Bubali R.E. Yrausquin & Sons/Subway ta sali na Plata pero cu curazon berde contra La Fama



BUBALI- Sinterklaas a jega tempran e anja aki pa e team di Bubali, y e la trece cu ne un set nobo di uniform color platinum. Sinterklaas ta un gran fanatico di e orguyona n di Noord y ta bon na altura cu e colornan tradishonal di Bubali ta berde cu blanco. Pero Sinterklaas sa tambe cu diadumingo awor Bubali tin un compromiso contra e speransa berde di Savaneta, esta La Fama cu tambe ta berde cu blanco. Pa e bautismo official mes Sinterklaas no por tawata presente door cu e tin hopi compromiso cu muchanan full rond di Aruba. Asina mes e la logra manda dos di su Pietnan pa e celebrashon aki. Den un email pa e president di Bubali, SinterKlaas a laga sa cu e la regla su schedule pa ta den e bario di Noord Diadumingo awor, y e lo haci su maximo esfuerzo pa ta den tribune pa apoya e orguyonan di Noord. Asina mes cu Sinterklaas ta te na Spanja e ta sigui su team favorito via Sportsaruba.com y ta bon na altura di tur loke ta pasa . Junto cu e uniform nan nobo e la trece un set di sapato di bala nobo pa Sonny Hooi. E homber gol di Bubali a manera perde su olfata goleador, y e ta spera cu e sapato nobo nan aki lo por dune su "MO-JO" back. E orguyonan di Noord ta yega e wega di diadumingo cu 12 punto y cu nan un racha di dos wega gana. E inclushon di Chermy Leon y e yegada di e arma secreta Gabriel "tata" Albertus a duna e oncena di Bubali un dimension completamente nobo. Un wega hopi mas alegre, mihor toke y mas espacio pa Maurice Escalona por maniobra. Despues di un comienzo un poco keto Maurice Escalona tin 4 gol den e ultimo 3 wega nan. Di otro banda La Fama ta conoci como un di e teamnan cu mihor ta trata e bala y combina cu e velosidad di su delanteronan, e ta un team hopi peligroso. La Fama ta lidera e tabla di posicion cu 19 punto y por bai laga tur hende atras cu un Victoria diadumingo awor. Bubali ta haci un yamada na su jugador number 12 "e fanatico" pa yega Compleho Deportivo Frans Figaroa diadumingo awor y bin apoya e orguyonan di Noord den e compromiso dificil aki. E brassband lo tey pa anima e publico, Sinter Klaas lo tey pa apoya e orguyonan di Noord y alavez duna La Fama su regalo. Directiva di Bubali den nomber di su sponsor nan R.E. Yrausquin & Sons, Subway, Dollar rent a car y Rice land Rice ta manda un invitashon na tur su fanaticada. E pitaso inicial ta pa 5 or di atardi y e tereno di wega lo ta Compleho Deportivo Frans Figaroa. Bin na berde cu blanco. Yega … awo tin co !!



"Beach Team Holland" ta instala nan mas na beachnan di Aruba pa dos siman





ORANJESTAD (19 November, 2009) – "Beach Team Holland", e Liga Profesional di beach volleyball cu ta agrupa tur e elitenan profesional Hulandes di beach volleyball, lo baha pa e beachnan bunita di Aruba for di prome pa 15 di december awor pa un sesion special di entrenamento.

Beach Team Holland, encabeza pa e entrenadornan top Sakia van Hintum y Michiel van de Kuip, ta reuni tanto ekiponan femenino como masculino cu ta preparando pa e temporada internacional 2010.

Parehanan top pa participa den e fase aki di entrenamento ta Reinder Nummerdor/Richard Schuil (ganadornan di 2009 Swatch FIVB su gira mundial na Den Haag), Emiel Boersma/ Joppe Paulides y Sanne Keizer/Marleen van Iersel. Atletanan top manera Marloes Wesselink, Daniëlle Remmers, Sophie van Gestel, Michelle Stiekema, Margo Wiltens, Cristiaan Varenhorst, Alexander Brouwer, Tim Oude Elferink y Jon Stiekema tambe lo cuminsa nan temporada trahando riba e santonan di Divi Beach Aruba prome cu e calendario 2010 cuminsa.

Aunke cu Beach team Holland tin un excelente facilidad di entrenamento bou di dak na su disposicion na Den Haag, cada oportunidad pa entrena pafor durante temporada di winter ta masha balioso, cu ta un necesidad pa hasta streanan top cu kier tin un chens den e competencia internacional creciente.

E fase di entrenamento aki di Beach Team Holland na Aruba ta bini riba invitacion di FreeTime Promotion y tin e apoyo di Aruba Tourism Authority (ATA), Divi Resorts y Martinair. FreeTime Promotion ta e organisacion tras di e circuito di beach volleyball pa recreacion di mas grandi na Hulanda, cu cada verano ta conta cu participacion di mas di 50 mil volibolista.

E aña'ki FreeTime Promotion ta trece un cantidad di hungadornan aki pa e isla di Aruba pa disfruta un vakantie den cual deporte y pasatempo ta wordo combina den un formula unico di sesionnan di entrenamento den oranan di mainta cu torneonan profesional y amateur. FreeTime Promotion actualmente ta studiando manera pa habri su programa recreativo pa inclui locanan cu ta practica beach volleyball.

Intercambiando e frieu di invierno di Hulanda pa dos siman di entrenamento pisa bou di e solo briyante pero brutal di Aruba, Beach Team Holland ta spera cu e preparacion aki na Aruba lo ta un ventaha riba otro ekiponan Europeo cu ta entrena den su mayoria paden durante e off-season.





Despues di tur cos, solo y biento (cu di esaki tin hopi na Aruba) ta variantenan importante cu ta dificil pa recrea den facilidadnan paden. Hungando pafo ta entrena e atletanan pa deal cu e efectonan inpredicibel di bientonan di costa y cu por tin un impacto grandi riba nan hugadanan tactico y structural.

Nan sitio di entrenamento na Divi Beach lo enfoca riba cierto cantidad di aspecto. Aunke cu e programa ta diseña primordialmente pa hinca e hungadornan den forma pa e temporada nobo, e dos simannan aki di entrenamento lo ta un parti importante tambe pa desaroyo di e hungadornan top di volleyball di Hulanda pa e weganan Olimpico di London 2012. De hecho, ganando medaya Olimpico na 2012 ta e ambicion di Sanne Keizer: "Mi a bin ta entrenando pa años y mi tin speranza cu esaki lo wordo recompensa na London." Su partner di ekipo Marleen van Iersel ta di acuerdo cune: "Olimpiada di 2012 ta loke ta encurasha nos awor."

Adicionalmente di e sesionnan di entrenamento y clinicanan, Beach Team Holland su team di maneho ta studiando e posibilidad pa organiza algun wega durante nan estadia den cual nan hungadornan lo por enfrenta otro ekiponan elite internacional. E aspecto di competencia den tipo di weganan asina lo yuda nan yega den top condicion y solidifica loke cu nan a bin ta practicando di mecanismo pa e parti mental di e wega. Como tal e ta un manera efectivo pa studia kico of unda e hungadornan mester mehora.

Paamantenandi beach volleyball na Aruba e fechanan aki ta presenta un evento spectacular y ilustra un deporte cu no tin nada mas di envidia pa loke ta estilo di bida y atraccion.

Beach volleyball ta un mescla magico di deporte y entretenimento y ta creciendo den popularidad na hopi pais. Cu nan bishita na Aruba, Beach Team Holland ta spera cu e por contribui na promocion di Beach Volleyball riba Aruba – un isla di paraiso cu ya caba tin su aspectonan natural, un clima di verano henter aña y beachnan envidiable pa hunga riba nan.

Carvajal di Chile ta gana Panama 10-ball y Ditto Acosta a cai den premio

ORANJESTAD- Un total di 48 hungador a yega Panama cu e meta di bai cu e premio gordo.
Diabierna ta start e evento cu ocho grupo di seis hungador y di cada grupo 4 hungador lo avansa y dos di cada grupo lo por cuminsa paketa maleta.
Aaron Franken ta olgra gana dos encuentro y di biaha ta pasa pa e dia sigiuente unda 32 hungador ta topa den un formato di eliminashon dobbel. Ditto Acosta tambe ta gana y tambe ta logra pasa.
E hoben Arubiano di 14 anja Stephan Acosta ta sorpende tur presente ora e ta dal multiple kampeon Panameño Javier Palacio y asina e tambe ta pasa pa e dia sigiuente. Arie Jansen y Martin Appeldoorn ta sufri un derota pero ambos ta logra gana y clasicifa pa e grupo di 32. Richard Wolff y Robert Cox ta sufri dos derota y ta keda elimina. Marc Farro ta gana su promer wega pero ta perde dos sigi y no ta pasa pa e di dos dia. Diasabra e 32 hungadornan ta start y The Baron y DIGICEL su D-Gun ta avansa cu victorias. Stephan, Arie y Martin ta bai losers round cu un derota.
Aaron den e sigiuente buelta cai venci pa Alejandro Carvajal cu tawata den gran forma y Acosta ta avansa pa e tercer buelta di ganador matando Jimmy Barbosa e di tres Costa Riquense den fila. Den buelta di perdedor Riflema Arie Jansen y Stephan Acosta ta keda elimina, pero Martin Appeldoorn y Aaron Franken ta gana nan wega pa keda na bida.
Den e sigiuente buelta Franken y Appeldoorn ta keda elimina ora Martin perde cu e kampeon 2008 Jimenez den un tremendo bataya 7-5 y Franken cai venci pa e tremendo hungador Panameño Jorge Diaz cu 7-6 den un bataya formal.
Ditto Acosta tambe ta sufri derota 7-5 den buelta di ganador na man di e Panameño Guillermo "Caballito" Mendoza cu a bai caba na di tercer puesto y den losers round Acosta ta tuma un bentaha di 6-2 riba Jorge Diaz pa despues keda venci cu 7-6.
Asina aki Aruba toch ta logra cai den premios na di nobeno puesto.
E final a keda disputa pa Ignacio Chaves e Mexicano Campeon Panamericano cu ta residencia na Atlantic City contra e Kampeon Panamericano 2008 Alejandro Carvajal e popular Chileno cu ta number uno di ranking di CPB.
E 12 hungadornan cu a cai den premio ta: Alejandro Carvajal Campeon, Ignacio Chavez sub-kampeon, Guillermo Mendoza di Panama na di tercer puesto, sub-Campeon Panamericano 2009 Carlos Castro di Nicaragua na di cuarto puesto, Fransisco Garcia di Venezuela hunto cu Ormelis Vasquez di Panama na di cinco lugar, Gregorio Sanchez di Venezuela, hunto cu Jorge Diaz di Panama na di shete lugar.
Ditto Acosta di Aruba, Mario Bove di Nicaragua, Lino Castillo di Panama, Carlos Jimenez di Costa Rica Campeon 2008 na di nobeno puesto.
Otro grandi nan cu tawata presente ta Marco Marquez di Mexico cu a residencia y hunga prefoseional na Estados Unidos mescos cu Fransisco Taylor di Nicaragua y Enrique Rojas di Chile dos ves Campeon Panamericano kende nan no a logra cai den premio.



Proximamente na final di januari 2010 Wolff, Franken, Acosta y Rampersaud lo ta den un preparashon a lo maximo pa bai representa Aruba na Hannover, Alemania na e promer Kampeonato Mundial di ekipo.
Aki nan lo tin 53 pais presente y Aruba lo kier duna e mihor di su talento nan pa promove nos isla lo maximo na Europa y Mundo completo.

Britannia den tremendo duelo cu amariyonan di Dakota diadomingo atardi



ORANJESTAD- Diadomingo awor e prome buelta di e campeonato Division di Honor lo termina na unda nos ta haya den e di dos partido, e muchanan di Piedra Plat, esta Britannia lo enfrenta e amariyonan di Dakota, den un duelo na unda ambos equipo cu un victoria lo termina e prome buelta den bon posicion.
E equipo di Britannia ta na di tercer lugar cu 15 punto y den nan ultimo encuentro nan a ser sorprendi pa e muchanan di Sportboys, mientras cu Dakota sigur no ta pasando den su mihor momentonan mirando cu nan tambe a perde den nan ultimo encuentro contra di Nacional y ta na di shete lugar cu 8 punto.
E muchanan di Britannia lo por conta cu e dos rumannan Lake y henter e equipo ta cla pa bataya contra di Dakota.
Un yamada na henter e fanaticada di Piedra Plat y becindario pa bini stadion di Frans Figaroa y apoya e equipo di Britannia. Wega lo cuminsa pa 7or di anochi.

BON DIA Aruba

Caminata Fundashon hende muher den dificultad







ORANJESTAD- E aña aki lo organisa e segundo caminata anual cinta binja diadomingo dia 29 di November cuminsando pa 5 pm.

E ruta lo cuminsa i termina na Joe Laveist ballpark na San Nicolaas. E ruta lo ta di 5 km. Por inscribi na Idefre , telefoon 582-4987 of na Fundacion pa Hende muhe den dificultad na telefoon 583-5400. Partisipacion ta solamente Fls.5.00. Por cumpra T-shirt pa fls.10.00 . Pa e caminata preferiblemente bisti na color blanco of binja.

Ban bisa no na violencia i bin join nos cu nos caminata. E caminata ta wordu organiza conhuntamente cu Amnesty International i Idefre. Por fabor tuma nota cu durante e luna di November lo tin diferente charla di motivacion na EPI horeca zaal diamars dia 17 i 24 di November di 7-9pm. Entrada completamente gratis, den pauze lo tin refresco. Nos ta invita henter nos comunidad pa asisti na e charlanan i e caminata den luna di November.

Ta bai tin diferente voluntarionan di Fundashon pa Hende muher den dificultad cu collectebuzon pa juda recauda fondo pa nos Fundashon. Di antemano Danki pa boso generosidad.

Pa mas informashon por favor jama tel: 583-5400.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak cu keshi lora den speki

Ingredientenan:

- 4 pida steak mediano
- 1 bleki peas & carrots chiquito
- Pida jonge kaas
- 1 bleki maishi "whole kernel" chiquito
- 4 snechi pan lazje
- 1 bleki mushroom geslice chiquito
- 1 webo bati
- Algun alkapara y aseituna sin pipita
- 4 Slice di speki
- 2 tenchi konoflo machica
- Salo, peper, netumuskat
- Soya sous
- Ketchap asin

Preparacion:

Bati e steak djis un poco y despues tempera e steak cu algun di sous di soya y ketchap y despues hunta poco dje konoflo machica riba cada un dje slicenan di steak.

Bati e webonan bon y mescla djis un tiki ketchap asin, salo, peper, netumuskat y sous di soya hunto cu nan. Zorg mescla tur e ingredientenan aki bon den e webonan.

Pone un pida steak habri riba mesa, pa despues pasa un slice di pan dor dje webo bati. Pone e pan riba e steak y despues stroi poco peas & carrots, maishi "whole kernel" y tambe algun alkapara, muchroom geslice y aseituna corta chiquit ariba.

Pone e cuater rolnan di steak den un panchi cu nos ta spuit cu poco vet y ta hinca e den forno na un temperatura di mas o menos 400 grado pa 40 minuut, of te ora cu e carni a cushina bira un bunita color bruin.

Prepara y\un sous cu locaul a resta dje peas & carrots, maishui, mushroom y sirbie hunto cu e carni.

Bon Appetit!

Dia Deportivo Grandi diadomingo awor na Aruba Jrs. Ballpark

SOCOTORO- Diadomingo awor, November 22 2009, Aruba Jrs. Gerry's Refricenter L.G. lo sera nan aña deportivo locual ta aki na Aruba. Aruba Jrs. L.G. tin un compromiso mas pa 2009 cu ta un campeonato inter-insular na Curacao cu ta dianan 27, 28 y 29 di November 2009 entre Curacao, St. Maarten y Aruba.

Pa Diadomingo awor na Aruba Jrs. Ballpark e schedule di softball ta como lo siguiente: 9.30 a.m. Hala Weso Boys vs. di Aruba Jrs. Basketball Masters.
Den e ultimo wega entre e teamnan aki Aruba Jrs. Basketball Masters a duna Hala Weso Boys un hala di sota cu te dia di awe Fanfan cu Joe ta yora.

Di dos wega ta entre Aruba Jrs. Gerry's Refricenter L.G. y e fuerte equipo San Nicolaas Movers. Esaki ta pa 11.00 a.m.

Pa 12.30 p.m. Kenro Vets ta subi tereno contra di Astros Budweiser. 2.00 p.m. e peloteronan grandi di Valero esta G.O.B. Lions ta enfrenta South Area softballteam.

Pa 4.00 p.m. e damanan elegante di Sprite Angels lo bataya contra nan eterno rivalnan Splash Girls.
Otro siman tambe Flash Girls lo ta na Curacao defendiendo nos bandera.
Basketball hubenil lo den "Capan Tromp Basketball Arena" cuminsando pa 11.00 a.m. entre di e sector di Aruba Jrs. basketball Mini y Pasarela enfrentando Estrellas cu su teamnan Hubenil di Mini y Pasarela.
Bao di e afdak grandi y fresco di "Tereno di bala Luis Swaen" lo bai tin weganan di domino.

Tur hende ta bon bini pa disfruta di un dia grandi di deporte, bon musica cu bar y cushina na gusto di un y tur.

Etty Toppenberg un biaha mas lo deleita tur presente cu su ambientoso musica unico.

BON DIA Aruba

SVb cu su Walktour 2009 a keda conclui

Ademas di stimula mas movicion el a contribui na 'teambuilding'







ORANJESTAD- Diabierna 13 di november e ultimo caminata den e Walktour 2009 di SVb a tuma luga. E Walktour 2009 tabata un serie di 6 caminata, na unda 11 diferente team di empleadonan di SVb a participa. Despues di e ultimo caminata, a sigui pa e ceremonia di clausura.

Presente como invitadonan especial tabata sra. Myrna Abath y sr. Mario Maduro, na kende e Walktour 2009 a keda dedica. Sra. Abath y sr. Maduro ta ex-empleadonan di SVb cu a haci hopi esfuerso pa brinda e comunidad di Aruba cu un servicio excelente mediante SVb. Pa enfatisa esaki sra. Abath y sr. Maduro a ricibi un plakkaat di reconocimento y aprecio pa tur e añanan di trabou na SVb.

Despues di 3 siman di caminata 3 grupo a sali ganador. Na e prome luga e grupo "Stingers" bou liderazgo di sra. Lisandra Yearwood-Paesch. Durante 3 siman e team di "Stingers" a presenta na tur caminata completo, y tur biaha a cana un bon tempo.

Sigui lesa pagina 7









Continuacion di pagina 6

Na di dos luga a sali e team "RBNTRP" bou liderazgo di sr. Gilbert Kelly, y na di tres luga a sali e team "Kool Walkers" bou liderazgo di sr. Luis Tromp.

Palabra di aprecio y gratitud tabata tin pa e comision di organisacion, consistiendo di empleadonan di SVb y algun miembro di nan famia. Sin e colaboracion di e team aki, no tabata posibel organisa e 6 dianan di caminata.

E intencion ta pa SVb sigui organisa e caminata aki cada aña pa asina keda promove salud bao su empleadonan, y tambe pa fortalece e valor di e spirito di equipo.

Por cierto tur empleado di SVb a keda hopi entusiasma durante e Walktour 2009, y e meta pa laga tur participante haci mas movecion na un manera facil, sano y agradabel a wordo logra. Den tres siman 70 colegan for di diferente departamento a sali y a yega tur caminata hunto, of a para banda di caminda pa asisti na tur caminata.

Pa otro aña SVb tin diferente actividadnan planea pa sigui promove salud di su empleadonan. Un biaha mas SVb kier a extende palabranan di gratitud na tur esnan cu a participa, a asisti of cu a yuda organisa e Walktour, y asina a haci'e un exito rotundo. Y tambe un palabra di gratitud na IDEFRE, Cuerpo Policial y EMS pa nan cooperacion na e Walktour.



















BON DIA Aruba

Di 19 edicion di Aruba Heineken Catamaran Regatta y Campeonato di DART 18 cla pa cuminsa

Riba beach di Holiday Inn Sunspree di 21-27 di november

EAGLE- Desde diasabra 21 te cu diabierna 27 di November, e beach situa dilanti di Holiday Inn Sunspree Resort Aruba, lo ta completamente yena atrobe cu catamarannan colorido cu lo bai participa den e di 19 Aruba Heineken Catamaran Regatta.

E aña aki e atracion principal lo bai ta e competencia internacional di DART 18 cu ta e botonan mas chikito y lo tuma lugar simultaneamente cu e caredanan di catamaran y sigur lo ta bai ta algo bunita pa presencia ariba laman. E aña aki e evento lo conta cu participacion di 15 catamaran y 40 DART 18 y nos por bisa cu esaki ta e evento di catamaran regatta mas grandi den Caribe. E ekiponan cu ta participa e anja aki ta procedente di: Alemania, Hulanda, Portugal, Inglatera, Francia, Belgica, Sur Africa, Austria, Suiza y Aruba. Tur dos evento ta wordo organisa pa Sr. Edwin Lodder cu experience amplio den organisa tpo di eventonan asina y ta sigur tur cos lo bai manera debe ser.



E campeonato di DART 18 ta conta cu participacion di e ekipo campeonnan mundial Billy Besson y Thierry Wibaux di Frania kendenan ta priminti di hasi e competencia interesante. Den e competencia di catamaran ta conta cu participacion di Xander Pols cu ta finalista di e regatta mas grandi na Europa e Zwitserleven Ronde om Texel como tambe John Moret cu a yega di gana varios biaha e competencia na Aruba y ta den e Top 3 den e Zwiserleven Ronde om Texel.



En total lo bai tin 12 careda pa despues saca e ganadornan di e regatta di e aña aki.

EXPOSICION:

E aña aki nos artista Arubiano Elvis Tromp hunto cu Eduardo Valbuena, Edmond Tujeehut lo tene un exposicion den e shopping arcade di Holiday Inn caminda lo expone un total di 20 cuadra di catamaran y otro paisajenan di Aruba. Durante e exposicion aki publico di Aruba y nos bisitantenan hospedando na Holiday Inn Sunpress Resort por admira y cumpra cuadranan profesional di 4 diferente artista Arubano.

Ekiponan local:

Den DART 18 Aruba ta conta cu 6 ekipo y 2 ekipo den e competencia di open klass di catamaran. E aña aki nos ekiponan local a prepara nan mes bon y ta practica casi tur week-end pa basta tempo caba y manera casi tur aña no por laga afor e famia conoci den e tipo di deporte aki cu ta famia Rob Grijpma, Rens, Sil, Francis y Freddy. Otronan cu lo competi lo ta Martijn van den Velden cu su jui muher Nicole y Patrick Melchoir cu su jui muher Lisanne, Orlando de Weever cu Briggitte Mehagnou, JP van Eerenbeemt cu Henk van Steenbergen y por ultimo e ekipo di Theo Valize cu tampoco no por keda afor.



Competencia dilanti Holiday Inn Aruba Sunspree:

Durante henter e siman desde diasabra 21 di November lo bai tin mas o menos diezdos careda. E diezdos caredanan ta inclui distancia cortico y largo y lo tuma lugar na e banda west di Aruba na unda e biento di nor- este ta domina. Competencia di distancia cortico lo tuma lugar na e beach dilanti di Holiday Inn Sunspree mes pa asina tur e espectadornan por presencia esaki. E competencia di distancia largo ariba diaranzon 25 di november lo bai te Barcadera, pasando via lagoen y despues bini bek na e waf. Cu biento dominante di 4 a 5 nudo y

Continua C/9

Continuacion di C/8

cu e laman trankil dilanti di Holiday Inn Sunpree ta haci cu e localidad aki ta esun mas ideal pa participantenan di tur nivel. Aruba ta un di e localidad nan mas bunita na mundo pa por organisa e tipo di eventonan aki.
Competencianan lo cuminsa diaramente pa 10 or y mei di mainta. Merdia, dos careda sigui un tras di otro y e prome lo cuminsa rond di 2'or di atardi. Tur anochi lo tin entregamento di premio na e ganadornan. Diamars 24 di November lo ta e dia di descanso pa e participantenan pa asina nan probecha di e oportunidad di disfruta di e fabuloso actividadnan cu Aruba tin pa ofrece.
Durante e competencianan pa esnan di e grupo di regatta cu no ta participa lo tin un boto disponibel cu cooperacion di Sea World Explorer pa por tin un bista mas di serca ariba e participantenan. .

VIP-SAILING:

Diadomingo 22 di November saliendo pa 2 or di atardi lo bai tin e VIP sailing na unda cu e sponsernan hunto cu prensa lo bai tin e oportunidad di mira e competencia di serca desde e catamaran grandi di Pelican. Despues di e paseo aki di 4-9 p.m. na Moomba Beach Heineken Beer lo bai tin un actividad cu presentacion di diferente bandanan local manera: Roots & Rhythim, Acoustic Soul, DJ Jason y DJ Kenny y durante e actividad aki Heineken lo bai ta na un prijs special di Awg. 5,= pa un. Party Time!

Tur atardi pa 5:30 p.m. despues di e competencia e participantenan lo disfruta di un "heerlijk helder" Heineken pa asina por celebra nan clasificacion cu cooperacion di Heineken Aruba N.V. lo tin un "happy hour". Tambe riba Diadomingo 22 di November lo bai tin un fabuloso beach party na Moomba Beach cu cooperacion di Heineken Aruba N.V y Moomba Beach. Lo bai tey presente un banda y DJ pa trece ambiente pa cu e fiesta di cual ta wordo ofreci no solo na honor di e participantenan pero tambe pa publico local y turista. Pa e resto di anochinan e "happy hour" lo wordo teni ariba beach dilanti Holiday Inn.





Regatta online:
E di 19 Aruba Heineken Catamaran Regatta por ser aprecia via e website www.arubaregatta.com. Pa miho cobertura despues durante e temporada di e actividad entre 21 te cu 27 di November, lo bai tin un crew specialmente di TV cu ta cubri esaki. E informacion valioso aki y tambe imagennan lo bai ta disponibel riba internet y lo wordo usa pa transmicionnan di television y pa un DVD. Aña pasa tabatatin mas o menos 90.000 video cu durante e siman di regatta a wordo baha via internet.
Organisacion:
Aruba Heineken Catamaran Regatta y WK DART 18 ta wordo organisa pa Sr. Edwin Lodder kende cu e companianan Sailing Mangemen International y Discover NV ta full-time bezig trahando pa organisacion di un cantidad grandi di evenemento di botonan di bela. Anualmente e ta organisa e evento mundial di catamaran mas grandi De Zwitserleven Ronde om Texel (cu casi 600 catamaran participando), e Delta Lloyd North Sea Regatta, Deltaweek, Delta Lloyd 24 Uurs Zeilrace cu di veleronan (cu casi 700 participantenan) y tambe un cantidad grandi di otro evento. E organisashon di Aruba Heineken Catamaran Regatta ta posibel door di cooperacion di Aruba Tourism Autority (ATA) y otro sponsornan local y internacional.

Patrocinadornan:
E evento aki ta wordo haci posibel door di e apoyo y confiansa di hopi patrosinadornan grandi. Aruba Tourism Authority (ATA) y Heineken Aruba ta e sponsornan principal. Otro companianan cu ta apoya y contribui cu e evento ta: Martinair, GILS Worlwide, SEATR NV, Holiday Inn, Does & Cadushi, Tropical Bottling Company, Coca Cola, AWA Aruba Aloe, VR Shipping, Aruba Watersports, De Palm Tours, Pelican Watersports, Sea World Explorer, Moomba Beach, Zwitserleven, TNG, Patria y AMI Kappers. E organisacion ta contento pa cu e contribucion cu nan ta hanja pa e evento aki.

BON DIA Aruba

Den cuadro di viahe di estudio y deporte:

Colegio EPI ta organisa Fun-Walk diasabra 21 di november

Lo sali 5or di atardi for di ex-Bushiri Hotel pa Costa Linda y regreso

ORANJESTAD- Colegio EPI unidad Ciencia & Tecnologia (C&T) ta organisa un Fun-Walk pa recauda fondo pa nos studiantenan di semester 5, cu ta nan prome semester di stage, pa bay un viahe di estudio na Corsow.

Despues di nan prome stage studiantenan ta cuminsa prepara pa traha nan examen pa termina nan estudio na Colegio EPI. Scol ta tene cuenta cu hopi biaha studiantenan ta continua nan estudio avansa den exterior. Ta pesey Colegio EPI unidad C&T ta organisa e viahe di estudio aki.

Durante e viahe aki nan lo bishita UNA na unda nan lo haña splicacion entre otro ariba con un Universidad ta duna nan materianan y kiko ta e exigencianan ora cu bo ta studia na un Universidad. Tambe nan lo topa cu ex-studiantenan di Colegio EPI cu lo splicanan con nan mester prepara nan mes pa por sigui studia despues y na mes momento lo haña un idea con e bida di un studiante ta pafor di Aruba.

Lo hasi bishita na e campus di UNA caminda cu e studiantenan di Aruba ta biba y lo tin un encuentro social cu e studiantenan aki pa asina haña mas informacion tocante e bida di un studiante cu ta biba riba campus.

Un bishita tambe lo wordo hasi na e MTS di Corsow na unda lo duna informacion tocante materianan y lo tin un encuentro deportivo.

Tambe lo hasi bishita na e parti cultural di Corsow. For di Monumentenzorg nan lo haña lectura y tambe lo bishita algun otro monumento.

Colegio EPI unidad C&T ta invita tur grupo cu ta cana, tur famia, studiantenan di tur unidad di Colegio EPI y otro scolnan pa bin join e Fun-Walk aki, diasabra 21 di november pa 5or di atardi, saliendo for di ex-Bushiri Hotel.

E caminata ta costa 5 florin y pa studiantenan di Colegio EPI unidad C&T e ta 3 florin. Naturalmente lo tin awa y fruta disponibel. Carchi ta obtenibel serca tur studiante di stage of por yama na number 5940184.



Traha bo grupo of bin individual y bin pasa un atardi hasiendo deporte y gozando di e bunita bahada di solo di nos isla. Alabes bo ta yuda nos studiantenan logra nan viahe di estudio.

Recordatorio na tur organizacion

"Ultimo siman pa peticon riba calendario di evento di IDEFRE"







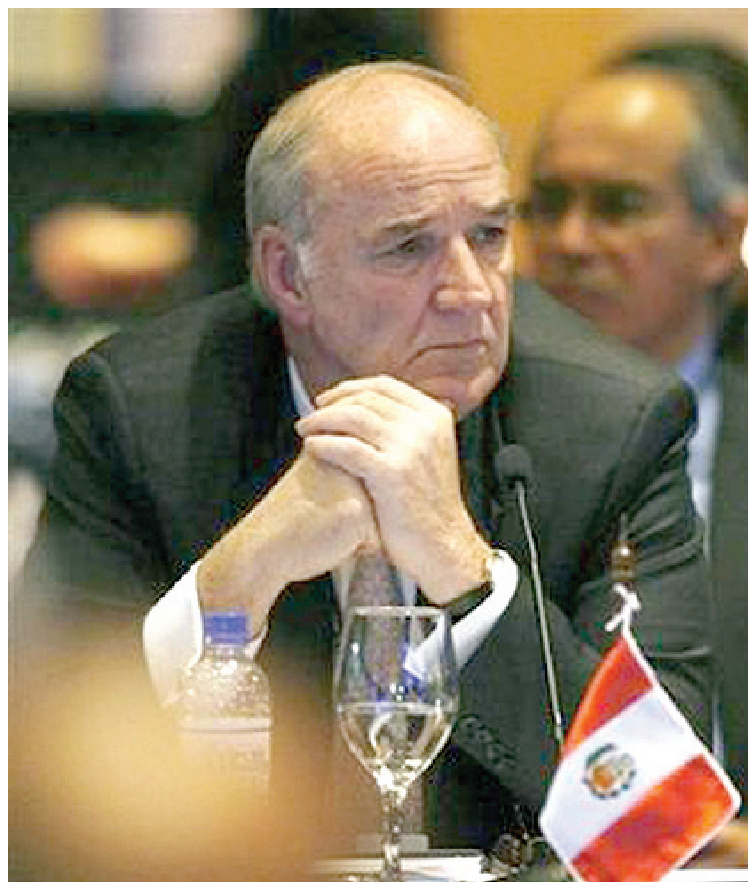
ORANJESTAD- IDEFRE pa medio di e comunicado aki ta participa na tur organizacion den nos comunidad, cu calendario di IDEFRE ta yenando pa cu actividad pa aña 2010.

Pa es motibo aki, IDEFRE ta participa na tur esnan cu kier organiza careda of caminata den 2010, pa manda nan peticion aden pa e siman aki ainda te cu dia 27 di november 2009 ya cu no tin mucho lugar mas habri.

Por haci esaki mandando un email na idefre@aruba.gov.aw of por manda e peticion aki tambe via fax na 583-6478.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Willy Willems na telefon
582-4987 durante oranan di oficina.

Perú advierte revisará relación con Chile por caso de espionaje



Perú advirtió el jueves que revisará las relaciones con Chile si Santiago no investiga las pruebas de un supuesto caso de espionaje militar enviadas por Lima, lo que tensaría aún más los lazos entre los vecinos e importantes socios comerciales. La denuncia del presunto espionaje militar se produce en momentos en que Perú y Chile -cuya relación sufre de altibajos desde que se enfrentaron en una guerra a fines del siglo XIX- mantienen un litigio en una corte internacional por un diferendo en sus límites marítimos. REUTERS/ Guillermo Granja/Archivo

LIMA (Reuters) - Perú advirtió el jueves que revisará las relaciones con Chile si Santiago no investiga las pruebas de un supuesto caso de espionaje militar enviadas por Lima, lo que tensaría aún más los lazos entre los vecinos e importantes socios comerciales.

Click here to find out more!

La denuncia del presunto espionaje militar se produce en momentos en que Perú y Chile -cuya relación sufre de altibajos desde que se enfrentaron en una guerra a fines del siglo XIX- mantienen un litigio en una corte internacional por un diferendo en sus límites marítimos.

"Creo que ya está dicho todo. Si Chile persiste en no hacer una investigación y deslindar responsabilidades y sancionar a los que sean culpables de ese delito, pues tendremos que hacer una revisión de todo el proceso de las relaciones", advirtió el canciller José Antonio García Belaunde a la radio local CPN. El ministro no brindó más detalles.

El miércoles, Lima entregó a Santiago una nota de protesta en rechazo a "las acciones de espionaje" a favor de Chile, en la última escalada del caso que estalló cuando el Gobierno peruano confirmó que un agente de la Fuerza Aérea (FAP) fue detenido y acusado de enviar información militar reservada a Chile.

Junto a la nota, Perú también la documentación y "pruebas" del supuesto espionaje. Santiago ha negado las acusaciones y pedido a Lima prudencia sobre la situación que ha llevado a las relaciones entre los dos países sudamericanos a su nivel más bajo en años.

Tras la denuncia, los vecinos han tenido cruces verbales en los que el presidente peruano, Alan García, catalogó el espionaje de "repulsivo" y propio de una "republiqueta" y su par chilena, Michelle Bachelet, rechazó las expresiones calificándolas de "ofensivas y altisonantes".

Analistas afirman que el caso afectará por un tiempo la relación política entre Lima y Santiago, pero no mellará el lazo económico que ha crecido fuertemente en los últimos años.

Tres colombianos muertos en zona de frontera con Venezuela

BOGOTA (AP) - Las autoridades confirmaron el jueves la muerte de tres colombianos, baleados por desconocidos en la orilla colombiana del río Arauca, en la frontera con Venezuela. "La gente escuchó los tiros y avisó a la policía que encontró a un hombre y dos mujeres" muertos en la orilla colombiana del río, indicó Henry Colmenares, secretario de gobierno de la alcaldía de Arauca, a unos 460 kilómetros al noreste de Bogotá.

El suceso ocurrió cerca de las 19:00 horas del miércoles (00:00 GMT) y las autoridades manejan dos hipótesis, que las tres personas habían cruzado al lado venezolano a realizar un pago extorsivo o para evitar ser secuestrados, o que por ser nuevos en la región eran vistos como sospechosos, agregó el funcionario en diálogo telefónico con AP. De acuerdo con el secretario de gobierno, las dos mujeres --identificadas como Hermencia Gutiérrez, de 29 años, y Vilvaes Sarmiento, de 19-- trabajaban para una firma de seguridad privada en Yopal, en el departamento de Casanare, vecino al Arauca; y estaban en la zona estudiando abrir una sucursal. El hombre, identificado como Giovani Villamil, de 38 años, trabajaba como escolta y las acompañaba, indicó.

Presidente Uribe de Colombia esquiva responder a presidente Chávez

Chávez tindó a canciller colombiano de "cínico" y un "desgraciado"

BOGOTA (AP) - El presidente Alvaro Uribe esquivó el jueves referirse a la última andanada de críticas de su par de Venezuela, Hugo Chávez, y aseguró que Bogotá mantendrá frente a Caracas su actitud de "prudencia".

"La consigna es: firmeza frente al terrorismo y prudencia para no entrar en refriegas de insultos con gobiernos extranjeros", dijo Uribe en una entrevista con la cadena radial Colmundo.

"Prudencia para no incurrir en caminos, en refriegas, de insultos con presidentes extranjeros", agregó Uribe al ser consultado por la radio sobre declaraciones formuladas por Chávez el miércoles.

Colombia, agregó Uribe, desea "toda la libertad para que colombianos y venezolanos puedan tener toda la dinámica en su vida de frontera...Siempre mantenemos la disposición de colaborar con los gobiernos" para trabajar por la seguridad de las zonas limítrofes.

El mandatario colombiano, sin embargo, se refirió a que Venezuela desde mediados de año no deja entrar productos como caña de azúcar y además cortó un suministro de gasolina a zonas colombianas fronterizas, lo que dijo, estimulaba el contrabando de ese producto.

Chávez indicó la víspera que el canciller de Colombia, Jaime Bermúdez, era un "cínico" y un "desgraciado" al quejarse porque la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) mantenía silencio frente a declaraciones del mandatario de Venezuela sobre un eventual choque armado con Colombia.

El presidente Uribe dijo en la jornada que su canciller no hizo otra cosa sino un reclamo "obvio" al organismo regional y descartó un eventual retiro de su país de Unasur.

Caracas ha mostrado su molestia por un acuerdo de cooperación militar firmado el 30 de octubre entre Bogotá y Washington. Chávez asegura que ese convenio representa una "amenaza" a la seguridad nacional de su país porque Estados Unidos busca "desestabilizar" a su gobierno, lo que Washington niega.

Terorista suicida ta mata 10 civil na Afganistan

KANDAHAR, Afganistán (AP) – Un terorista suicida cu a plania un atake contra un convoy di e forzanan di seguridad di Afganistan - den e region sur di e pais aki- a mata 10 civil y 13 mas a resulta herida, ora cu el a mata su mes, asina autoridad Afgano a informa ayera.

E sub-hefe di polis di e districto di Uruzgan na Ulad Khan, a bisa cu e atacante suicida tabata na pia y el a atenta contra su propio bida den un mercado yen di poblacion civil.

E atake aki a sosode prome cu e terorista por a yega na e convoy militar.

Tres di e victimanan tabata muchanan entre 12 y 14 aña, asina Khan a bisa y el a laga sa cu cuater di e heridonan tabata den estado critico.

E atake aki a ser confirma dor di Minister di Interior di Afganistan, Zemeri Bashary.

Di otro banda, dos soldat Mericano a muri den otro atake, precisamente den un hornada caminda e presidente reelegi, Hamid Karzai a priminti cu lo adopta medidanan di seguridad pa combati e rebeldenan Taliban cada bes mas violento.

Jilani Farahe, kende ta sub-hefe di polis den e provincia di Zabul, a bisa cu e dos soldatnan a muri ora cu e atacante suicida a explota un auto-bom cerca di entrada di un base di OTAN na Afganistan.



Trupanan lidera pa OTAN ta cerca di e sitio unda a sosode un atake suicida cu a mata 10 civil na Afganistan. REUTERS/Jerry Lampen

Trasbordador "Atlantis" a yega na stacion spacial

Nan a cuminsa baha cantidad di respuestonan

CABO CAÑAVERAL, Florida, EE.UU. (AP) – E transbordador spacial Atlantis a yega ayera na e Stacion Spacial Internacional, y e astronautanan di biaha a cuminsa descarga un plataforma yen di respuestonan cu nan mester pa mantene den orbitra e stacion aki pa un decada mas.

E plataforma di 4,8 meter pa 4,2 meter (16 pia por 12 pia) tabatin pompnan, tankinan di almacenamento y otro ekiponan masha pisa mes. E brasa robot a lanta e obhetonan pisa den apenas un ora despues cu ambos naves a uni na otro na 354 kilometer (220 millas) riba e region Pacifico, entre Australia y Tasmania.

E astronauta Nicole Stott, kende ta residencia den e stacion spacial aki for di dos luna y mei caba, a bira feliz ora cu el a wak e "vehiculo" cu lo trece bek na Tera. El a wak e transbordador for di un distacia di 3 kilometer prome cu a logra tuma contacto cu e stacion spacial internacional aki.
"Mi tin mi ticket cla y mi ta wardando riba boso, muchanan", asina Stott a bisa via radio na e comandante di e transbordador, Charles Hobaugh. "Kende ta?", asina den forma di joke Hobaught a responde. Y Stott a bisa: "Bo pasahero favorito".

Prome cu e contacto entre e dos nave spacial aki por a tuma lugar, Hobaugh a guia e "Atlantis" pa haci un birada dilanti di e camara di e stacion spacial pa check cu e plachinan special cu ta lora e transbordador pa soporta e temperatura halto no a sufri niun daño.

Te awor tur cos ta indica cu e transbordador a comporta su mes bon ora cu a lanta buelo dialuna ultimo, asina funcionarionan di NASA a informa.
E astronautanan a revisa e nave diamars ultimo pa premira cuakier daño durante e operacion di lanta buelo, y un revision lihe di e imagenan via laser ta indica cu tur cos ta bon. E expertonan lo sigui analisa e datonan, como tambe un cantidad di 300 potretnan digital cu a ser saca diaranson ultimo.

E unico problema cu e transbordador a sufri, cu no tabata uno grandi, mas bien e tabata un molester pa nana tabata cu un di e computer portatil a sufri un daño chikito. Esaki a haci cu e astronautanan mester a bataya cu un conexion cu a ocasiona algun tardanza den e proceso di transmision di imagenan, grafico y e-mailnan entre Atlantis y e Centro di Control di e Mision Spacial. Sinembargo, e opracion mas importante no a ser afecta, asina e director di e vuelo, Mike Sarafina informa.

E "Atlantis" lo sigi den su posicion orbital te hasta diabierna 27 di november, tempo suficiente pa e dos tripulacionnan di un total di 12 astronautanan lo descarga casi 15 ton di respuesto. E mitar di e cargamento ya caba a ser translada pa e stacion spacial algo prome cu e transbordador a pega riba dje.

Segun CEPAL

9 miyon lo aumenta pobresa mundial pa crisis economico

SANTIAGO DE CHILE (AP) – E pobresa den henter mundo lo aumenta den nuebe miyon como consecuencia di e crisis economico internacional, asina e Comision Economico pa America Latina y Caribe (CEPAL).

E raport cu a ser entrega ayera pa e instacia di Nacionan Uni aki a indica cu como consecuencia di e aumento ei di 1,1%, e situacion si pobresa lo afecta 189 miyon di persona, un 34,1% di e poblacion mundial y cu e nivel di pobresa extremo lo aumenta tambe di 71 pa 76 miyon.

Avion a faya pista di ateriza na oost Congo, aterizando den lava





KINSHASA, Congo – Un avion di pasahero a faya e pista di aterizahe ayera, bahando den lava duro cu ta rondona e aeropuerto na oost Congo y lagando 20 persona herida, asina un radio maneha pa Naciones Uni a raporta.
E avion tabata bulando for di Kinshasa pa Goma, y pasaheronan a adverti e tripulantenan cu tin nubianan pisa, Radio Okapi a menciona.
Un oficial di e mision di Naciones Uni na Congo, kende a papia den anonimato pasobra e no tin permiso pa papia cu prensa, a bisa cu tabatin 117 pasahero abordo. Den e grupo tabata Gobernador di e provincia Nort Kivu, kende no a resulta herida.
E avion tabata bula door di e compania CAA (Compagnie Africaine d'Aviation).
Un erupcion volcanico di 2002 a basha lava riba e pista di Goma, reduciendo esaki pa mas cu 3 kilometer na menos di 1.5 kilometer. Autoridadnan no a kita tur e piedranan di lava. Un avion di carga a coy candela despues di a dal den e lava duro na e pista di e aeropuerto na 2007, matando al menos ocho persona.
Y na april 2008, un DC-9 a bay dal den un mercado despues di a faya pa lanta buelo for di e aeropuerto di Goma, matando al menos 40 persona, mayoria di nan na tera. Congo a experiencia mas accidente aereo mortal cu cualkier otro nacion Africano desde 1945, di acuerdo cu Aviation Safety Network. Sinembargo, biahe aereo ta keda un di e maneranan mas sigur pa move den e pais grandi aki. E pais cu ta mas grandi cu West AEuropa, tin solamente 300 miya di camindanan asfalta.

19 morto den bombardeo di Corte na NW Pakistan

PESHAWAR, Pakistan – Un atacante suicida a explota su mes pafo di un Corte na nort-west Pakistan ayera, matando 19 persona den e mas ultimo atake di militantenan islamista retaliando contra un ofensiva di ehercito na e frontera Afgano.
E bombardeo tabata e di shete atake di milicianonan den menos cu dos siman den y rond di Peshawar, e ciudad di mas grandi na e area nortwest. E atakenan a mata mas cu 80 persona.
E atacante kende a yega den un taxi, tabata wordo listra door di oficialnan di polis na e entrada di Corte di prome Instancia ora cu el a detnona e explosivona na su curpa, asina e oficial di Gobierno Sahibzada Anees a bisa.
Varios vehiculo di transporte a keda completamente kima.
Dr. Saib Gul di Lady Reading Hospital di e ciudad a bisa cu 19 persona, incluyendo tres Polis, a wordo mata y 51 persona a resulta herida.
"E atakenan aki lo no stroba nos den nos lucha contra e bestianan aki cu ta matando nos yiunan," asina Bashir Ahmad Bilour, Minister di North West Frontier a duna di conoce.

Ehercito a lansa un ofensiva contra Taliban Pakistani na Zuid Waziristan mey-mey di luna pasa. Nan a logra tuma bek hopi pueblo den e region, pero e militantenan a bisa cu nan a evita bringamento y awor lo cumins aun cmapaña di gueriya.
Merca a elogia e ofensiva, pero a adverti ehercito cu mester haci mas contra e insurgentenan na frontera cu ta responsabel pa e violencia pafor di e fronteranan di Afghanistan.

Homber cu a acusa MJ di abusa di su yiu a comete suicidio

NEW YORK (AFP) – E tata di un mucha cu a acusa Michael Jackson di abuso sexual na 1993 a tira su mes den su apartamento luhoso di New Jersey, asina polis local a anuncia.
Evan Chandler, di 65 aña, a wordo haya morto den su cas na e ciudad di Jersey cu su arma personal den man, un pistol di caliber 38, asina a wordo informa na AFP door di bosero di Polis di Stan Eason.
E caso a wordo considera un suicidio, apesar cu no a haya ningun nota di despedida, Eason a bisa.
E yiu di Chandler, kende tabatin 13 aña ora cu e hechonan a tuma lugar, a acusa Jackson na 1993 di a abusa sexualmente di dje na su rancho di Neverland na California.
E cantante a yega na un areglo financiero miyonario cu famia Chandler.
Jackson a fayece dia 25 di juni ultimo na Los Angeles a causa di un overdosis di remedinan.

Hassan Nasrala re-elegi líder di Hezbola

BEIRUT (AP) – Milicia Islamico Hezbola a informa ayera e re-eleccion pa di seis biaha di nan hefe, Jeque Hassan Nasralá.
E comunicado di Hezbola, cu no ta menciona ki momento e eleccion a tuma lugar, a bisa cu Naim Kassim a wordo re-eligi como subhefe.

Hezbola normalmente ta realisa e eleccion di su lidernan cada tres aña, pero esun anterior tabata na 2004. Un directivo a bisa cu e tardanza di dos aña tabata debi na diferencianan interno y e guera di 2006 cu Israel.
Nasralá ta dirigi e milicia desde 1992, ora cu su predecesor a muri na mannan di Israelinan.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Daewoo Lanos '99 Afl. 3000,-
Tel: 742-5959

FOR SALE
Mazda Mx6 '94 v-6, 2.5L e ta core bon. Afl. 11.000,- y un pick-up silverado ;90 v-8 automatic 4X4. Tel: 563-8832

TA BENDE
Chevrolet Celta '03 std, airco, radio, cd seguro, numerplaat
Tel: 594-6201

TA BENDE
Nissan Suny '91 aut. tinted glass, bon condicion Afl. 900,-
Tel: 741-3927

TA BENDE
Pa motibo di viahe un Nissan Sentra '94 bon condicion
Pa mas informacion yama
Afl. 2500,- Tel: 746-7817 / 747-2836

TA BENDE
Chevrolet Aveo '04 a/c, automatic den bon condicion Tel: 593-7548

TA BENDE
Un Toyota Supra pa mas informacion Tel: 593-4858

TA BENDE
Pa motibo du viahe Nissan Sentra '94 pa Afl. 2.500,-
Tel: 746-7817 / 747-2836

TA BENDE
Nissan Tiida 2008 graphyte gray low km, std, full equipped, mac rims, tinted glass Afl. 23.900,-
Tel: 593-1224

TA BENDE
Un Nissan Sony 2 porta, bon condicion Std, Afl. 1250,-
Tel: 741-3544

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,-
Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,-
Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,-
Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
As seen on TV Malibu Pilates Mini GYM brand new Afl. 150,- call Greg Tel: 583-3833 at Fitness Warehouse, Dakota Shopping Paradise

---

TA BENDE
Un box pa baby, cashi, comnforter, cama, carrier, paña, comode y hopi mas. Tur cos pa un solo prijs. Tel: 592-2997

TA BENDE
Laptop one year warranty 1 ACER cu 320 GB y 4GB ram, webcam, nobo, 17" monitor 250GB HD pa $700,-
Tel: 963-4684

TA BENDE
1 Ps3 160GB, 2rmt + 2 wega remote Afl. 1000,-
Tel: 737-9077

TA BENDE
Ayaca y ta deliver tambe.
Pa mas informacion yama
Tel: 740-7544

TA BENDE
Un scanner canoscan N1220 y un laptop tas. Tel: 742-6171

TA BENDE
2 brommer Suzuki Hayabusa, 2008 prakitamente nobo
Tel: 566-3526 / 592-9119

TA BENDE
Toastmaster sandwich grill commercial Afl. 750,- salad bar completo riba wiel Afl. 900,- polavoid camera model 403, 4 passfoto's Afl. 350,- BBQ grill commercial lava rocks on stand Afl. 750,- Tel: 566-4320

TA BENDE
Un boto di 26pia cu dos motor 225hp model intermarine, baño, y slaapkamer Afl. 25.000,=
Tel: 564-9750

TA BENDE
1 Box spring 1 Televisionb 21"inch Tel: 583-5165

TA BENDE
Un par di tuba pa colga paña.
Tel: 962-9799

TA BENDE
Un cas bao di construction te na ringbalk situa na Bushiri/pos abao Tel: 583-4651 / 593-2503

TA BENDE
Un boto di 26 pia 2 motor di 200hp, baño y slaapkamer model intermarine Tel: 567-0610 /

TA BENDE / FOR SALE

BO TA INTERESA BO CUMINSA UN NEGOSHI DI MANGEL



ATA BO OPORTUNIDAD. TUR COS NA ARUBA CABA

5 mesa di 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa. Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5" (pia). Baki y rekinan ta transparent.
PRIJS ORIGINAL Afl. 55.000,=

MADE IN HULAND
Awor pa Afl. 13.000,= (PROBECHA)

175 BAKI MANGEL
7 REKI DI PLASTIC
5 MESA PALO

TEL: 594-9990

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa,
La Naturaleza La Doto De
Bajo Peso Y Gran Capacidad
De Soporte,
Alto Esfuerzo De Compresión,
Flexion Y Atracción
Llegando A Remplazar Muchos
Kilos,de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente,
En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información.
En Proyectos Especiales Comuniquese Con .
Wualneny Gutiérrez
Tecnólogo Estructural Y Artesano.
Maderas Y Guadua.



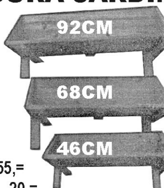
Tel . 0057 - 316679.2299. Email
waldojuanpa@hotmail.es - col
Tel 7452431 Aruba



ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Tereno den area di Noord, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion yama Tel: 594-6797 of 585-8063

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Please yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia pa mas informacion yama
Tel: 745-7525

TA BUSCA
Cas pa cumpra of huur den area di Paradera te Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion yama
Tel: 585-8063 / 694-6797

TA BUSCA
Mucha ta busca trabao pas mas informacion please yama
Tel: 744-4982

TA BUSCA
Noki celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,-
Pa mas informacion yama
Tel: 593-1224

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Barcadera #21-J partas di veld di Duracell 3 camber 2 baño sala, cushina, patio, cura sera Afl. 1950,- + 1 luna deposito Tel: 742-0857

TA HUUR
Un apartment na Catiri bon pa un Beauty Saloon y oficina
Tel: 563-0220

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa un persona of pareha sin yiu. semi muebla Afl. 750,- + Afl. 600,- deposito. Tel: 660-0355

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona
Tel: 594-8086 / 586-7949

SE AQUILA
Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu
Tel: 660-8189

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

TA HUUR
1 Apartment full muebla di 2 camber, halfdak y cu lugar pa para auto, cable y internet
Tel: 582-4468

SE ALQUILA
Un studio apartment den Caya Frere Arnold, Madiki Afl. 500,- + deposito. Tel: 737-3002

SE ALQUILA
Una habitacion en Arendstraat #65 banda di Budweiser bar pa Afl. 400,- Tel: 737-3002

TA HUUR
Camber na Boegoeroei pa un persona, inclui Gas, cable direct tv, water. Afl. 500,- Tel: 566-1663

TA HUUR
Un apartment di 2 camber full muebla awa y coriente apart
Tel: 582-4468

TA HUUR
Un camber grandi, baño separa, centro di playa,Un persona sin yiu Afl. 500,-, cable, private parking. Tel: 746-7817

TA HUUR
Un cas 2camber, cura ful sera den bon bario Afl. 1000,- awa, coriente cable Tel
Tel: 567-2173 / 594-9023

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Diasabra y Diadomingo Cas dilanti "Centro Bario Ayo" articulo nobo y usa. Forma di bolo, cushina etc.

SERVICIO PUBLICO
Sra Colombiana busca trabao para planchar, hacer limpieza ver para niños etc. con buenas referencia Tel: 566-9040

SERVICIO PUBLICO
Si bo kier haci compras y no tin ningun lugar pa laga bo yiu. Nos ta wak pa e mucha di 4pm te cu 8pm di Dialuna te Diabierna
Tel: 560-2048

SERVICIO PUBLICO
Hoben di 17 aña cu passport pa busca trabao. Tel: 568-2968

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma.
Pa mas informacion yama
Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servicio di masage antistress, therapeutico, prijs local Afl. 50,- Nos por bin te na porta di bo cas.
Pa mas informacion yama
Tel: 746-7817

Magnate Mericano Paul Allen, co fundador di Microsoft, ta sufri di cancer

WASHINGTON (AFP) – E magnate Mericano Paul Allen, fundador na 1975 hunto cu Bill Gates di e gigante di informatica Microsoft, a wordo diagnostica cu cancer, segun a wordo informa door di varios website.
Allen, di 56 aña y doño di un e fortunanan di mas grandi di mundo, ta sufri di linfoma no-Hodgkin, un tipo di cancer relativamente común, segun CNET News y otro sitenan specializa den tecnologia cu ta cita un carta di e ruman muhe di e empresario, Jody Allen.

"El a wordo diagnostica di esaki na inicio di luna y a cuminsa un tratamento di quimoterapia," el a bisa den un carta pa e empleadonan Vulcan Inc., e compania di su ruman homber. Allen a bandona Microsoft na 1983 y a funda Vulcan, compania di cual e ta presidente, cargo cu e ta ocupa tambe den Charter Communications.
"Paul ta sinti su mes bon (...) E ta sigui traha y no tin plan pa stop cu su trabou den Vulcan", el a agrega. Un filantropo conoci na Merca, cu donacionnan cu ta yega na 1.000 miyon dollar, Allen, ta tambe propietario di varios club deportivo manera Trail Blazers di Portland, cu ta den NBA, of Seattle Sounders, cu ta competi den liga di futbol di prome division di MLS.



Magnate Mericano Paul Allen

Problema di computer a causa retrazo grandi di buelo na Merca

Washington - Federal Aviation Administration ta investigando un fayo den su infrastructura di comunicacion ayera cu a causa un retrazo na aeropuertonan cu a conduci na retrasonan masivo di buelonan y otro cancelacionnan na e pais, segun e oficialnan di e departamento aki a duna di conoce.
Un mapa di buelo di FAA cu ta mustra e retrasonan den henter e nacion, ta raportando problema na Dulles, Reagan, esun di Atlanta y Newark International Airport.
Tabatin menos retrazo raporta na John F. Kennedy y LaGuardia na New York, O'Hare International Airport di Chicago Philadelphia International Airport.

E sistema cu a faya ta e plan di buelo basico su datanan cu mester wordo distribui pa controladornan di trafico aereo rond di e pais prome cu e avion lanta buelo, e oficialnan a bisa. E no ta "handle" e cobertura di radar of comunicacion cu e navenan.
No a wordo menciona ainda si e agencia ta descarta "hacking" como fuente di e problema.
Bosero di FAA Laura Brown a bisa cu e agencia ta investigando e causa di e problema y a cuminsa mesora ey pa planea e buelonan manualmente. Esaki no drecha e retrasonan cu e problema a causa.

Di acuerdo cu e website di FAA, trafico na Dulles, Reagan, Neward y Hartsfield a experencia tardanza di entre 46 minuut y un ora y 15 minuut.

Na augustus 2008, un problema similar a tarda algun shen buelo den henter e pais, incluyendo Baltimore y Washington. Na final FAA a bisa cu e sistema di computer cu tabata den un facilidad banda di Atlanta, a causa e problema. E sistema a faya tambe na juni, 2007.
FAA ta pidiendo Congreso algun shen miyon dollar pa modernisa e sistema di control di trafico aereo.

Corte Ruso a extende moratorium riba castigo di morto

SAINT PETERSBURG, Rusia (Reuters) – Corte Constitucional Ruso de facto ayera a aboli e castigo di morto, extendiendo den informa indefini un moratorium di 13 aña riba e castigo di morto.
Rusia no a ehecuta un criminal desde 1996, apesar cu un gran cantidad di decisionnan legal contradictorio a yuda lanta un debate grandi riba e uso bek di castigo di morto pa crimennan specialmente cruel.
"Corte Constitucional di Federacion Ruso a reconoce cu despues di 11 di januari di 2010 e uso di castigo di morto na Rusia no ta posibel," el a bisa por medio di un comunicado di Corte, cu tin su base na e ex capital Ruso, Saint Petersburg.
Valery Zorkin, kende ta encabeza e corte, a anuncia e decision despues cu 17 Huez a delibera pa 45 minuut den e edificio di Siglo XVIII, cu tabata antes sede di Senado sinodo di Zar. "Mi ta considera cu e decision aki ta nifica e abolicion di castigo di morto," Bosero di Corte, Anna Malysheva, a duna di conoce.
E hefe di Kremlin, Dmitry Medvedev, ex abogado corporativo, a presiona pa abolicion di e castigo, cu, apesar di e moratorium ainda ta parti di e código criminal Ruso.
Sondeonan reciente a mustra cu entre 65 y 74% di e Rusonan ta na fabor pa reanuda e ehecucionnan, cu prome cu e moratorium tabata wordo realisa por medio di un tiro di pistol na e parti patras di cabez.

Ounke rumornan ta indiká otro segun minister Jacoba:

Chinesnan indokumentá tambe a bai registra

WILLEMSTAD - E situashon unda ku indokumentadonan pa motibu di aktitut di hendenan lokal ta mantené nan status, ta algu di lamentá. Asina minister di Hustisia, Magali Jacoba a deklará den Tribuna Popular na Radio Hoyer. E minister a kritiká fuertemente e hecho ku konsientemente ta mantené e indokumentadonan den nan situashon dor di entre otro suministrá e estranheronan informashon inkorekto. E minister a hasi menshon di kasonan unda ku doñonan di trabou ta duna formulario robes na e trahadónan ekstranhero i laga nan kere ku ta trata aki di dokumentonan legal di pèrmit di trabou. "Nos tur tambe ta kulpabel dje situashon unda ku e indokumentadonan ta permanesé den un situashon ilegal", minister Jacoba a remarká.

Pèrmit di estadia

Den su deklarashon awe mainta na Radio Direct, minister Jacoba a referí na e proseso di dunamentu di pèrmit di estadia. Pèrmit di estadia nunka no ta bai fásil, segun e minister pasobra pa optené e pèrmit di estadia mester kana un trayekto. Esun di promé ku mester kana ta ku mester buska e pèrmit di trabou.

Pa por traha i keda na Kòrsou i keda na Kòrsou e promé eksigensia ta ku nan mester buska un pèrmit di trabou, algu ku no ta kai bou di minister di Hustisia ni tampoko Gobièrnu Sentral. Ta trata aki di algu ku ta kai netamente bou dje teritorionan insular. Ta p'esei asuntunan di pèrmit di trabou mester keda reglá. E ministerio di hustisia bou di kua imigrashon ta kai, no tin un motibu bálido si un hende tin su pèrmit di trabou i ta kumpli ku tur sobrá eksigensia pa ninga e hende un pèrmit di estadia, minister Jacoba a splika. "Tin algun faseta promé ku e hende yega serka nos kaminda nos ta duna na final e pèrmit di estadia".

"Pero mi ta kere ku bo no ta haña pèrmit di trabou sin mas. Ta hasi investigashon pa determiná si tin e nesesidat ei i ora ku tur e trayektonan ei ta tras di lomba, ministerio di hustisia i imigrashon ta bin pa kaba di kompletá e pida ku falta, ku ta e pèrmit di estadia"

Chinesnan

Refiriendo na Akuerdo di Brook Tower i e proseso di registro di indokumentado ku ta tumando lugá, minister Jacoba referí tambe na e komentarionan general ku no a konstatá ku tin hopi chines ku ta bai registrá. Esaki no opstante e hecho ku por mira hopi chines riba nos isla.

'Tin chines ku a hasi aplikashon", minister di Hustisia, Magaly Jacoba a splika ku tin diferente chines ku a registrá, pero ku nan no ta representá e kantidat di mas grandi. "Nos tin diferente nashonalidat, no solamente chines". Segun e minister relashoná ku e hecho ku tin asina tantu pregunta relashoná ku e asuntu dje chinesnan, el a pidi pa haña un bista dje nashonalidat i kantidatnan i kua ta esun ku a bin. "Loke ku mi por bisa ta, ku e dos gruponan di mas grandi, manera m'a bisa anteriormente, ta konsistí di latinonan, di kua ta e dominikanonan ta mas grandi- i e grupo di haitiano". Pero tin tur otro nashonalidat tambe ta apliká, e mandatario a afirmá. "M'a komprondé ku ta wòrdu bisá ku no ta mira chines, pero mi tin e informashon di imigrashon ku tin chinesnan tambe ku a registrá".

PAR: MAN a sosten kampaña diskriminatorio di MEP kontra yu di Kòrsou

WILLEMSTAD – Partido PAR a lansa kritika fuerte riba e sosten ku MAN a duna na e kampanja di partido MEP na Aruba. Awor ku tin kampanja na Korsou, e kaso a bolbe biba. "Ora skucha lider di frakshon di MAN papia tokante emansipashon I diskriminashon ta difisil pa komprondé kon e MAN resien a sostené e kampana di MEP na Aruba.

Nos tin e grabashon kaminda e lider polítiko di MEP a deklará ku tur yunan di Kòrsou por sali for di Aruba numa. Ta un bòfta den kara di pueblo di Kòrsou ku un partido ta kore kampana huntu ku un partido ku ofendé yu di Kòrsou pa despues bin hunga defensor di pueblo di Kòrsou. Mas pió ainda e manipulashon ta bira ora nos tuma nota ku partido MAN a ninga di atendé e diskriminashon ku tin den trafikashon liber entre Aruba I Kòrsou", asina Omayra Leeflang di PAR ta bisa. Sra. Leeflang, aktual minister i lider di kampanja di e partido ta bisa ku sentensha di Korte a konfirmá e diskriminashon aki: (HR 12 november 1993, nr. 8213, AB 1994, 404).

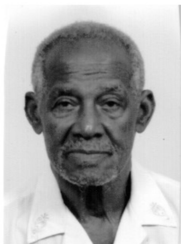
Het recht van vrije toelating en vestiging is dus bij de verzelfstandiging van Aruba gehandhaafd voor een bepaalde categorie van beroepspersonen, maar niet voor alle Nederlanders geboren in de toenmalige Nederlandse Antillen. De nieuwe structuur van het Koninkrijk heeft derhalve na 1986 geleid tot een inperking van de tot dan toe geldende rechten van toegang en toelating".

Pues, segun sra. Leeflang, sentensia di korte ta mustra bon kla ku ta netamente e limitashon ku Aruba a pone for di 1986 pa trafikashon liber pa yunan di Kòrsou ta base pa tur otro pais sigui pone limitashon pa trafikashon entre paisnan den reino. Pues e úniko manera pa para duru kontra Ulanda pa e lei di trafikashon liber ta ora nos logra eliminá e lei na Aruba. Nos ta mira ku netamente partido MAN ta sostené e partido na Aruba ku a introdusí e lei aki I partido MAN su lider polítiko a kore kampañanan pa e partido aki. Pues boka yen di emansipashon; igualdat I kontra diskriminashon. Pero ku nan akshon partido MAN ta sostené diskriminashon I ta kore kampana pa un partido ku ta manda yunan di Kòrsou Sali for di nan pais", asina sra. Leeflang ta bisa.



For our heart shall rejoice in Him, because we have trusted in His Holy Name.

With deep sympathy we announce the passing of our beloved brother, father, uncle, grandfather and great grandfather:



Bernardo " Nando" Baptist

*** May 20,1921 S.P. Macoris Domnican Republic + November 17, 2009 Aruba**
Ex-Lago employee, ex- tennis instructor and a member of the Odd Fellows Lodge

Left to mourn his loss:

Children: Benito Baptist & fam - Holland
Belto Baptist & fam – Holland
Ruth Baptist & fam – USA
Ernesto Baptist & fam – USA
Hedda Baptist- St Maarten
Pamela Baptist & fam- Holland
Soraya Baptist & fam- Holland
Luis " Nandito" Baptist- Arua

Beloved brother: Henrique Baptist & fam – Curacao
Beloved sister: Olga Baptist & fam – Aruba

Nieces: Antonia Ascencion-Baptist & fam – Curacao
Rita Sandiford & fam- Aruba

Nephews: Ricardo Bryson & fam- Aruba
Victor Richardson & fam – St Maarten

Beloved close friend: Leonora' Nora" de Graf

Grand & great grandchildren too numerous to mention
Great nieces & nephews too numerous to mention

Relatives, friends & neighbours
Ex –Lago employees
Members of the Odd Fellows LLodge
Members of the Tennis Association
Members of the Methodist Church

Related families: Baptist, Ellis,de Graf, Ascencion, Brown, Rymer, Philips, Henson, Herrea, Martina, Bryson, Brooks, Richardson, Cocks, James, Cornett
Please accept our apology for any names that we may have forgotten in this time of bereavement

Funeral will take place on **Monday November 23, 2009** at **3:30 pm at the Christ Church Methodist Church** then leaving **to the Government Cemetery in Cura Cabay. The body of the late Nando will be laid out at Ad Patres Funeral Home from10:30 am – 11:30 am. Then at the Odd Fellow Lodge from 12:00 noon – 1:00pm. And from 1:30 pm to 3:25 at the Christ Church Methodist Church.**

Address of Condolences: Ad Patres Funeral Home
Sunday November 22, 2009
Time: 7: 00 pm - 9:00 pm

We are sorry that we cannot receive any guest for condolences after the funeral.

Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola,
mas tanto pa comprondе,
cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen





SETAR N.V.
ta participa fayecimento di
Sra. Shirley Celsa Ricardo
mama di nos colega David Dubero
Accountmanagement Commerciële Zaken
Acto di entiero ta Diabierna 20 di november 2009
Resto mortal ta reposa for di 12'or di merdia den Misa Birgen di Fatima na Dakota
despues ta sali 2'or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Gerencia, Staff y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia
na David y famia, demas yuinan y nan respectiva famia y henter famia.

INVITACION

Grupo Oracion Carismatico di Paradera" Cadena di Amor"



Ta invita pueblo di Dios, un i tur, rumannan
bin comparti cu nos den canto, alabansa i palabra di Dios.
Nos tur bin hunto, diabierna 20 di November 2009
7:00pm Santo Sacrificio di Misa
8:00pm ta sigui Orashon
Ban gradici Señor y dune su honor y gloria cu e merece.

Hesus a bisa: " Ta skibi den skritura ku Dios ta bisa:
Mi kas lo ta un kas di oracion! Lc 19,46

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



*"Though my soul may set in darkness it will rise in perfect light
I have loved the stars too fondly, to be fearful of the night"*

With deep sympathy we announce the passing away of:



Eurif Albertha Lewis-Brown

Better known as: "Yuyu"

Funeral arrangements will be announced at a later date.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

*The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.*

With deep sympathy we announce the death of:

Kai Wong

Better known as John from Esso Ville Rumshop

Date and place of funeral will be announced later



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

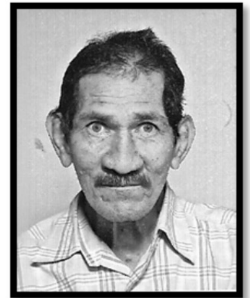


Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91**

Cu honda pena , pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Jacobo Gei

Mihor conoci como "Coby" y " Cobeis"
*11 Oktober 1945 † 16 November2009

Na nomber di:

Su Tata: Alejandro Jose Gei
Su Señora: Maria Gei – Thiel
Su juinan: Christina (Tina) y Gino Tromp – Gei
Raul y Annette Gei – Brenes
Jalitza (Lili) y Erwin Donata – Gei
Su nieta y nietonan: Chrislaine Tromp y Ivan Croes
Giyon , Giorgi Tromp
Arianna, Alejandro José Gei
Edelaine , Jelitza (Liza) Donata
Su Rumanan: Rosalinda y Emilio Dijkhoff – Gei y famia
Bernadeta y Inocencio Gei – Gei y famia
Maria y Maikel Tromp – Gei
Filimon y Claudina Gei – Barros
Lourdes Gei
Mescos cu ruman: Nicolas y Helena Gei – Arends
Omo: Vdo. Antonio (Tony) Gei
Cuñanan: Vda. Juana Gei - Figaroa y famia
Jacintha (Chenta) y Nicolas Flanegien – Thiel y famia
Swanan: Andres (Dichi) Thiel
Vdo. Chem Thiel y famia
Jacobo (Coco) y Griselda Thiel – Croes y famia
Sobrino y Sobrinan: Theodor (Theo) Gei y Vivian de Lange y famia
Benedicta (Chia) Gei y jui
Monica y Thomas Tromp – Gei
Nicolina Gei y Edgard Flanegien y jui
Rina Gei y jui
Jeanet Gei y jui
Lesley Dijkhoff
Marc Dijkhoff na Hulanda
Michael Tromp na Hulanda
Su Iha : Theodor Gei
Su suegro y Suegranan Vdo. Jacobo (Cobi) Tromp
Minor y Maureen Brenes – Guadamuz (Costa Rica)
Juan y Dorothea Donata – Franken
Amigonan di Cas: Bruce y Marlin Karg – Donata y famia
Pina Figaroa y famia
Carolina (Nini) Gei y famia
Famia Oduber – Quesada
Famia Winterdal – Soto
Famia Croes - Winklaar
King Tung Ho y famia
**Primo y Primanan
Y demas famia:** Gei, Thiel, Tromp, Brenes – Guadamuz na Costa Rica, Donata, Dijkhoff, Figaroa, Flanegien, Semeleer, Croes, Ho, Pinedo, Steenen, Hazel, Kervel, Barros.

**Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 20 di November 2009
9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Anna na Noord y despues
saliendo pa Santana Catolico na Noord.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home , Cumana # 76
Diahuebs 19 di November 2009
7'or pa 9'or pm.**

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Prome Finalista Miss Universe 2009 tabata di bishita







WILLEMSTAD--Curacao Beauty Organization ta sumamente orguyoso di e logro di tin Prome Finalista Miss Universe 2009 Ada Aimee de la Cruz aki na Korsou! Un dama suamente humano ku un beyesa sin igual i lo importante di dje ta ku e ta un persona ku una bes bo mire i bo papia kue bo ta sinti bo bon kune! Lamentabelemente nos tin ku bisa si ku pa loke ta trata risibimentu di e dama aki pa Curacao Beauty Organization no tabata esun miho paso Korsou ta un di e paisnan ku pe komo hende ta un logro di a bishita, e komo hende semper a tende di Korsou pero nunka e no tabata sa unda nos ta keda te ku dia e lo topa ku presidente di CBO na Miss Universe i ku awor e ta aki nan!

Ada a risibi su "Star Award" ku orguyo i e keda impakta kon tur e modelonan a risibie djadumingu na Couture Fashion Day!

Djaluna ultimo Curacao Beauty Organization i HAP a traha un skema kaminda ku hopi suerte e Beyesa aki por a bishita nos Gezaghebber Sra. Dindiaal, CTB sra Nita!

Tmabe ada a konose partinan di Korsou kaminda e la disfruta di un lunch na Prima's i anochi e la sinta ku hinter e team di CBO i huntu ku e uniko persona ku a kere ku e lo ta aki na Korsou ku ta Mr. Gerrit Schotte! Ada a sali pa Republica Dominicana pa e bin bek djabierne pa e sertamen di Miss Universe Curacao 2010 ku lo tuma luga na World Trade Center! Ada a splika ku ta hopi importante pa kada dama ku ke representa su pais na Miss Universe mira esaki komo un oportunidat uniko di karga e nomber ku orguyo! Ada tambe a splika ku na Republika Dominicana e ta imagen di diferente asosashon e.o: Casa Rosa ku ta un instansia di muchanan ku tin HIV,

No mas un asosashon ku ta kontra abuso domestiko i importante ku e ta embahadora i kara di su pais Republica Dominivcana! E dama aki a sinta ku hinter e team di CBO i splika nos kon su preparashon tabata i nos tin ku bisa algu inkreibel! Pesei nos ta reitera ku komo Organisashon nos ta orguyoso di un biaha mas a kumpli ku lokual a promete! Ban sigui pa nos mira ken lo bira esun ku lo representa Korsou na Miss Universe 2010!

Nuebe partido na Korosu a anunsia nan partisipashon pa elekshon 2010

WILLEMSTAD – E kampanja di elekshon di yanuari awor ta birando dia pa dia mas intensivo i partidonan ta kuestionando otro pisa, prinsipalmente koalishon i oposishon. E prome parti importante ta djaluna 23 di novèmber próksimo, ku entrega di lista. Un total di 9 partido òf kombinashon di partido lo entrega nan lista di kandidato. Entrega di e listanan akí ta nesesario, pa Konseho Supremo Elektoral por disidí si e partidonan konserní por partisipá na elekshon di Staten riba dia 22 di yanüari 2010.

E diferente partido lo entrega nan lista sigun e siguiente sekuensha:

09.00 Pueblo Soberano
09.30 PPE (Partido un Pueblo Emansipá)
11.00 Lista Speransa
11.30 PNP Partido Nashonal di Pueblo
13.30 MSI (Movementu Solushon Isla)
14.00 MAN-NPA-FK
14.30 PAR
15.00 Frente Obrero
15.30 Partido Democraat